

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

---

GEWONE ZITTING 2003-2004

6 NOVEMBER 2003

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende de aanpassing van  
de Algemene Uitgavenbegroting  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
voor het begrotingsjaar 2003**

---

**Inhoudsopgave**

	bladzijde
Ontwerp van ordonnantie .....	3
Tabellen .....	9

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

6 NOVEMBRE 2003

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**contenant l'ajustement du  
Budget général des Dépenses  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 2003**

---

**Index**

	Page
Projet d'ordonnance .....	3
Tableaux .....	9



**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende de aanpassing van  
de Algemene Uitgavenbegroting  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
voor het begrotingsjaar 2003**

DE REGERING

Op voordracht van de Minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

BESLUIT:

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, namens de Regering, het ontwerp van ordonnantie voor te leggen waarvan de tekst volgt :

**I. Algemene bepalingen***Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Overeenkomstig de tabel bij deze ordonnantie worden de in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003 ingeschreven kredieten als volgt aangepast :

**PROJET D'ORDONNANCE****contenant l'ajustement du  
Budget général des Dépenses  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 2003**

LE GOUVERNEMENT

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré,

ARRETE:

Le Ministre des Finances et du Budget, est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**I. Dispositions générales***Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Conformément au tableau annexé à la présente ordonnance, les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003 sont ajustés comme suit :

<i>In duizend Euro</i>	Vastleggings- kredieten – Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten – Crédits d'ordonnancement	<i>En milliers d'euro</i>
Niet-gesplitste kredieten			Crédits non dissociés
Initieel	1.683.136	1.683.136	Initiaux
bijkredieten	216.990	216.990	crédits supplémentaires
verminderingen			réductions
Aangepast	1.900.126	1.900.126	Ajustés
Gesplitste kredieten			Crédits dissociés
Initieel	425.912	287.149	Initiaux
bijkredieten	0		crédits supplémentaires
verminderingen	145.990	10.749	réductions
Aangepast	279.922	276.400	Ajustés
Vorige jaren			Année antérieures
Initieel	428	428	Initiaux
bijkredieten	628	628	crédits supplémentaires
verminderingen			réductions
Aangepast	1.056	1.056	Ajustés

Variabele kredieten			Crédits variables
Initieel	207.300	209.490	Initiaux
bijkredieten	6.350	6.188	crédits supplémentaires
verminderingen			réductions
Aangepast	213.650	215.678	Aangepast
Algemene totalen met inbegrip van de variabele kredieten			Totaux généraux y compris les crédits variables
Initieel	80.327,9	78.351,7	Initiaux
Aangepast	81.418,5	79.250,7	Ajustés

## II. Bepalingen betreffende sectie I : uitgaven van algemeen bestuur

### Artikel 3

In Artikel 8 werd de economische code van de basisallocatie 10.02.43.06.00 vervangen door de code 06.09.

### Artikel 4

Bij toepassing van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 17 juli 1991, kunnen basisallocaties worden herverdeeld, om uitsluitend achterstallige schuldvorderingen te dekken.

### Artikel 5

Artikel 12 van de ordonnantie van 20 december 2002 houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2003 wordt als volgt gewijzigd :

Onder afdeling 10 worden volgende basisallocaties toegevoegd:

Dotatie aan het CIBG voor het ontwikkelen van informaticaprojecten 10.02.33.41.40

Samenwerking met de Stad Brussel in acties voor de promotie van gelijkheid van kansen in het Brussels Gewest 10.91.22.12.11

In de afdeling 11, werden de volgende basisallocaties toegevoegd :

Toelage voor pre concurrentie ontwikkeling 11.31.35.31.32

Toelage aan de Grondregie van het B.H.G. voor de onkosten van het domein Latour des Freins 11.31.36.41.40

Dotatie I.W.O.I.B. 11.31.37.41.40

## II. Dispositions relatives à la section I : Dépenses d'administration générale

### Article 3

A l'article 8, le code économique de l'allocation de base 10.02.43.06.00, est remplacé par le code 06.09.

### Article 4

Des redistributions d'allocations de base peuvent être effectuées, par application de l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, afin de couvrir exclusivement des créances d'années antérieures.

### Article 5

L'article 12 de l'ordonnance du 20 décembre 2002 contenant le Budget Général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2003 est modifié comme suit :

Sous la division 10, les allocations de base suivantes sont ajoutées :

Dotation au CIRB pour le développement de projets informatiques 10.02.33.41.40

Participation avec la Ville de Bruxelles à des actions pour la promotion de l'égalité des chances en Région bruxelloise 10.91.22.12.11

Sous la division 11, les allocations de base suivantes sont ajoutées :

Subvention pour développement pré concurrentiel 11.31.35.31.32

Subvention à la Régie foncière de la R.B.C. pour les frais du domaine Latour des Freins 11.31.36.41.40

Dotation à l'I.R.S.I.B. 11.31.37.41.40

Tussenkost ten voordele van het Fonds voor de gezondheid en de veiligheid van dieren in het kader van de BSE – problematiek 11.71.23.45.40

De benaming van de basisallocatie 17.40.26.71.32 werd als volgt gewijzigd: « Kosten inzake aankoop, huur of onteigening van geklasseerde goederen ».

De benaming van de basisallocatie 17.40.28.12.11 werd als volgt gewijzigd: « Uitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermde goederen door de Dienst van Monumenten en Landschappen, inbegrepen de uitgaven verbonden aan het samenwerkingsakkoord met de Federale Staat ».

#### *Artikel 6*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor het dienstjaar 2004 gedeeltelijk, ten belope van het bedrag van 10.000.000 €, te vereffenen ten laste van de kredieten van de aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2003.

Deze vereffening zal ten laste van de kredieten ingeschreven op basisallocatie 00.00.21.01.00 gebeuren.

### **III. Bepalingen betreffende sectie II : Instellingen van openbaar nut van categorie A**

#### *Artikel 7*

De aanpassing van de begroting voor het jaar 2003 van het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 14.105.000 € voor de ontvangsten en 14.105.000 € voor de uitgaven overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 6.805.000 € en de uitgaven voor orde op 6.805.000 €, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

#### *Artikel 8*

De aanpassing van de begroting voor het jaar 2003 van de Brusselse Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 72.325.475 € voor de ontvangsten en 72.325.475 € voor de uitgaven overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Intervention en faveur du Fonds pour la santé et la sécurité animale dans le cadre de la problématique ESB

11.71.23.45.40

L'intitulé de l'allocation de base 17.40.26.71.32 a été modifié comme suit : « Frais d'acquisition, de location, ou d'expropriation de biens classés ».

L'intitulé de l'allocation de base 17.40.28.12.11 a été modifié comme suit : « Dépenses liées à la réalisation de travaux, exécutés par le Service des Monuments et des Sites, à des biens protégés, y compris des dépenses liées à l'accord de coopération avec l'Etat fédéral ».

#### *Article 6*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider en partie, à concurrence d'un montant de 10.000.000 €, la dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice 2004 à charge des crédits de l'ajustement du Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2003.

Cette liquidation se fera à charge des crédits inscrits sur l'allocation de base 00.00.21.01.00.

### **III. Dispositions relatives à la section II : Organismes d'intérêt public de la catégorie A**

#### *Article 7*

Est approuvé l'ajustement du budget du Centre informatique de la Région bruxelloise pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 14.105.000 € et pour les dépenses à 14.105.000 € conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 6.805.000 € et les dépenses pour ordre à 6.805.000 €, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

#### *Article 8*

Est approuvé l'ajustement du budget de Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 72.325.475 € et pour les dépenses à 72.325.475 € conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 25.000 € en de uitgaven voor orde op 25.000 €, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

#### *Artikel 9*

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp toelagen toekennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor de preventie, de financiering en plaatsing van middelen in het kader van brandpreventie.

#### *Artikel 10*

De aanpassing van de begroting voor het jaar 2003 van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 292.710.000 € voor de ontvangsten en 293.260.000 € voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

#### *Artikel 11*

Artikel 28 van de ordonnantie van 20 december 2002 wordt aangepast als volgt :

« In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering toegestaan de gewestwaarborg te verlenen aan de door voormeld Fonds aangegane leningen voor een bedrag dat de 163.454.000 € in 2003 niet mag overschrijden.

Deze leningen worden ten belope van 163.454.000 € ingeschreven in sectie II van deze ordonnantie. V. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, Hoofdstuk 44, artikel 442.01. »

#### *Artikel 12*

De begroting 2003 van het Fonds voor de financiering van het waterbeleid wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 29.271.000 € voor de ontvangsten en 0 € voor de uitgaven overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Zowel voor zijn werking als voor het te voeren beleid wordt het Fonds gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2003.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 25.000 € et les dépenses pour ordre à 25.000 €, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

#### *Article 9*

Le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisée à dispenser des subsides, en ce compris des transferts à d'autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires notamment pour la prévention, le financement et le placement de dispositifs en matière de prévention d'incendie.

#### *Article 10*

Est approuvé l'ajustement du budget du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 292.710.000 € et pour les dépenses à 293.260.000 €, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

#### *Article 11*

L'article 28 de l'ordonnance du 20 décembre 2002 est modifié comme suit :

« En application de l'article 5 de l'ordonnance du 18 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par ledit Fonds pour un montant n'excedant pas 163.454.000 € en 2003.

Ces emprunts sont inscrit pour un montant de 163.454.000 € à la section II de la présente ordonnance. V. Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales. Recettes. Chapitre 44, article 442.01. »

#### *Article 12*

Est approuvé le budget du Fonds pour le financement de la politique de l'eau pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 29.271.000 € et pour les dépenses à 0 €, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, le Fonds pour le financement de la politique de l'eau est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2003.

#### **IV. Bepalingen betreffende sectie III : Diensten met afzonderlijk beheer**

##### *Artikel 13*

De aanpassing van de begroting van de Grondregie voor het jaar 2003 wordt goedgekeurd.

De aangepaste begroting van de Grondregie bedraagt voor de ontvangsten 19.943.610 €, voor de niet-gesplitste kredieten 17.801.588 €, voor de gesplitste vastleggingskredieten 3.520.216 € en voor de gesplitste ordonnanceringskredieten 2.042.022 €, overeenkomstig de tabel die bij sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

##### *Artikel 14*

De aanpassing van de begroting van het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise voor het jaar 2003 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 200.000 € voor de ontvangsten en 280.000 € voor de uitgaven overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

##### *Artikel 15*

De aanpassing van de begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare wijken voor het jaar 2003 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 51.250.000 €, voor de uitgaven 33.474.000 €, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

##### *Artikel 16*

De uitgaven van de Dienst met Afzonderlijk Beheer « Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings » zijn gelimiteerd tot 5.680.000 €.

#### **V. Andere verbintenissen van het Gewest**

##### *Artikel 17*

In toepassing van artikel 140, 3° van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juni 1991, zijn de uitgavenkredieten van de diensten met afzonderlijk beheer limitatief.

##### *Artikel 18*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen aan de leningen aange-

#### **IV. Dispositions relatives à la section III : Services à gestion séparée**

##### *Article 13*

Est approuvé l'ajustement du budget de la Régie foncière pour l'année 2003.

Le budget ajusté de la Régie foncière s'élève à 19.943.610 € pour les recettes, pour les crédits non dissociés à 17.801.588 €, pour les crédits d'engagement dissociés à 3.520.216 €, et pour les crédits d'ordonnancement dissociés à 2.042.022 €, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

##### *Article 14*

Est approuvé l'ajustement du budget du Centre bruxellois d'Expertise Alimentaire pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 200.000 € et pour les dépenses à 280.000 € conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

##### *Article 15*

Est approuvé l'ajustement du budget du Service régional pour la Revitalisation des Quartiers fragilisés pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 51.250.000 €, pour les dépenses 33.474.000 €, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

##### *Article 16*

Les dépenses du Service à gestion séparée « Service Régional de Financement des Investissements Communaux » sont limitées à 5.680.000 €.

#### **V. Autres engagements de la Région**

##### *Article 17*

En application de l'article 140,3° des Lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juin 1991, les crédits de dépenses des services à gestion séparée sont limitatifs.

##### *Article 18*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts

gaan in 2003 door de Haven van Brussel voor de realisatie van het Carcokeproject en dit voor een bedrag vastgesteld op 22.500.000 EUR.

### **VI. Slotbepaling**

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de stemming door de Raad.

Brussel, 6 november 2003.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Guy VANHENGEL

contractés par le Port de Bruxelles en 2003 pour réaliser le projet Carcoke et ce pour un montant fixé à 22.500.000 EUR.

### **VI. Disposition finale**

La présente ordonnance entre en vigueur le jour du vote par le Conseil.

Bruxelles, le 6 novembre 2003.

Au nom du Gouvernement,

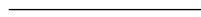
Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL



**TABEL**

SECTIE I. – UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR



**TABLEAU**

SECTION I. – DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 00  <i>Brusselse Hoofdstedelijke Raad</i>									DIVISION 00  <i>Conseil de la Region de Bruxelles-Capitale</i>
Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad	00.00	21.01.00	01.10	a	26.303	-	10.000	36.303	Dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
Bijzondere dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor de installatie van de zetel van de Raad	00.00	22.01.00	01.10	a	4.000	-	-	4.000	Dotation spéciale au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'installation du siège du Conseil
TOTAAL AFDELING 00				a b c d e f	30.303 - - - - -	- - - - - -	10.000 - - - - -	40.303 - - - - -	TOTAUX DIVISION 00

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 01 <i>Kabinet van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek</i>									DIVISION 01 <i>Cabinet du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine, de la Recherche Scientifique</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	01.01	01.11.00	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	a	80	-	-	80	Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	01.01	02.11.00	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	a	2.489	-	-	2.489	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	01.02	21.12.11	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	a	391	-	-	391	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	01.02	22.74.22	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	a	24	-	-	24	Dépenses patrimoniales du Cabinet
	01.02	22.74.22	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	d	-	-	-	-	
Totaal programma 0				a b c d e f	2.984 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	2.984 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 01				a b c d e f	2.984 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	2.984 - - - - -	TOTAUX DIVISION 01

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 02  <i>Kabinet van de Minister belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp</i>									DIVISION 02  <i>Cabinet du Ministre chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister		02.01	01.11.00 12.12 12.32 01.34	12.13	a	78	-	-	78 Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	02.01	02.11.00	12.13 12.12 12.32 01.34	a	1.789	-	-	1.789	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	02.02	21.12.11	12.13 12.12 12.32 01.34	a	278	-	-	278	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	02.02	22.74.22	12.13 12.12 12.32 01.34	a	17	-	-	17	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	2.162 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	2.162 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 02				a b c d e f	2.162 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	2.162 - - - - -	TOTAUX DIVISION 02

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 03  <i>Kabinet van de Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting</i>									DIVISION 03  <i>Cabinet du Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	03.01	01.11.00	11.10 06.43 07.20 09.20	a	77	-	-	77	Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	03.01	02.11.00	11.10 06.43 07.20 09.20	a	2.040	-	-	2.040	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	03.02	21.12.11	06.43 07.12 09.20	a	247	-	-	247	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	03.02	22.74.22	11.10 06.43 07.20 09.20	a	14	-	-	14	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	2.378 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	2.378 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 03				a b c d e f	2.378 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	2.378 - - - - -	TOTAUX DIVISION 03

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 04									DIVISION 04
<i>Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen</i>									<i>Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction Publique et des Relations Extérieures</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	04.01	01.11.00	01.20 01.40 01.33	a	77	-	-	77	Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	04.01	02.11.00	01.20 01.40 01.33 13.30 13.10 14.10	a	1.582	-	-	1.582	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	04.02	21.12.11	01.20 01.40 01.33 13.30 13.10 14.10	a	247	-	-	247	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	04.02	22.74.22	01.20 01.40 01.33 13.30 13.10 14.10	a	14	-	-	14	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	1.920 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	1.920 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 04				a b c d e f	1.920 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	1.920 - - - - -	TOTAUX DIVISION 04

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 05  <i>Kabinet van de Minister belast met Leefmilieu, Natuurbehoud, openbare Netheid en Buitenlandse Handel</i>									DIVISION 05  <i>Cabinet du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'eau, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique et du Commerce Extérieur</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	05.01	01.11.00	07.20 07.30 07.40 11.40	a	77	-	-	77	Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	05.01	02.11.00	07.20 07.30 07.40 11.40	a	1.775	-	-	1.775	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	05.02	21.12.11	07.20 07.30 07.40 11.40	a	247	-	-	247	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	05.02	22.74.22	07.20 07.30 07.40 11.40	a	14	-	-	14	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	2.113 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	2.113 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 05				a b c d e f	2.113 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	2.113 - - - - -	TOTAUX DIVISION 05

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 06  <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Ruimtelijke Ordening, Stadsvernieuwing, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van</i>									DIVISION 06  <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Aménagement du Territoire, de la Rénovation Urbaine, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	06.01	01.11.00	07.10 07.20 08.10 12.14	a	68	-	-	68	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	06.01	02.11.00	07.10 07.20 08.10 12.14	a	1.309	-	-	1.309	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	06.02	21.12.11	07.10 07.20 08.10 12.14	a	260	-	-	260	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	06.02	22.74.22	07.10 07.20 08.10 12.14	a	17	-	-	17	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	1.654 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	1.654 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 06				a b c d e f	1.654 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	1.654 - - - - -	TOTAUX DIVISION 06



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 07  <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Openbaar Ambt, Brandbestrijding, Dringende Medische Hulp en Mobiliteit</i>									DIVISION 07  <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de la Fonction Publique, de la Lutte contre l'Incendie, de l'Aide Médicale Urgente et de la Mobilité</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	07.01	01.11.00	01.33 03.40	a	68	-	-	68	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	07.01	02.11.00	01.33 03.40	a	1.576	-	-	1.576	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	07.02	21.12.11	01.33 03.40	a	243	-	-	243	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	07.02	22.74.22	01.33 03.40	a	14	-	10	24	Dépenses patrimoniales du Cabinet
	07.02	22.74.22	01.33 03.40	d	-	-	-	-	
Totaal programma 0				a b c d e f	1.901 - - - - -	- - - - - -	10 - - - - -	1.911 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 07				a b c d e f	1.901 - - - - -	- - - - - -	10 - - - - -	1.911 - - - - -	TOTAUX DIVISION 07

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 08 <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting</i>									DIVISION 08 <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé du Logement</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	08.01	01.11.00	07.10	a	68	-	-	68	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	08.01	02.11.00	07.10	a	1.133	-	-	1.133	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	08.02	21.12.11	07.10	a	236	6	-	242	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	08.02	22.74.22	07.10	a	19	-6	-	13	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	1.456 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	1.456 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 08				a b c d e f	1.456 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	1.456 - - - - -	TOTAUX DIVISION 08

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 09 <i>Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering</i>									DIVISION 09 <i>Dépenses communes du Gouvernement</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Bedrag bestemd om de lasten te dekken van de vorige kabinetten (lasten van het verleden)	09.00	21.01.00	13.40	d	-	-	-	-	Montant réservé pour couvrir les charges des anciens cabinets (charges du passé)
Dotatie aan het C.I.B.G. voor de infomatisering van de kabinetten	09.00	23.41.40	13.40	a	308	-	-	308	Dotation au C.I.R.B. pour l'informatisation des cabinets
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde van de Ministers	09.01	01.11.00	13.40	a	939	-	215	1.154	Traitement des Ministres
Totaal programma 0				a b c d e f	1.247 - - - - -	- - - - - -	215 - - - - -	1.462 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 09				a b c d e f	1.247 - - - - -	- - - - - -	215 - - - - -	1.462 - - - - -	TOTAUX DIVISION 09

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 10									DIVISION 10
<i>Algemene uitgaven van de Administratie</i>									<i>Dépenses générales de</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het personeel	10.01	03.11.00	01.30 01.20 01.10 01.40	a	53.860	-80	-1.000	52.780	Rémunérations du personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	10.01	06.11.00	01.30 12.10 01.10	a	5.023	-	-100	4.923	Rémunérations du personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale
Responsabiliseringsbijdrage inzake pensioenen	10.01	08.11.20	06.12	a	142	-	-	142	Cotisation de responsabilisation en matière de pensions
Bijdragen verschuldigd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake pensioenen	10.01	09.11.20	01.30 01.20	a	437	-	-	437	Quotes-parts dues par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de pensions
Toelage aan de VZW "Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest"	10.01	22.33.00	06.36	a	365	-	-	365	Subside à l'ASBL "Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale"
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Provisieel betaalkrediet	10.02	21.01.00	13.40	b	-	-	-	-	Crédit provisionnel de paiement
Werkingsuitgaven	10.02	22.12.11	01.34	a	5.598	52	-300	5.350	Dépenses de fonctionnement
Werkingskosten van het Hotel Brugmann	10.02	23.12.11	01.10	a	33	-	-	33	Frais de fonctionnement de l'Hôtel Brugmann
Vorming van het personeel	10.02	25.12.11	01.33	a	577	-	-	577	Formation du personnel
Vergoeding voor de tussen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest gesloten mandaat overeenstemde	10.02	26.12.21	01.30	a	31	-	-	31	Rétribution du mandat conclu entre le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise
Werkingskosten in verband met de structuurfondsen	10.02	27.12.11	01.23	a	188	-	-	188	Frais de fonctionnement concernant les fonds structurels
Terugbetaling van belastingen	10.02	27.12.11	01.23	d	-	-	-	-	Remboursement de taxes
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beamten gepleegde daden	10.02	30.36.01	13.40	a	2.724	-	-	2.724	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés
Dotatie aan het CIBG voor het ontwikkelen van informatica-projecten	10.02	31.34.41	13.40	a	253	-	-	253	
	10.02	33.41.40	01.30	a	-	-	389	389	Dotation au CIRB pour le développement de projets informatiques
Vermogensuitgaven	10.02	34.74.22	01.34	a	1.107	-	-	1.107	Dépenses patrimoniales

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Ontwikkeling van informaticasystemen	10.02	35.74.22	01.34	b	146	-146	-	-	Développement de systèmes informatiques
	10.02	35.74.22	01.34	c	-	-	-	-	
Investeringsuitgaven voor informatica	10.02	36.74.22	01.34	a	1.206	-600	-	606	Dépenses d'investissement en informatique
	10.02	36.74.22	01.34	b	1.229	146	-662	713	
	10.02	36.74.22	01.34	c	2.000	-	-662	1.338	
Werkingsuitgaven voor informatica	10.02	37.12.11	01.34	a	1.185	600	-	1.785	Dépenses de fonctionnement en informatique
Advocatenkosten	10.02	38.12.11	01.34	a	135	-	-	135	Frais d'avocats
Buitenlandse zendingen voor personeelsleden van het Ministerie	10.02	39.12.11	01.34	a	149	23	-	172	Missions à l'étranger du personnel du Ministère
Werkingskosten in verband met de inning van gewestelijke belastingen	10.02	40.12.11	01.34	a	662	-	110	772	Dépenses de fonctionnement relatives à la perception des taxes régionales
Uitgaven voor de inning van bepaalde regionale belastingen	10.02	41.41.40	01.34	a	-	-	-	-	Dépenses pour la perception de certains impôts régionaux
Uitgaven van de cel Inspectie van Financiën voor het toezicht van de Europese fondsen	10.02	42.12.11	01.34	a	120	-	-	120	Dépenses de la cellule Inspection des Finances de contrôle de fonds européens
Terugbetaling van ten onrechte geïnde ontvangsten	10.02	43.06.09	01.34	a	25	-	-	25	Remboursement de recettes perçues indûment
Vergoedingen van de onafhankelijke deskundigen van het auditcomité	10.02	44.11.00	01.34	a	-	5	-	5	Indemnités des experts indépendants du comité d'audit
Totaal programma 0				a	73.820	-	-901	72.919	Totaux programme 0
				b	1.375	-	-662	713	
				c	2.000	-	-662	1.338	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Gewestelijke statistieken en informatieverspreiding									1 Statistiques régionales et diffusion de l'information
Activiteit 1 : Gewestelijke statistieken									Activité 1 : Statistiques régionales
Opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken	10.11	21.12.11	01.32	a	97	-	-	97	Confection et diffusion de statistiques régionales
Kosten voor expertises en onderzoek van dossiers door derden	10.11	22.12.11	01.32	a	1.694	-	-1.113	581	Frais d'expertises et recherches de dossiers effectuées par des tiers
Totaal programma 1				a	1.791	-	-1.113	678	Totaux programme 1
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
2 Informatica Toelage aan het Centrum voor Informatica voor het Bussels Gewest (CIBG)	10.20	21.41.40	01.30	a	6.043	-	375	6.418	2 Informatique Subvention au Centre d'Informatique de la Région Bruxelloise (CIRB)
Totaal programma 2				a b c d e f	6.043 - - - - -	- - - - - -	375 - - - - -	6.418 - - - - -	Totaux programme 2
4 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen									4 Engagements envers des organismes pararégionaux
Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	10.40	21.41.40	03.40	a	56.610	-	9.000	65.610	Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de scholen	10.40	22.61.40	01.30	a	2.331	-	-	2.331	Dotation au CIRB pour l'informatisation des écoles
Totaal programma 4				a b c d e f	58.941 - - - - -	- - - - - -	9.000 - - - - -	67.941 - - - - -	Totaux programme 4
5 Verbintenissen tegenover andere openbare besturen									5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics
Provisieel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staatshervorming	10.50	21.45.10	13.30	a	144.429	-	-	144.429	Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature qui découlent des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat
Bijkomend provisioneel krediet voor het dekken van uitgaven van de gemeenschapscommissies	10.50	22.45.10	13.30	a	-	-	-	-	Crédit additionnel provisionnel destiné à couvrir des dépenses des commissions communautaires
Totaal programma 5				a b c d e f	144.429 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	144.429 - - - - -	Totaux programme 5

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel									7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles
Activiteit 0 : Lasten uit het verleden									Activité 0 : Charges du passé
Provisioneel krediet voor uitgaven van de Agglomeratie betreffende voorgaande jaren	10.70	21.01.00	13.20	a	845	-	-845	-	Crédit provisionnel pour les dépenses de l'Agglomération qui se rapportent à des années antérieures
Activiteit 2 : Pensioenen									Activité 2 : Pensions
Pensioenen en renten van het personeel en de mandatarissen	10.72	11.11.33	13.20	a	23.419	-	697	24.116	Pensions et rentes du personnel et des mandataires
Activiteit 3 : Terugbetaling van Agglomeratiebelastingen en -retributies									Activité 3 : Remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération
Niet-inbare posten en terugbetaling van ten onrechte geïnde Agglomeratiebelastingen en -retributies en betaling van de gewestbelasting	10.73	21.36.91	13.60	a	25	-	-12	13	Non-valeurs et remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération perçus indûment et paiement de la taxe régionale
Totaal programma 7				a b c d e f	24.289 - - - - -	- - - - - -	-160 - - - - -	24.129 - - - - -	Totaux programme 7
8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant									8 Impact de la scission de la Province du Brabant
Activiteit 1 : Dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs									Activité 1 : Dotations aux commissions communautaires destinées au financement de l'enseignement
Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs	10.81	21.45.10	04.00	a	39.349	-	-	39.349	Dotations aux Commissions communautaires flamande et française pour le financement de l'enseignement
Activiteit 2 : Bijzondere dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van de provincietaken									Activité 2 : Dotations spéciales aux commissions communautaires destinées au financement des missions provinciales
Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie	10.82	21.45.10	13.20	a	11.145	-	-	11.145	Dotation à la Commission communautaire française
Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie	10.82	22.45.10	13.20	a	2.786	-	-	2.786	Dotation à la Commission communautaire flamande

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie	10.82	23.45.10	13.20	a	15.591	-	-	15.591	Dotation à la Commission communautaire commune
Activiteit 3 : Bestaansmiddelen									Activité 3 : Subsistance
Werkingsuitgaven	10.83	21.12.11	01.10	a	-	-	-	-	Dépenses de fonctionnement
Activiteit 8 : Overdrachten aan gezinnen									Activité 8 : Transferts aux ménages
Kwade posten en terugbetaling van belastingen	10.88	21.34.50	13.40	a	19	-	-	19	Non-valeurs et remboursement de taxes
Totaal programma 8				a b c d e f	68.890 - - - - -	- - - - -	- - - - -	68.890 - - - - -	Totaux programme 8
9 Gelijke kansen									9 Egalité des chances
Activiteit 1 : Gelijke kansen beleid									Activité 1 : Politique d'égalité des chances
Algemene uitgaven ter bevordering van het gelijke kansen beleid	10.91	21.12.11	13.40	a	50	-4	-	46	Dépenses de toute nature pour la promotion de la politique d'égalité des chances
Samenwerking met de Stad Brussel in acties voor de promotie van gelijkheid van kansen in Brussels Gewest	10.91	22.12.11	13.40	a	-	4	-	4	Participation avec la Ville de Bruxelles à des actions pour la promotion de l'égalité des chances en Région bruxelloise
Totaal programma 9				a b c d e f	50 - - - - -	- - - - -	- - - - -	50 - - - - -	Totaux programme 9
TOTAAL AFDELING 10				a b c d e f	378.253 1.375 2.000 - - -	- - - - - -	7.201 -662 -662 - - -	385.454 713 1.338 - - -	TOTAUX DIVISION 10



**Afdeling 11 - Division 11**  
**Fonds voor hulp aan de ondernemingen**  
**Fonds d'aide aux entreprises**

	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements
	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002						
Solde au 31 décembre 2002 (1)	476	-	476	328	-	328
Geraamde ontvangsten voor 2003						
Recettes prévues pour 2003 (2)	872	-	872	872	-	872
Totale ontvangsten						
Total des recettes (3)=(1)+(2)	1.348	-	1.348	1.200	-	1.200
Uitgavenraming voor 2003						
Prévisions de dépenses 2003 (4)	0	-	0	521	-	521
Geraamd saldo op 31 december 2003						
Prévision du solde au 31 décembre 2003 (5)=(3)-(4)	1.348	-	1.348	679	-	679

## Afdeling 11 - Division 11

### Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het gewest

### Fonds bruxellois pour le développement économique régional

	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements
	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002						
Solde au 31 décembre 2002 (1)	4.499	-	4.499	4.843	-	4.843
Geraamde ontvangsten voor 2003						
Recettes prévues pour 2003 (2)	248	-229	19	248	-229	19
Totale ontvangsten						
Total des recettes (3)=(1)+(2)	4.747	-	4.518	5.091	-	4.862
Uitgavenraming voor 2003						
Prévisions de dépenses 2003 (4)	0	-	-	-	15	15
Geraamd saldo op 31 december 2003						
Prévision du solde au 31 décembre 2003 (5)=(3)-(4)	4.747	-	4.518	5.091	-	4.847

## Afdeling 11 - Division 11

## Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel

## Fonds pour la promotion du commerce extérieur

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements
		Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002							
Solde au 31 décembre 2002	(1)	5.091	-	5.091	5.397	-	5.397
Geraamde ontvangsten voor 2003							
Recettes prévues pour 2003	(2)	20	72	92	20	72	92
Totale ontvangsten							
Total des recettes	(3)=(1)+(2)	5.111	-	5.183	5.417	-	5.489
Uitgavenraming voor 2003							
Prévisions de dépenses 2003	(4)	0	-	0	0	-	0
Geraamd saldo op 31 december 2003							
Prévision du solde au 31 décembre 2003	(5)=(3)-(4)	5.111	-	5.183	5.417	-	5.489

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 11									DIVISION 11
<i>Economische Ontwikkeling</i>									<i>Développement économique</i>
1 Ondersteuning van het economisch beleid									1 Support de la politique
Activiteit 1 : Expertises en overheidsopdrachten									Activité 1 : Expertises et marchés publics
Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden. Advocatenkosten	11.11	21.12.11	11.10	a	300	-	-76	224	Frais d'expertises, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers. Frais d'avocats
Activiteit 2 : Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten									Activité 2 : Subsidés à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes privés
Toelagen aan privé-instellingen op grond van al dan niet jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten	11.12	21.31.32	11.10	a	960	-	110	1.070	Subsidés à des organismes privés sur la base de conventions avec ou sans reconduction annuelle
Toelagen aan privé-instellingen die acties voeren in verband met innovatie voor bedrijven	11.12 11.12	21.31.32 22.31.32	11.10 11.10	d a	- -	- -	13 -	13 -	Subventions aux institutions privées qui mènent des actions innovatrices dans le cadre des entreprises
Dotatie aan het Brussels Agentschap voor de Onderneming	11.12	23.31.32	11.10	a	3.700	-	-	3.700	Subvention à l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise
Activiteit 3 : Niet-recupereerbare toelagen aan openbare instellingen voor werkingskosten									Activité 3 : Subsidés à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics
Krediet bestemd voor het Brussels waarborgfonds met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Fonds	11.13	22.32.00	11.10	a	437	-	533	970	Crédit destiné au Fonds de garantie bruxellois en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds
Toelage aan het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur gelast met de betaling van slooppremies en rentetolagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot	11.13	23.65.40	12.34	a	3	-	-	3	Subside au Ministère des Communications et de l'Infrastructure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Tussenkost in het uitrustingsmaterieel van de technische- en beroepsscholen	11.16	21.01.00	10.10	a	-	-	-	-	Intervention dans l'équipement en matériel des écoles techniques et professionnelles
Totaal programma 1				a b c d e f	5.400 - - - - -	- - - - - -	567 - - 13 - -	5.967 - - 13 - -	Totaux programme 1
2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven									2 Aide aux entreprises et nouvelles initiatives
Activiteit 1 : Rentetoelagen en kosteloze toelagen									Activité 1 : Subventions-intérêts et subventions à fonds perdu
Rentetoelagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.21	21.31.32	11.10	b	7.100	-	-	7.100	Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou les subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale
Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten	11.21 11.21	21.31.32 22.31.32	11.10 11.10	c a	7.858 1.413	- 300	- -	7.858 1.713	Subventions à fonds perdu et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation
Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's	11.21	23.31.32	11.10	a	483	-	-19	464	Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement de PME
Handelskerncontracten	11.21	23.31.32	11.10	d	-	-	75	75	Contrats noyaux commerciaux
Toelage aan de BGDA voor de steun aan ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983 en andere specifieke opdrachten)	11.21 11.21	24.33.00 25.41.40	11.10 06.43	a a	1.200 1.700	- -	250 -	1.450 1.700	Subvention à l'ORBEM pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983 et autres missions spécifiques)
Toelage aan de BGDA voor hulpprogramma's voor KMO's (artikel 8 §2 van de ordonnantie van 1 juli 1993)	11.21	26.41.40	06.43	a	50	-	-25	25	Subvention à l'ORBEM pour des programmes d'aide aux PME (article 8 §2 de l'ordonnance du 1 juillet 1993)
Deelnamen in ondernemingen	11.21	28.51.21	11.10	a	-	-	-	-	Participation dans des entreprises

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : Kapitaalpremies									Activité 2 : Primes en capital
Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.22	21.51.12	11.10	b	9.009	-	-	9.009	Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale
Huurkoop van gebouwen	11.22 11.22 11.22	21.51.12 23.12.11 23.12.11	11.10 11.10 11.10	c b c	9.610 - -	- - -	- - -	9.610 - -	Location-achat de bâtiments
Activiteit 4 : Projecten van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) en het Europees Sociaal Fonds (ESF)									Activité 4 : Projets du Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) et du Fonds Social Européen (FSE)
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling (EFRO)	11.24 11.24 11.24 11.24	21.51.12 21.51.12 21.51.12 22.43.22	11.10 11.10 11.10 11.10	b c e f	- - - -	- - - -	- - 2 -	- - 2 -	Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional (FEDER)
Toelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24	22.43.22	11.10	f	-	-	-	-	Subsides pour les projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen
Werkingsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees fonds voor regionale ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24 11.24 11.24 11.24	23.31.32 23.31.32 23.31.32 24.63.21	11.10 11.10 11.10 11.10	b c e f	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	Subsides de fonctionnement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional et le fonds social européen
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees fonds voor regionale ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24 11.24 11.24	24.63.21 24.63.21 24.63.21	11.10 11.10 11.10	c e f	- - -	- - -	- - -	- - -	Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional et le fonds social européen

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 5 : Diverse projecten									Activité 5 : Projets divers
Acties ter bevordering van de telecommunicatie en de kennismaatschappij in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.25	23.12.11	12.60	a	-	-	-	-	Actions favorisant la société de télécommunication et de connaissances dans la Région de Bruxelles-Capitale
Facultatieve en niet-terugvorderbare toelagen voor acties betreffende de economische aspecten van het toerisme	11.25	23.12.11	12.60	d	-	-	-	-	Subventions facultatives et à fonds perdu pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme
Werkingsstoelage aan de v.z.w. " Teleport - Brussel"	11.25	24.31.32	11.60	a	993	-	-	993	Subside de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Téléport - Bruxelles"
Toelage voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)	11.25	25.31.32	12.60	a	212	-	-	212	Subvention pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale
Toelagen aan de GIMB in het kader van specifieke opdrachten	11.25	27.41.40	11.10	a	1.198	-300	7	905	Subsides à la SRIB dans le cadre d'actions spécifiques
Activiteit 6 : Bedrijvencentra									Activité 6 : Centres d'entreprises
Toelagen aan bedrijvencentra	11.26	21.31.32	11.10	b	584	-	25	609	Subsides aux centres d'entreprises
Investeringstoelagen aan bedrijvencentra	11.26	21.31.32	11.10	c	632	-	-72	560	Subsides d'investissement aux centres d'entreprises
Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijvencentra	11.26	22.51.12	11.10	b	-	-	-	-	Subsides d'investissement aux centres d'entreprises
Werkingsstoelagen aan plaatselijke besturen in het kader van de bedrijvencentra	11.26	23.61.40	11.10	c	-	-	-	-	Dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d'entreprises
Dotatie aan de GOMB voor de animatie van het netwerk van bedrijvencentra	11.26	24.43.22	11.10	a	45	-	-	45	Subsides de fonctionnement aux pouvoirs locaux dans le cadre des centres d'entreprises
Activiteit 7 : Sociale economie									Activité 7 : Economie sociale
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.26	25.41.40	11.10	a	45	-	-	45	Dotation à la SDRB pour l'animation du réseau de centres d'entreprises
Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie	11.27	24.43.22	11.10	a	-	-	-	-	Subsides de fonctionnement aux pouvoirs locaux dans le cadre des centres d'entreprises
Ordonnantie met betrekking tot de sociale economie	11.27	25.41.40	11.10	a	45	-	-	45	Dotation à la SDRB pour l'animation du réseau de centres d'entreprises
	11.27	21.31.32	11.10	b	-	-	140	140	Subventions à fonds perdu et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale
	11.27	21.31.32	11.10	c	-	-	-	-	
	11.27	24.51.21	11.10	a	248	-	-	248	Subventions à la SRIB concernant l'économie sociale
	11.27	26.31.32	06.43	a	578	-	-209	369	Ordonnance concernant l'économie sociale
	11.27	26.31.32	06.43	b	-	-	-	-	
	11.27	26.31.32	06.43	c	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 9 : Ondersteuning van de door de GOMB ontplooidde economische activiteiten									Activité 9 : Support des activités économiques développées par la SDRB
Werkingsdotatie aan de GOMB	11.29	21.41.40	11.10	a	923	-	-	923	Dotation de fonctionnement à la SDRB
Toelage aan de GOMB voor de werkingskosten van een enig loket	11.29	22.41.40	11.10	a	-	-	-	-	Subside à la SDRB pour les frais de fonctionnement d'un guichet unique
Dotatie aan de GOMB voor de aankoop en aanleg van bedrijfsterreinen en -gebouwen	11.29	23.61.41	11.10	a	7.437	-	-	7.437	Dotation à la SDRB pour l'acquisition et l'équipement de terrains et de bâtiments d'entreprise
Dotatie aan de G.O.M.B. voor de oprichting, de aankoop en uitrusting van de incubatoren	11.29	24.61.40	11.10	a	1.462	-	-	1.462	Dotation à la S.D.R.B. pour la création, l'acquisition et l'équipement d'incubateurs
	11.29	24.61.40	11.10	b	-	-	-	-	
	11.29	24.61.40	11.10	c	-	-	-	-	
Totaal programma 2				a	18.969	-	4	18.973	Totaux programme 2
				b	16.693	-	165	16.858	
				c	18.100	-	-72	18.028	
				d	-	-	75	75	
				e	-	-	15	15	
				f	-	-	-	-	
3 Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek									3 Encouragement à la recherche scientifique et technologique
Activiteit 1 : Toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek									Activité 1 : Subsidies à la recherche scientifique
Kosten expertises, beheer en onderzoek door derden. Advocatenkosten	11.31	21.12.11	11.301	a	471	-	-90	381	Frais d'expertises, gestion et recherches par des tiers. Frais d'avocats
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Europese programma's	11.31	22.12.11	11.301	b	235	-	-	235	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's	11.31	22.12.11	11.301	c	330	-119	-	211	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes régionaux
	11.31	23.12.11	11.301	b	4.876	1.103	-	5.979	
Toelagen voor precompetitief industrieel onderzoek en industrieel onderzoek (artikel 6 van de ordonnantie van 21 februari 2002)	11.31	23.12.11	11.301	c	4.279	1.404	-	5.683	Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive et de recherche industrielle (article 6 de l'ordonnance du 21 février 2002)
	11.31	24.31.32	11.301	b	6.049	500	-700	5.849	
	11.31	24.31.32	11.301	c	5.887	3.368	-	9.255	



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing	11.31	25.31.32	11.301	b	488	-	-	488	Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique
Subsidies ter ondersteuning van onderzoeks-, ontwikkelings-, demonstratie- en valorisatie-initiatieven op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek - Europese programma's, subsidie aan het CIBG	11.31	25.31.32	11.301	c	744	-744	-	-	Subsides en soutien à des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens, subsidie au CIRB
	11.31	26.41.40	11.301	b	471	-	50	521	
Investeringsstoelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's	11.31	26.41.40	11.301	c	471	-	50	521	Subsides d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux
	11.31	27.51.12	11.301	b	398	-200	-100	98	
Financiering van een convergentieplan betreffende wetenschappelijk onderzoek met economisch doel	11.31	27.51.12	11.301	c	353	-353	-	-	Financement d'un plan de convergence en matière de recherche scientifique à finalité économique
	11.31	28.31.32	11.301	b	1.020	-1.020	-	-	
Allerhande uitgaven ter bevordering van wetenschappelijk onderzoek	11.31	28.31.32	11.301	c	1.832	-1.832	-	-	Dépenses de toute nature en vue de promouvoir la recherche scientifique
	11.31	29.33.00	11.301	a	353	-	-125	228	
Allerhande uitgaven in het kader van de promotie van het wetenschappelijk	11.31	30.12.11	11.301	a	200	-	-5	195	Dépenses de toute nature dans le cadre de la promotion de la recherche scientifique
Kredieten bestemd voor de Grondregie om de huurkosten en werkingskosten te dekken van het Domein Latour des Freins	11.31	31.12.11	11.301	b	1.216	-1.216	-	-	Crédits destinés à la Régie Foncière pour couvrir les frais de location et de fonctionnement du bâtiments Latour des Freins
	11.31	31.12.11	11.301	c	1.216	-1.216	-	-	
Toelagen aan KMO's voor technische haalbaarheidsstudies, de indiening en instandhouding van octrooien (artikel 8§3 van de ordonnantie van 21 februari 2002)	11.31	32.31.32	11.301	b	160	-100	-	60	Subventions à des PME pour des études de faisabilité technique, l'introduction et le maintien d'octrois (article 8§3 de l'ordonnance du 21 février 2002)
	11.31	32.31.32	11.301	c	500	-380	-	120	
Toelagen aan individuele uitvinders voor de technische haalbaarheidsstudies (artikel 9 van de ordonnantie van 21 februari 2002)	11.31	33.31.32	11.301	b	160	-160	-	-	Subventions à des inventeurs isolés pour des études de faisabilité technique (article 9 de l'ordonnance du 21 février 2002)
	11.31	33.31.32	11.301	c	500	-500	-	-	
Toelagen voor de realisatie van de met O&O verwante diensten (artikel 10 van de ordonnantie van 21 februari 2002)	11.31	34.12.11	11.301	b	160	-160	-	-	Subventions pour la réalisation de services connexes à la R&D (article 10 de l'ordonnance du 21 février 2002)
	11.31	34.12.11	11.301	c	500	-500	-	-	
Toelage voor pre concurrentie ontwikkeling	11.31	35.31.32	11.301	b	-	1.120	-100	1.020	Subvention pour développement pré concurrentiel
	11.31	35.31.32	11.301	c	-	3.049	-	3.049	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelage aan de Grondregie van het B.H.G. voor de onkosten van het domein de Latour des Freins	11.31	36.41.40	11.301	b	-	1.216	-	1.216	Subvention à la Régie foncière de la R.B.C. pour les frais du domaine de Latour des Freins
Dotatie I.W.O.I.B.	11.31	36.41.40	11.301	c	-	1.300	-	1.300	Dotation à l'I.R.S.I.B.
	11.31	37.41.40	11.301	a	-	-	-	-	
Activiteit 2 : Terugvorderbare voorschotten									Activité 2 : Avances récupérables
Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek en de pre concurrentiële ontwikkeling (artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002)	11.32	21.81.12	11.301	b	5.719	-1.083	-900	3.736	Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale et le développement pré concurrentiel (article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002)
	11.32	21.81.12	11.301	c	4.500	-3.477	-	1.023	Activité 3 : Centre d'expertise alimentaire
	11.32	21.81.12	11.301	e	521	-	-377	144	
	11.32	21.81.12	11.301	f	-	-	-	-	
Activiteit 3 : Centrum voor voedingsmiddelenexpertise									
Werkingsuitgaven van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise	11.33	21.12.11	11.301	a	-	-	-	-	Dépenses de fonctionnement du Centre d'expertise alimentaire
Investeringsuitgaven van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise	11.33	22.74.22	11.301	a	-	-	-	-	Dépenses d'investissement du Centre d'expertise alimentaire
Totaal programma 3				a	1.024	-	-220	804	Totaux programme 3
				b	20.952	-	-1.750	19.202	
				c	21.112	-	50	21.162	
				d	-	-	-	-	
				e	521	-	-377	144	
				f	-	-	-	-	
4 Bevordering van de buitenlandse handel									4 Promotion du commerce extérieur
Activiteit 1 : Algemene initiatieven									Activité 1 : Initiatives générales
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel (wedden, vakantiegeld en diverse tussenkomsten)	11.41	04.11.00	11.40	a	1.058	-	-	1.058	Rémunérations du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur (salaires, pécules de vacances et interventions diverses)
Werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel	11.41	21.12.11	11.40	a	3.305	-	-	3.305	Frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.41	22.32.00	11.40	a	720	-74	-	646	Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Specifieke acties									Activité 2 : Actions spécifiques
Specifieke uitgaven voor de uitvoering van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Representatiekosten, prospectiekosten ter gelegenheid van manifestaties met economisch karakter in binnen- en buitenland. - Organisatie van conferenties, seminars en wedstrijden. - Tussenkost in de organisatiekosten van manifestaties en in de kosten voor het aanmaken en verspreiden van informatie. Andere uitgaven van dezelfde aard. - Advocatenkosten	11.42	21.12.11	11.40	a	1.905	54	-	1.959	Dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de prospection à l'occasion des manifestations à caractère économique dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences, de séminaires et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations, d'élaboration et de diffusion d'informations. - Autres dépenses de même nature. - Frais d'avocats
Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse handel en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten	11.42	22.12.11	11.40	a	48	20	-	68	Frais de voyage du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie
Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.42	23.32.00	11.40	a	550	-	-	550	Subsides à des organisme privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région
Toekenning van toelagen voor prospectie en voor prospectie-documenten	11.42	24.31.32	11.40	b	459	-	150	609	Octroi de subsides pour prospection et pour documents de prospection
Toekenning van leningen aan ondernemingen	11.42	24.31.32	11.40	c	764	-	-	764	Octroi de prêts aux entreprises
	11.42	26.81.12	11.40	b	-	-	100	100	
	11.42	26.81.12	11.40	c	-	-	100	100	
	11.42	26.81.12	11.40	e	-	-	-	-	
Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de buitenlandse handel	11.42	26.81.12	11.40	f	-	-	-	-	Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation du commerce extérieur
	11.42	27.01.00	11.40	a	1.398	-	-250	1.148	
Totaal programma 4				a	8.984	-	-250	8.734	Totaux programme 4
				b	459	-	250	709	
				c	764	-	100	864	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd. 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest									5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 1 : Prospective									Activité 1 : Prospection
Uitgaven nodig voor de uitvoering van het beleid tot aanmoediging en bevordering van de buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten. - Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Inrichten van conferenties en wedstrijden. - Tussenkost in de kosten voor het inrichten van gewestelijke manifestaties. - Films, propagandamateriaal. - Andere uitgaven van dezelfde aard	11.51	21.12.11	11.10	a	128	-	-	128	Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement et de promotion des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de réception, de cérémonie. - Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations régionales. - Films, matériel de propagande. - Autres dépenses de même nature
Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de leden van zijn Kabinet, met inbegrip van representatie, -ontvangst- en ceremoniekosten	11.51	23.12.11	11.10	a	38	-	-	38	Frais de voyage du Ministre chargé des investissements étrangers et de la promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres de son Cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie
Activiteit 2 : Bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest									Activité 2 : Promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale
Toelagen aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (ECOBUR) voor het actieve beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het zoeken van buitenlandse investeerders	11.52	21.41.40	11.10	a	-	-	-	-	Subvention à la Société de Développement régional de Bruxelles (ECOBUR) pour la politique active de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de recherches d'investisseurs étrangers
Totaal programma 5				a b c d e f	166 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	166 - - - - -	Totaux programme 5
6 Economische ontwikkeling van wijken									6 Développement économique des quartiers
Studiekosten, kosten expertises, beheer van dossiers door derden	11.61	21.12.11	11.10	a	95	-	-	95	Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen aan privé verenigingen	11.61	22.33.00	11.10	a	95	-	-	95	Subventions à des organismes et des associations privés
Dotatie aan de dienst met afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - economische ontwikkeling	11.61	23.63.21	11.10	a	-	-	-	-	Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - développement économique
	11.61	23.63.21	11.10	b	1.249	-	-	1.249	
	11.61	23.63.21	11.10	c	-	-	-	-	
Totaal programma 6				a	190	-	-	190	Totaux programme 6
				b	1.249	-	-	1.249	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
7 Landbouwbeleid									7 Politique agricole
Activiteit 1 : Ondersteuning van het landbouwbeleid									Activité 1 : Soutien de la politique agricole
Uitgaven van allerlei aard	11.71	21.01.00	01.00	a	952	-	-952	-	Dépenses de toute nature
Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren	11.71	22.32.00	10.10	a	24	-	26	50	Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes
	11.71	22.32.00	10.10	d	-	-	4	4	
Tussenkost ten voordele van het Fonds voor de gezondheid en de veiligheid van dieren in het kader van de BSE -	11.71	23.45.40	10.10	a	-	-	-	-	Intervention en faveur du Fonds pour la santé et la sécurité animale dans le cadre de la problématique ESB
Uitgaven in uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003 betreffende de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het domein van de visvangst en de landbouw	11.71	24.45.40		a	-	-	250	250	Dépenses en exécution de l'accord de coopération du 18 juin 2003 concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de la pêche et de l'agriculture
Totaal programma 7				a	976	-	-676	300	Totaux programme 7
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	4	4	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 11				a	35.709	-	-575	35.134	TOTAUX DIVISION 11
				b	39.353	-	-1.335	38.018	
				c	39.976	-	78	40.054	
				d	-	-	92	92	
				e	521	-	-362	159	
				f	-	-	-	-	

**Afdeling 12 - Division 12**  
**Fonds voor uitrusting en verplaatsing**  
**Fonds pour l'équipement et les déplacements**

	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements
	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002						
Solde au 31 décembre 2002 (1)	26	-	26	2.141	-	2.141
Geraamde ontvangsten voor 2003						
Recettes prévues pour 2003 (2)	9.818	603	10.421,00	9.818	603	10.421
Totale ontvangsten						
Total des recettes (3)=(1)+(2)	9.844	-	10.447,00	11.959	-	12.562
Uitgavenraming voor 2003						
Prévisions de dépenses 2003 (4)	1.150	-	1.150,00	2.900	-	2.900
Geraamd saldo op 31 december 2003						
Prévision du solde au 31 décembre 2003 (5)=(3)-(4)	8.694	-	9.297,00	9.059	-	9.662

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 12 <i>Uitrustingen en Verplaatsingen</i>									DIVISION 12 <i>Equipements et Déplacements</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	12.01	05.11.00	12.00	a	126	-	-	126	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
	12.01	05.11.00	12.00	d	-	-	-	-	
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst	12.02	04.11.00	12.00	a	10.700	-	-	10.700	Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes
	12.02	04.11.00	12.00	d	-	-	-	-	
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beampten gepleegde	12.02	22.34.30	12.00	a	800	-	700	1.500	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés
Advocatenkosten	12.02	24.12.11	12.00	a	235	-	-	235	Frais d'avocats
Mandaat CIBG	12.02	25.12.21	12.00	a	78	-	23	101	Mandat CIRB
	12.02	25.12.21	12.00	d	-	-	15	15	
Totaal programma 0				a	11.939	-	723	12.662	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	15	15	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Ondersteuning van het algemeen beleid									1 Support de la politique générale
Activiteit 3 : Uitrusting en vervoer									Activité 3 : Equipements et déplacements
Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.	12.13	21.12.11	12.13	b	2.840	-	-	2.840	Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, information, etc..
	12.13	21.12.11	12.13	c	2.845	-	-	2.845	
	12.13	21.12.11	12.13	d	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Allerhande uitgaven in verband met coördineren, studies, informatie inzake wegennetbeheer, met inbegrip van de strijd tegen het vandalisme en de preventie dienaangaande	12.13	22.12.11	12.12	b	1.107	-	-107	1.000	Dépenses de toute nature en matière de coordination, d'études, d'information en matière de gestion des voiries, en ce compris la lutte et la prévention contre le vandalisme
Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte	12.13	22.12.11	12.12	c	962	-	250	1.212	Subventions à des organismes ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public
	12.13	23.12.11	12.13	a	312	-	197	509	
Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte	12.13	23.12.11	12.13	d	-	-	7	7	Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public
	12.13	24.12.11	12.13	a	2.046	-	-1.031	1.015	
Allerhande Algemene uitgaven, vervaardiging, verspreiding en publicatie van documenten	12.13	24.12.11	12.13	d	-	-	76	76	Dépenses généralement quelconques, confection, diffusion et publication de documents
	12.13	25.12.11	12.13	a	126	-	-	126	
Aankoop van specifiek materiaal dat noodzakelijk is voor de studie- en controletaken inzake openbaar en privé-vervoer	12.13	26.74.22	12.13	a	149	-	-	149	Acquisition de matériel spécifique nécessaire pour les missions d'étude et de contrôle en matière de transports publics et privé
Activiteit 4 : Bestrijding van het									Activité 4 : Lutte contre le vandalisme
Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding	12.14	21.12.11	12.13	a	127	-	-	127	Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social
	12.14	21.12.11	12.13	d	-	-	-	-	
Totaal programma 1				a	2.760	-	-834	1.926	Totaux programme 1
				b	3.947	-	-107	3.840	
				c	3.807	-	250	4.057	
				d	-	-	83	83	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
2 Openbaar vervoer									2 Transport public
Activiteit 1 : Werking									Activité 1 : Fonctionnement
Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21	21.31.22	12.13	a	242.094	-	-	242.094	Dotation à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21	22.51.11	12.13	b	-	-	-	-	Dotation d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21	22.51.11	12.13	c	122.210	-1.000	-121.210	-	Dotation d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
Dotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid	12.21	23.31.22	12.13	a	12.766	-	56	12.822	Dotation à la STIB pour l'amélioration de la qualité du service et de la sécurité
Toelagen aan verenigingen die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer en zijn sociale opdracht	12.21	24.33.00	12.13	a	162	-	-3	159	Subsides aux associations qui contribuent à la promotion des transports en commun et de leur mission sociale
	12.21	24.33.00	12.13	d	-	-	3	3	
Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkomst voor preferentiële tarieven	12.21	25.31.22	12.13	a	20.600	-	64	20.664	Dotation spéciale à la STIB à titre d'intervention pour tarifs préférentiels
Bijzondere dotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansporingsdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer in het algemeen	12.21	26.31.22	12.13	b	6.254	-	-651	5.603	Dotation spéciale à la STIB en fonction de l'évaluation annuelle octroyée comme dotation spécifique d'encouragement ou pour la promotion générale des transports en commun
	12.21	26.31.22	12.13	c	6.254	-	-651	5.603	
Activiteit 2 : Investerings									Activité 2 : Investissements
Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer	12.22	22.73.41	12.13	b	57.963	-2.000	-5.596	50.367	Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains
	12.22	22.73.41	12.13	c	57.755	-	-10.500	47.255	
	12.22	22.73.41	12.13	e	1.600	-	-	1.600	
	12.22	22.73.41	12.13	f	600	-	-	600	
Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake investeringen openbaar vervoer	12.22	23.73.41	12.13	a	376	-	-376	-	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements transports en publics
Investerings ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer	12.22	25.73.41	12.13	b	4.000	2.000	-	6.000	Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun
	12.22	25.73.41	12.13	c	7.080	1.000	-	8.080	
Werkingskosten liften Poelaert	12.22	26.12.11	12.13	a	76	-	-	76	Frais d'exploitation des ascenseurs Poelaert
Totaal programma 2				a	276.074	-	-259	275.815	Totaux programme 2
				b	68.217	-	-6.247	61.970	
				c	193.299	-	-136.361	60.938	
				d	-	-	3	3	
				e	1.600	-	-	1.600	
				f	600	-	-	600	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
3 Privé-vervoer									3 Transports privés
Activiteit 1 : Onderhoud									Activité 1 : Entretien
Uitgaven voor elektriciteitsverbruik	12.31	21.12.11	12.12	a	4.023	-	-323	3.700	Dépenses de consommation électrique
Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen	12.31	22.14.10	12.12	a	-	-	-	-	Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables
	12.31	22.14.10	12.12	b	9.000	3.095	816	12.911	
	12.31	22.14.10	12.12	c	23.684	4.000	-137	27.547	
	12.31	22.14.10	12.12	d	-	-	137	137	
Uitgaven voor normaal onderhoud van elektriciteit en elektromechanica	12.31	23.14.10	12.12	a	-	-	-	-	Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'électromécanique
	12.31	23.14.10	12.12	b	5.500	-	-	5.500	
	12.31	23.14.10	12.12	c	11.288	-	-	11.288	
Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en wegennet	12.31	24.14.10	12.12	e	500	-	-	500	Dépenses d'entretien et d'investissement en matières électriques et de voirie
	12.31	24.14.10	12.12	f	200	-	-	200	
Activiteit 2 : Investerings									Activité 2 : Investissements
Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, elektriciteits- en andere installaties	12.32	21.51.11	12.12	b	237	-41	-	196	Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics
	12.32	21.51.11	12.12	c	474	750	-	1.224	
De Europese paden	12.32	22.73.41	12.12	b	673	250	138	1.061	Les sentiers de l'Europe
	12.32	22.73.41	12.12	c	1.800	-	-	1.800	
Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden	12.32	23.73.11	12.12	b	21.431	-1.346	-	20.085	Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et toutes sujétions généralement quelconques
	12.32	23.73.11	12.12	c	20.530	-	-4.530	16.000	
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	12.32	24.73.11	12.12	b	8.812	-	-	8.812	Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques
	12.32	24.73.11	12.12	c	7.197	-	-	7.197	
	12.32	24.73.11	12.12	e	800	-	-400	400	
	12.32	24.73.11	12.12	f	350	-	-	350	
Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake wegeninvesteringen	12.32	25.73.11	12.12	a	2.432	-	-2.372	60	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routes
Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake elektriciteitsinvesteringen	12.32	26.73.41	12.12	a	875	-105	-770	-	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements électriques

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Investeringen voor ex-gemeentelijke wegen	12.32	27.73.11	12.12	b	10.526	2.387	158	13.071	Investissements pour routes
	12.32	27.73.11	12.12	c	13.227	-	-5.462	7.765	
Geluidsplan	12.32	28.73.41	12.12	b	-	-	-	-	Plan bruit
	12.32	28.73.41	12.12	c	-	-	-	-	
Allerhande uitgaven in verband met het deelnemen van de Administratie aan de Europese projecten inzake privé-vervoer	12.32	30.12.11	12.12	a	13	-	-	13	Dépenses généralement quelconques liées à la participation de l'Administration aux projets européens en matière de transport privé
Investeringen ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer	12.32	32.73.11	12.12	b	9.490	-4.345	-	5.145	Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun
	12.32	32.73.11	12.12	c	15.841	-4.750	-2.530	8.561	
Activiteit 3 : Werking van de Regie									Activité 3 : Fonctionnement de la Régie
Uitgaven voor onderhoud en levering van klein materieel in verband met het wagenpark en wegen	12.33	21.12.11	12.12	a	266	70	-	336	Dépenses d'entretien et fourniture de petit matériel pour le parc automobile et routes
Aankoop van materieel en werktuigen	12.33	22.74.22	12.12	a	274	10	-	284	Achat de matériel et outillage
Activiteit 4 : Werking									Activité 4 : Fonctionnement
Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen	12.34	21.33.00	12.12	a	149	25	-	174	Subventions à des associations oeuvrant à la mise en valeur des espaces publics en voirie régionale
	12.34	21.33.00	12.12	d	-	-	-	-	
Allerhande uitgaven verbonden aan de organisatie van activiteiten met het oog op de valorisatie, sensibilisering en promotie in verband met openbare werken	12.34	22.12.11	12.12	a	5	-	-	5	Dépenses généralement quelconques liées à l'organisation d'activités en vue de la valorisation, la sensibilisation et de la promotion en rapport avec les travaux publics
Totaal programma 3				a	8.037	-	-3.465	4.572	Totaux programme 3
				b	65.669	-	1.112	66.781	
				c	94.041	-	-12.659	81.382	
				d	-	-	137	137	
				e	1.300	-	-400	900	
				f	550	-	-	550	
4 Kunstwerken in de infrastructuur									4 Oeuvres d'art dans l'infrastructure
Activiteit 1 : Aankopen - Investeringen									Activité 1 : Achats - Investissements
Kunstwerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid	12.41	21.73.11	12.12	b	1.985	-	-	1.985	Oeuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement
	12.41	21.73.11	12.13						
	12.41	21.73.11	12.12	c	1.900	-	-469	1.431	
	12.41	21.73.11	12.13						
Totaal programma 4				a	-	-	-	-	Totaux programme 4
				b	1.985	-	-	1.985	
				c	1.900	-	-469	1.431	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
5 Kanaal en haveninrichtingen									5 Canal et installations portuaires
Allerhande uitgaven voor de promotie van het imago van de Haven van Brussel	12.50	21.31.22	12.32	a	-	-	-	-	Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image du Port de Bruxelles
Toelage aan de vzw Brusselse Havengemeenschap evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik maken van de waterwegen	12.50	22.33.00	12.32	a	48	-	-	48	Subside à l'asbl Communauté portuaire bruxelloise ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau
Dotatie aan de Haven van Brussel	12.50	24.51.11	12.32	a	8.264	-	61	8.325	Dotation au Port de Bruxelles
Speciale dotatie aan de Haven van Brussel	12.50	26.51.11	12.32	a	1.369	-	-	1.369	Dotation spéciale au Port de Bruxelles
Bijzondere dotatie aan de Haven van Brussel ter bevordering van het vervoer te water	12.50	28.31.22	12.32	a	-	-	-	-	Dotation spéciale au Port de Bruxelles en vue de la promotion du transport fluvial
Bijzondere dotatie voor bodemsanering	12.50	31.51.11	12.32	a	750	-	-	750	Dotation spéciale d'assainissement
Bijzondere dotatie voor bemaling	12.50	32.51.11	12.32	a	-	-	-	-	Dotation spéciale pour pompage
Totaal programma 5				a	10.431	-	61	10.492	Totaux programme 5
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
6 Gebouwen									6 Bâtiments
Activiteit 2 : Aankoop en nieuwbouw									Activité 2 : Acquisition et construction
Huur Communicatiecentrum Noord (CCN) - Betalingen aan Sofibru	12.62	22.21.10	01.34	a	8.461	-	-	8.461	Location Centre de Communication Nord (CCN) - Paiements à Sofibru
Totaal programma 6				a	8.461	-	-	8.461	Totaux programme 6
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
7 Bezoldigd personenvervoer									7 Transport rémunéré de personnes
Allerhande uitgaven voor de promotie van de taxi's inclusief de studies	12.70	21.12.11	12.14	a	660	48	-2	706	Dépenses de toute nature destinées à la promotion des taxis en ce compris les études
	12.70	21.12.11	12.14	d	-	-	2	2	
Tussenkomst voor de uitrusting en de algemene promotie van de taxi's	12.70	22.51.12	12.14	a	100	-76	-	24	Intervention pour l'équipement et la promotion générale des taxis
Vermogensuitgaven	12.70	23.74.22	12.14	a	150	28	-	178	Dépenses patrimoniales
	12.70	23.74.22	12.14	d	-	-	-	-	
Totaal programma 7				a	910	-	-2	908	Totaux programme 7
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	2	2	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
9 Grondregie									9 Régie foncière
Activiteit 2 : Dotatie aan de Grondregie									Activité 2 : Dotation à la Régie foncière
Dotatie aan de Grondregie	12.92	21.61.31	01.34	a	17.058	-	-178	16.880	Dotation à la Régie foncière
Dotatie aan de Grondregie voor buitengewone investeringen	12.92	22.61.31	01.34	b	-	-	-	-	Dotation à la Régie foncière pour investissements exceptionnels
	12.92	22.61.31	01.34	c	-	-	-	-	
Totaal programma 9				a	17.058	-	-178	16.880	Totaux programme 9
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 12				a	335.670	-	-3.954	331.716	TOTAUX DIVISION 12
				b	139.818	-	-5.242	134.576	
				c	293.047	-	-145.239	147.808	
				d	-	-	240	240	
				e	2.900	-	-400	2.500	
				f	1.150	-	-	1.150	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 13 <i>Tewerkstelling</i>									DIVISION 13 <i>Emploi</i>
1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling									1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle
Activiteit 1 : Studies, publicaties									Activité 1 : Etudes, publications
Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling. Advocatenkosten	13.11	21.12.11	06.43	a	118	-	-	118	Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi. Frais d'avocats
Activiteit 2 : Bevordering van activiteiten									Activité 2 : Promotion d'activités
Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)	13.12	21.33.00	06.43	a	142	-	-	142	Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyer, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)
Toelagen voor initiatieven inzake sociale economie	13.12	22.31.32	06.43	b	-	-	44	44	Subsides relatifs à des initiatives d'économie sociale
Toelage aan de BGDA voor de campagne voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving	13.12	22.31.32	06.43	c	-	-	-	-	Subside à l'ORBEM pour la campagne de lutte contre la discrimination à l'embauche
Toelage aan de BGDA voor de promotie van de sociale economie	13.12	23.41.40	06.43	a	600	-	-	600	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'économie sociale
Toelage aan de BGDA voor de promotie van de sociale economie	13.12	24.41.40	06.43	a	-	-	-	-	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'économie sociale
Activiteit 4 : Werking van de BGDA									Activité 4 : Fonctionnement de l'ORBEM
Werkingsstoelage aan de BGDA	13.14	21.41.40	06.43	a	20.936	-	209	21.145	Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM
Toelage aan de BGDA teneinde de aflossingslast te dekken van zijn vermogensgoederen	13.14	23.61.41	06.43	a	1.880	-	-	1.880	Subside à l'ORBEM en vue de couvrir les charges d'amortissement de ses biens patrimoniaux
Toelage aan de BGDA voor de verwerving van duurzame goederen	13.14	24.61.41	06.43	a	177	-	25	202	Subvention accordée à l'ORBEM pour l'acquisition de biens durables

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 5 : Aanwervingspremies									Activité 5 : Primes à l'embauche
Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingspremies (aandeel van het Gewest)	13.15	21.41.40	06.43	a	1.370	-	-	1.370	Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part régionale)
Activiteit 6 : Partnership bij het actief zoeken naar werk									Activité 6 : Partenariat en matière de recherche active d'emploi
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)	13.16	21.41.40	06.43	a	639	-	-	639	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part régionale)
Samenwerking met kinderdagverblijven	13.16	23.41.40	06.43	a	677	-	-	677	Partenariat crèches
Activiteit 7 : Partnership inzake socio-professionele inschakeling									Activité 7 : Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling	13.17	21.41.40	06.43	a	4.124	-	-	4.124	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion
Toepassing van het non-profit akkoord op de organismen voor socio-professionele inschakeling	13.17	22.01.00	06.43	a	754	-	-	754	Application de l'accord du non marchand aux organismes d'insertion
Toelage aan de BGDA voor de uitvoering van het sociaal plan SABENA	13.18	21.41.40	06.43	a	250	-	-	250	Subvention à l'ORBEM pour l'exécution du plan social de la SABENA
Cofinanciering betreffende referentiecentra	13.19	21.61.40	06.43	a	2.500	-	-1.455	1.045	Cofinancements en matière de centres de référence
Totaal programma 1				a b c d e f	34.167 - - - - -	- - - - - -	-1.221 44 - - - -	32.946 44 - - - -	Totaux programme 1

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
2 Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA); met inbegrip van de trekkingsrechten									2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM); y compris les droits de tirage
Activiteit 1 : Wedertewerkstelling en trekkingsrechten									Activité 1 : Remise au travail et droits de tirage
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non- profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk II)	13.21	21.41.40	06.43	a	4.951	-	-	4.951	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n°25 du 24 mars 1982, chapitre II)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober)	13.21	22.41.40	06.43	a	16.362	-	-	16.362	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 1)	13.21	23.41.40	06.43	a	4.197	-	-	4.197	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 1er)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 2)	13.21	24.41.40	06.43	a	92.212	-	-3.212	89.000	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 2)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk III)	13.21	25.41.40	06.43	a	7.697	-	-	7.697	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre III)
Toelage aan de BGDA voor de promotie van de tewerkstelling in de gemeentelijke en parageemeentelijke vzw's in het kader van de politiek van de herwaardering van de wijken (KB n° 474 van 28/10/1986)	13.21	28.41.40	06.43	a	-	-	-	-	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les ASBL communales et para-communales (A.R. n° 474 du 28/10/1986) dans le cadre de la politique de revitalisation de quartiers
Activiteit 2 : Plaatsing									Activité 2 : Placement
Toelage verleend aan de BGDA inzake plaatsing	13.22	21.41.40	06.43	a	25	-	-	25	Subvention accordée à l'ORBEM en matière de placement
Activiteit 3 : Doorstromingsprogramma (DP)									Activité 3 : Programme de transition professionnelle (PTP)
Toelage aan de BGDA voor het doorstromingsprogramma (DP)	13.23	21.41.40	06.43	a	5.107	-	-	5.107	Subvention à l'ORBEM pour le programme de transition professionnelle (PTP)
Transversale initiatieven inzake tewerkstelling	13.23	22.41.40	06.43	a	992	-	-	992	Initiatives transversales en matière d'emploi



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 4 : Toelage aan de B.G.D.A. voor de promotie van de diensten-cheques									Activité 4 : Subvention à l'O.R.B.E.M. pour la promotion des titres-services
Toelage voor de promotie van de dienstencheques	13.24	21.41.40	06.43	a	2.478	-	-	2.478	Subside pour la promotion des titres-services
Activiteit 5 : Toelage aan de B.G.D.A. voor de vermindering van de arbeidsduur									Activité 5 : Subvention à l'O.R.B.E.M. pour la réduction du temps de travail
Toelage aan de B.G.D.A. voor de promotie van de aanpassing en de vermindering van de arbeidsduur (studiekosten)	13.25	21.41.40	06.43	a	-	-	-	-	Subvention à l'O.R.B.E.M. pour la promotion de l'aménagement et la réduction du temps de travail (frais d'études)
Toelage aan de B.G.D.A. voor de promotie van de aanpassing en de vermindering van de arbeidsduur (aanvullende aanwerving)	13.25	22.41.40	06.43	a	-	-	-	-	Subvention à l'O.R.B.E.M. pour la promotion de l'aménagement et la réduction du temps de travail (embauche compensatoire)
Totaal programma 2				a b c d e f	134.021 - - - - -	- - - - - -	-3.212 - - - - -	130.809 - - - - -	Totaux programme 2
TOTAAL AFDELING 13				a b c d e f	168.188 - - - - -	- - - - - -	-4.433 44 - - - -	163.755 44 - - - -	TOTAUX DIVISION 13

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 14 <i>Lokale Besturen</i>									DIVISION 14 <i>Pouvoirs locaux</i>
1 Ondersteuning van het algemeen beleid									1 Support de la politique générale
Activiteit 1 : Studies, publicaties en allerhande kosten									Activité 1 : Etudes, publications et frais divers
Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de voogdij-uitoefening over de gemeenten ; in het bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de gemeenten, de gesubsidieerde werken en de wijkcontracten	14.11	21.12.11	13.20	a	175	-	-22	153	Frais d'étude, de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, aux travaux subsidiés et aux contrats de quartiers
	14.11	21.12.11	13.20	d	-	-	22	22	
Beheerskosten van de belegging van het hulpkrediet aan de Brusselse gemeenten in moeilijkheden	14.11	22.12.11	13.20	a	400	-	-	400	Frais de gestion du placement de crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficulté
Sensibilisering van de plaatselijke besturen voor het breedbandnetwerk	14.11	24.12.11	13.20	a	127	-	-	127	Sensibilisation des pouvoirs locaux au réseau à large bande
Toelagen betreffende de steun van de algemene politiek in het kader van de lokale besturen	14.11	25.33.00	13.20	a	73	-	50	123	Subsides relatifs au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux
Activiteit 2 : Herwaardering van het menselijk potentieel									Activité 2 : Valorisation des ressources humaines
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentepersoneel	14.12	21.33.00	01.33	a	609	-	-279	330	Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel communal
Toelage aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het organiseren van cursussen Nederlands en Frans	14.12	22.33.00	01.33	a	40	-	-	40	Subvention à l'Ecole Régionale d'Administration Publique (l'ERAP) pour l'organisation de cours de français et de néerlandais
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het politiepersoneel	14.12	23.33.00	03.20	a	-	-	-	-	Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel policier
	14.12	23.33.00	03.20	d	-	-	79	79	
Uitgaven in het kader van het beheer van de human resources	14.12	24.12.11	03.20	a	-	105	-105	-	Dépenses relatives à la gestion des ressources humaines
Activiteit 4 : Regionalisering van de gemeente- en provinciewet									Activité 4 : Régionalisation des lois communale et provinciale

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de gemeente- en provinciewet	14.14	21.01.00	03.20	a	558	-405	-130	23	Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation des lois communale et provinciale
Bezoldiging van de gouverneurs	14.14	22.11.00	03.20	a	-	300	-	300	Rémunérations des Gouverneurs
Totaal programma 1				a	1.982	-	-486	1.496	Totaux programme 1
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	101	101	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen									2 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts
Activiteit 1 : Dotaties aan de gemeenten									Activité 1 : Dotations aux communes
Algemene dotatie aan de gemeenten	14.21	21.43.21	13.20	a	219.886	-	-	219.886	Dotation générale aux communes
Bijzondere dotatie aan de gemeenten	14.21	22.43.21	13.20	a	-	-	-	-	Dotation spéciale aux communes
Dotatie aan de gemeenten in uitvoering van art. 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen	14.21	23.43.21	13.20	a	25.740	-	-	25.740	Dotation aux communes en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises
Dotatie bestemd om de negatieve gevolgen van de verdeling van de algemene dotatie over de gemeenten bij te sturen	14.21	24.43.21	13.20	a	1.000	-	-	1.000	Dotation destinée à corriger les effets pervers de la répartition de la dotation générale aux communes
Dotatie bestemd om de negatieve uitwerking, die bepaalde gemeenten bij de uitvoering van het nieuwe E.D.I.R.	14.21	25.43.21	13.20	a	1.210	-	-	1.210	Dotation destinée à neutraliser l'effet négatif pour certaines communes engendré par l'introduction du nouvel E.D.R.L.R.
Activiteit 5 : Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën									Activité 5 : Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25	21.61.42	13.20	a	10.127	-	-	10.127	Dotation au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25	22.41.40	13.20	a	60	-	-30	30	Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 6 : Verkiezingen									Activité 6 : Elections
Vergoedingen te betalen aan de personen die ter beschikking gesteld werden van de voorzitters van de kantonhoofdbureaus en de hogere bureaus, in toepassing van artikel 161, laatste lid, van de Kieswet	14.26	21.11.12	01.10	a	372	-	-372	-	Indemnités à payer aux personnes mises à disposition des présidents des bureaux principaux de canton et de niveau supérieur en application de l'article 161, dernier alinéa, code électoral
Verkiezingsuitgaven	14.26 14.26	22.12.11 22.12.11	01.10 01.10	a d	124 -	- -	-124 -	- -	Dépenses électorales
Totaal programma 2				a b c d e f	258.519 - - - - -	- - - - - -	-526 - - - - -	257.993 - - - - -	Totaux programme 2
3 Specifieke programma's voor de gemeenten									3 Programmes spécifiques pour les communes
Activiteit 3 : Imago van de gemeenten									Activité 3 : Image des communes
Subsidies aan gemeenten met betrekking tot de vertraging van de stortingen van de fiscale ontvangsten door de Federale	14.33	21.43.22	01.10	a	-	-	-	-	Subsides aux communes relatifs au retard de versement de recettes fiscales en provenance du Fédéral
Subsidies aan piloot gemeentes - Analytische boekhouding	14.33	22.43.22	01.10	a	-	-	-	-	Subsides communes pilotes - Comptabilité analytique
Activiteit 4 : Veiligheid									Activité 4 : Sécurité
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid	14.34	24.63.21	03.20	b	1.500	-	-	1.500	Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité
Bijzonder krediet inzake preventie en veiligheid	14.34 14.34	24.63.21 25.43.22	03.20 03.20	c a	2.374 11.804	- -	- -	2.374 11.804	Crédit spécial en matière de prévention et de sécurité
Toelage aan de gemeenten in het kader van strubbelingen bij schoolbezoek en burgerlijke opvoeding van jongeren	14.34	26.43.21	03.20	a	1.250	-	-	1.250	Subvention aux communes en matière d'accrochage scolaire et d'éducation citoyenne des jeunes
Activiteit 5 : Informatica									Activité 5 : Informatique
Werkingsstoelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica	14.35	21.43.22	01.34	a	113	-	-	113	Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale
Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking	14.35 14.35	22.63.21 22.63.21	01.34 01.34	b c	1.260 1.193	- -1.193	-150 -	1.110 -	Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen voor de aankoop van uitrusting voor teletransmissie	14.35	23.63.21	01.34	b	-	-	-	-	Subsides pour l'acquisition de matériel de télétransmission
Financiering van de activiteiten van het CIBG ten bate van de lokale besturen en ontwikkeling van de diensten Irisnet	14.35 14.35	23.63.21 24.41.40	01.34 01.34	c b	- 1.240	-	- 150	- 1.390	Financement des activités du CIRB au profit des pouvoirs locaux et développement des services Irisnet
Activiteit 6 : Handelskerncontracten	14.35	24.41.40	01.34	c	1.868	1.193	-	3.061	Activité 6 : Contrats de noyaux commerciaux
Toelagen aan gemeenten voor personeels-, vormings- en inrichtingskosten in het raam van de handelskerncontracten	14.36	21.43.22	11.10	a	225	-	23	248	Subsides aux communes pour frais de personnel, de formation et d'installation dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux
Toelagen voor de vorming van personeelsleden aangeworven in het raam van de handelskerncontracten	14.36	22.33.00	11.10	a	24	-	-	24	Subsides pour la formation des agents engagés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux
Activiteit 7 : Projecten inzake gelijke kansen									Activité 7 : Projets en matière d'égalité des chances
Projecten in het kader van gelijke kansen Vrouwen/Mannen	14.37	21.12.11	11.10	a	52	-	-	52	Projets en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes
Activiteit 8 : Speciale toelage aan de gemeenten									Activité 8 : Subvention spéciale aux communes
Bijzonder toelage aan de gemeenten	14.38	21.43.21	11.10	a	10.000	-	-	10.000	Subvention spéciale aux communes
Totaal programma 3				a b c d e f	23.468 4.000 5.435 - - -	- - - - - -	23 - - - - -	23.491 4.000 5.435 - - -	Totaux programme 3
4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten									4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers
Activiteit 1 : Gesubsidieerde									Activité 1 : Travaux subsidiés
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961	14.41	21.63.21	12.12	b	250	-	-135	115	Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1er février 1960 et 2 juin 1961
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop en de aanleg van gemeentelijke openbare ruimten, met name de groene ruimten	14.41 14.41	21.63.21 22.63.21	12.12 07.50	c b	- 180	- -	- -180	- -	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics communaux, notamment les espaces verts
	14.41	22.63.21	07.50	c	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen aan gemeenten voor het herstellen van voetpaden beschadigd ten gevolge van werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden	14.41	23.63.21	12.12	b	-	-	-	-	Subsides aux communes pour la restauration des voies piétonnes gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communales justifie un renouvellement y compris pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de sportinfrastructuur	14.41 14.41	23.63.21 25.63.21	12.12 08.30	c b	- 2.500	- -	- -500	- 2.000	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures sportives
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van politiebureaus in het kader van de veiligheidsovereenkomsten	14.41 14.41	25.63.21 26.63.21	08.30 03.20	c b	2.326 191	- -	- -	2.326 191	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation de commissariats dans le cadre des contrats de sécurité
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanbrengen van openbare verlichting in het kader van de veiligheidsovereenkomsten	14.41 14.41	26.63.21 27.63.21	03.20 03.20	c b	- 250	- -	- 212	- 462	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des réalisations d'éclairage public dans le cadre des contrats de sécurité
Toelagen jaarlijks toegekend krachtens de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen	14.41 14.41	27.63.21 29.63.21	03.20 12.12	c b	- 600	- -	- -47	- 553	Subsides octroyés annuellement en vertu de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt
Dotatie aan de Gewestelijke Dienst voor Financiering van de Gemeentelijke Investerings	14.41 14.41	29.63.21 30.61.31	12.12 07.20	c b	1.050 8.180	- -	- -	1.050 8.180	Dotation au Service régional de Financement des Investissements communaux
Activiteit 2 : Wijkovereenkomsten	14.41	30.61.31	07.20	c	-	-	-	-	Activité 2 : Contrats de quartiers
Toelagen aan de ondergeschikte besturen en instellingen voor de herinrichting van de straten en sites langsheen het parcours van de "Stadswandelingen"	14.42	22.63.21	12.12	b	99	-	-99	-	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'aménagement des rues et des sites du parcours des "Chemins de la Ville"
Toelagen aan de gemeenten voor wijkovereenkomsten	14.42 14.42	22.63.21 23.63.21	12.12 07.20	c b	- -	- -	- -	- -	Subsides aux communes pour les contrats de quartiers
Activiteit 3 : Europese programma's	14.42	23.63.21	07.20	c	-	-	-	-	Activité 3 : Programmes européens
Investeringsstoelagen EFRO en ESF	14.43 14.43	21.63.21 21.63.21	07.20 07.20	b c	- -	- -	- -	- -	Subsides d'investissement FEDER et FSE

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Interregio II C / toelagen aan de v.z.w.'s	14.43 14.43	24.33.00 24.33.00	07.20 07.20	b c	- -	- -	- -	- -	Interregio II C / subsides aux A.S.B.L.
Totaal programma 4				a b c d e f	- 12.250 3.376 - - -	- - - - - -	- -749 - - - -	- 11.501 3.376 - - -	Totaux programme 4
5 Erediensten									5 Cultes
Tussenkost in de woonkosten - Orthodoxe eredienst	14.50	21.11.40	08.50	a	86	-	-	86	Participation dans les frais de logement - Culte orthodoxe
Tussenkost in het tekort van de kathedrale kerkfabrieken	14.50	22.33.00	08.50	a	74	-	-	74	Intervention dans le déficit des fabriques de cathédrales
Tussenkost in het tekort van de orthodoxe eredienst	14.50 14.50	22.33.00 23.33.00	08.50 08.50	d a	- 25	- -	- -	- 25	Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe
Tussenkost in de woonkosten van de bisschop	14.50	23.33.00 24.11.40	08.50 08.50	d a	- 16	- -	- -	- 16	Participation dans les frais de logement de l'évêque
Financiering van de bijstand op het vlak van de lekenmoraal	14.50	28.33.00	08.50	a	367	-	-	367	Financement de l'assistance morale laïque
Tussenkost in het tekort van de islamitische eredienst	14.50	29.33.00	08.50	a	-	-	-	-	Intervention dans le déficit pour le culte islamique
Totaal programma 5				a b c d e f	568 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	568 - - - - -	Totaux programme 5
TOTAAL AFDELING 14				a b c d e f	284.537 16.250 8.811 - - -	- - - - - -	-989 -749 - 101 - -	283.548 15.501 8.811 101 - -	TOTAUX DIVISION 14

## Afdeling 15 - Division 15

### Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw

### Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements
		Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002							
Solde au 31 décembre 2002	(1)	14.565	-	14.565,00	24.643	-	24.643
Geraamde ontvangsten voor 2003							
Recettes prévues pour 2003	(2)	8.574	-	8.574,00	8.574	-	8.574
Totale ontvangsten							
Total des recettes	(3)=(1)+(2)	23.139	-	23.139,00	33.217	-	33.217
Uitgavenraming voor 2003							
Prévisions de dépenses 2003	(4)	8.255	-	8.255,00	4.380	-	4.380
Geraamd saldo op 31 december 2003							
Prévision du solde au 31 décembre 2003	(5)=(3)-(4)	14.884	-	14.884,00	28.837	-	28.837



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 15									DIVISION 15
<i>Huisvesting</i>									<i>Logement</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Advocatenkosten	15.02 15.02	23.12.11 23.12.11	07.10 07.10	a d	- -	- -	- -	- -	Frais d'avocats
Totaal programma 0				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	Totaux programme 0
1 Bevordering van het huisvestingsbeleid									1 Promotion de la politique du logement
Activiteit 1 : Studies, expertises, publicaties									Activité 1 : Etudes, expertises, publications
Kosten voor studies, expertises, publicaties, informatie en animatie inzake sociaal huisvestingsbeleid	15.11	21.12.11	07.10	a	509	-17	-1	491	Frais d'études, d'expertises, de publications, d'information et d'animation en matière de politique sociale du logement
Reiskosten voor de Minister bevoegd voor Huisvesting en de leden van zijn Kabinet, inbegrepen representatie-, receptie en ceremoniekosten	15.11 15.11	21.12.11 22.12.11	07.10 07.10	d a	- 50	- -	1 -20	1 30	Frais de voyage du Ministre chargé du Logement et des membres de son Cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie
Kosten in verband met de tentoonstelling over huisvesting	15.11	23.12.11	07.10	b	620	-	-	620	Frais liés à l'exposition relative au logement
Europese ontmoeting van de Ministers voor Huisvesting	15.11 15.11	23.12.11 24.12.11	07.10 07.10	c a	- -	- -	- -	- -	Rencontre européenne des Ministres du Logement
Advocatenkosten	15.11 15.11	24.12.11 25.12.11	07.10 07.10	d a	- -	- 9	11 -	11 9	Frais d'avocats

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : Toelagen aan instellingen									Activité 2 : Subsidies aux organismes
Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties	15.12	21.33.00	07.10	a	12	8	-	20	Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude, la propagande, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs publics
Activiteit 3 : Adviesraad voor de huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest									Activité 3 : Conseil consultatif du logement de la Région Bruxelles-Capitale
Werkingskosten aan de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	15.13	21.12.11	07.10	a	62	-	-30	32	Frais de fonctionnement du Conseil Consultatif du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale
Totaal programma 1				a b c d e f	633 620 - - - -	- - - - - -	-51 - - 12 - -	582 620 - 12 - -	Totaux programme 1
2 Financiering van de sociale huisvesting									2 Financement du logement social
Activiteit 1 : Solidariteit									Activité 1 : Solidarité
Solidariteitsusenkomen in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen	15.21	21.31.32	07.10	a	7.790	-	740	8.530	Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées
Activiteit 2 : Huurtoelagen									Activité 2 : Allocations
Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden	15.22	21.31.32	07.10	a	7.536	-	-700	6.836	Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de ménage
Dotatie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij voor de terugbetaling van de huurtoeslag	15.22	22.31.32	07.10	a	-	-	-	-	Dotation au Service du Logement de la Région Bruxelles-Capitale pour le remboursement des compléments de loyer
Activiteit 3 : Renovatie									Activité 3 : Rénovation
Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en aan de door haar erkende maatschappijen voor het verwerven, het afbreken en het renoveren van ongezonde gebouwencomplexen (art. 18 van de Huisvestingscode)	15.23	22.51.11	07.10	b	-	-	-	-	Subside à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses sociétés agréées pour l'acquisition, la démolition et la rénovation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 18 du Code du Logement)
	15.23	22.51.11	07.10	c	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 4 : Investerings inzake sociale woningen									Activité 4 : Investissements concernant les logements sociaux
Dotatie aan de BGHM voor de kosten in verband met het opmaken van de projecten, de uitvoering van en het toezicht over de werken (art. 19, 20 en 21 van de Huisvestingscode)	15.24	22.51.11	07.10	b	-	-	-	-	Dotation à la SLRB pour les frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux (art. 19, 20 et 21 du Code du Logement)
Dotatie aan de BGHM voor de bouw en de herwaarderung van sociale woningen	15.24 15.24	22.51.11 23.81.11	07.10 07.10	c b	- 17.533	-	- -1.113	- 16.420	Dotation à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux
	15.24	23.81.11	07.10	c	-	-	-	-	
	15.24	23.81.11	07.10	e	4.380	-	-	4.380	
	15.24	23.81.11	07.10	f	8.255	-	-	8.255	
Dotatie aan de BGHM voor de lichte renovatie van sociale woningen	15.24	24.81.11	07.10	b	-	-	-	-	Dotation à la SLRB pour la rénovation légère des logements sociaux
Kredieten voor de bouw, de renovatie en de herwaarderung van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor de openbare immobiliënmaatschappijen	15.24 15.24	24.81.11 27.81.11	07.10 07.10	c b	- -	-	-	-	Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public
	15.24	27.81.11	07.10	c	-	-	-	-	
	15.24	27.81.11	07.10	e	-	-	-	-	
	15.24	27.81.11	07.10	f	-	-	-	-	
Toelagen voor de aankoop, de bouw, de renovatie en de herwaarderung van sociale woningen en hun omgeving	15.24	29.51.11	07.10	b	6.683	-	-	6.683	Subsides destinés à l'acquisition, la construction, la rénovation et à la réhabilitation de logements sociaux et de leurs abords
	15.24	29.51.11	07.10	c	-	-	-	-	
Bestemming van de belasting op de hotels	15.24 15.24	30.51.11 30.51.11	07.10 07.10	e f	- -	-	-	-	Affectation de la taxe sur les hôtels
Activiteit 5 : Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)									Activité 5 : Société du Logement de la Région bruxelloise (SLRB)
Deelname in het kapitaal van de BGHM en sommige O.V.M.	15.25	21.81.21	07.10	a	-	-	235.505	235.505	Participation au capital de la SLRB et de certaines S.I.S.P.
Toelage aan de B.G.H.M. voor werkingskosten	15.25	22.31.22	07.10	a	6.200	-	-	6.200	Subsides à la S.L.R.B. pour frais de fonctionnement
Ter beschikking stellen van personeel aan immobiliënmaatschappijen van openbare diensten	15.25	23.31.22	07.10	a	1.627	-	-	1.627	Mise à disposition de personnel dans les sociétés immobilières de service public

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Uitwerking van de beheerscontracten tussen het Gewest en de B.G.H.M. en tussen de B.G.H.M. en de O.V.M.	15.25	24.12.11	07.10	a	-	-	-	-	Elaboration des contrats de gestion entre la Région et la S.L.R.B. et entre la S.L.R.B. et les S.I.S.P.
Toelage voor werkingskosten aan de Adviesraad voor de huurders	15.25	25.31.22	07.10	a	300	-	-	300	Dotation de fonctionnement au conseil consultatif des locataires
Sociale cohesie	15.25	26.31.22	07.10	a	1.100	-	-	1.100	Cohésion sociale
	15.25	26.31.22	07.10	d	-	-	4	4	
Totaal programma 2				a	24.553	-	235.545	260.098	Totaux programme 2
				b	24.216	-	-1.113	23.103	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	4	4	
				e	4.380	-	-	4.380	
				f	8.255	-	-	8.255	
3 Bevordering van de privé-eigendom									3 Promotion de la propriété privée
Activiteit 1 : Aankooppremies									Activité 1 : Primes d'acquisition
Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom	15.31	21.53.10	07.10	a	75	-	-	75	Crédits destinés à encourager la promotion de la propriété privée
Dotatie aan het Woningfonds voor de "jongeren-lening"	15.31	22.51.11	07.10	a	-	-	-	-	Dotation au Fonds du Logement pour le "prêt-jeunes"
Activiteit 2 : Waarborg voor goede afloop									Activité 2 : Garantie de bonne fin
Betaling aan financiële instellingen van de waarborg voor goede afloop op hypothecaire leningen	15.32	21.51.30	07.10	a	25	-	-	25	Paiement aux organismes financiers de la garantie de bonne fin sur les prêts hypothécaires
Totaal programma 3				a	100	-	-	100	Totaux programme 3
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
4 Beleid ten gunste van de gezinnen									4 Politique en faveur des familles
Activiteit 1 : Investerings									Activité 1 : Investissements
Dotatie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	15.41	21.51.11	07.10	a	23.779	-	-	23.779	Dotation au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale
Coöperatief Fonds - terugvorderbare voorschotten voor investeringen	15.41	24.81.11	07.10	a	-	-	-	-	Fonds coopératif - avances récupérables pour investissements
Totaal programma 4				a	23.779	-	-	23.779	Totaux programme 4
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
5 Beleid ten gunste van de minstbedeelden									5 Politique en faveur des plus démunis
Activiteit 1 : Toelagen									Activité 1 : Subsidies
Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties	15.51	21.52.20	07.10	a	1.623	-	-	1.623	Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics
Activiteit 2 : De Marollen									Activité 2 : La Marolle
Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject "La Marolle"	15.52	21.51.11	07.10	a	35	-	-	35	Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote "La Marolle"
Activiteit 3 : Toelagen (VIHT)									Activité 3 : Subventions (ADILS)
Huurwaarborg	15.53	21.53.20	07.10	a	-	-	-	-	Garantie locative
Toelagen aan de v.z.w.'s "Sociale Immobiliënkantoren (SIK)"	15.53	22.33.00	07.10	a	1.979	-	-209	1.770	Subsidies aux a.s.b.l. "Agences immobilières sociales (AIS)"
Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning	15.53	22.33.00	07.10	d	-	-	-	-	Allocations de déménagement et subsidies en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement
	15.53	23.34.30	07.10	a	3.384	-	206	3.590	
Totaal programma 5				a	7.021	-	-3	7.018	Totaux programme 5
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
6 Schuld									6 Dette
Overdracht aan het ALESH om de rentelasten aflossingen te dekken van gewone en herfinancieringsleningen van de sociale huisvestingssector	15.60	22.31.11	07.10	a	7.437	-	-7.437	-	Transfert au FADELS pour couvrir les charges d'intérêts et d'amortissement des emprunts normaux et de refinancement du secteur du logement social
Toelage aan de B.G.H.M. om de beheerskosten te dekken van het Amortisatiefonds van de leningen voor sociale huisvesting (ALESH)	15.60	23.31.11	07.10	a	64	-	-	64	Subvention à la S.L.R.B. pour couvrir les frais de gestion du Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS)
Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt	15.60	24.31.11	07.10	a	151	-	-35	116	Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale
Totaal programma 6				a b c d e f	7.652 - - - - -	- - - - - -	-7.472 - - - - -	180 - - - - -	Totaux programme 6
TOTAAL AFDELING 15				a b c d e f	63.738 24.836 - - 4.380 8.255	- - - - - -	228.019 -1.113 - 16 - -	291.757 23.723 - 16 4.380 8.255	TOTAUX DIVISION 15

## Afdeling 16 - Division 16

### Fonds voor stedebouw en grondbeheer

### Fonds d'aménagement urbain et foncier

	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnanceringstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnanceringstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnanceringstermen en terme d'ordonnancements
	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002						
Solde au 31 décembre 2002 (1)	3.136	-	3.136	3.304	-	3.304
Geraamde ontvangsten voor 2003						
Recettes prévues pour 2003 (2)	4.594	-	4.594	4.594	-	4.594
Totale ontvangsten						
Total des recettes (3)=(1)+(2)	7.730	-	7.730	7.898	-	7.898
Uitgavenraming voor 2003						
Prévisions de dépenses 2003 (4)	2.000	-	2.000	2.400	-	2.400
Geraamd saldo op 31 december 2003						
Prévision du solde au 31 décembre 2003 (5)=(3)-(4)	5.730	-	5.730	5.498	-	5.498

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd. 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 16 <i>Ruimtelijke Ordening</i>									DIVISION 16 <i>Aménagement du Territoire</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Advocatenkosten	16.02	23.12.11	07.20	a	177	-	-	177	Frais d'avocat
Totaal programma 0				a b c d e f	177 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	177 - - - - -	Totaux programme 0
1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw									1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme
Activiteit 1 : Ondersteuning van het algemeen beleid									Activité 1 : Support de la politique générale
Studiekosten in verband met stedelijke ontwikkeling, planificatie en stedenbouw. Deelnemings- en organisatiekosten van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen inbegrepen het Huis van de Stedenbouw. Aanmaak en verdeling van wetenschappelijke documenten, informatie, films, materiaal en andere uitgaven van die aard	16.11	21.12.11	07.20	a	579	350	56	985	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire, planification et urbanisme. Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions, y compris la Maison de l'Urbanisme. Confection et diffusion de documents scientifiques, d'information, films, matériel et autres dépenses de même nature
Werkingskosten van de adviescommissies en van andere commissies en werkgroepen, alsmede elke uitgave voor prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw	16.11 16.11	21.12.11 22.12.11	07.20 07.20	d a	26 213	- -	1 -20	27 193	Frais de fonctionnement des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi que toute prestation de tiers relative à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire
Studiekosten in verband met de ruimtelijke ordening van het Gewest, alsmede kosten van de eruit voortvloeiende ontwikkelings- en aanlegplannen. - Kosten voor de studies en experimenten inzake stadsvernieuwing. - Publicatiekosten van die studies	16.11	24.12.11	07.20	a	1.202	-352	-16	834	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. - Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. - Frais de publication de ces études
Toelagen aan de N.V. "Brussel-Zuid"	16.11 16.11	24.12.11 25.31.22	07.20 07.20	d d	- -	- -	- -	- -	Subsides à la S.A. "Bruxelles-Midi"



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming	16.11	26.33.00	07.20	a	510	-50	-	460	Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, en ce compris les dépenses pour formation
Mandaat CIBG	16.11	27.41.40	07.20	a	95	7	60	162	Mandat CIRB
	16.11	27.41.40	07.20	d	-	-	16	16	
Allerhande uitgaven ter studie en steun van de handelswerkzaamheid	16.11	31.12.11	07.20	a	240	45	15	300	Dépenses de toute nature en vue d'étudier et de soutenir l'activité commerciale
Allerhande uitgaven ter verfraaiing van de stad	16.11	32.12.11	07.20	b	350	-	-	350	Dépenses de toute nature contribuant à l'embellissement de la ville
	16.11	32.12.11	07.20	c	371	-	-	371	
	16.11	32.12.11	07.20	d	-	-	-	-	
	16.11	33.12.11	07.20	a	-	-	-	-	Dépenses généralement quelconques relatives à l'organisation d'activités liées spécifiquement à l'Information et à la Communication au sein de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement : frais d'organisation de conférences, d'expositions, de confection et de diffusion de documents et autres dépenses de même nature
Allerhande uitgaven in verband met de organisatie van werkzaamheden specifiek verbonden aan informatie en communicatie te midden van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting : kosten voor de organisatie van conferenties, tentoonstellingen, maken en verspreiden van documenten en andere uitgaven van dezelfde aard									
Deelname van het Gewest aan het salon "Batibouw"	16.11	34.12.11	07.20	a	-	-	-	-	Participation de la Région au salon "Batibouw"
Investeringsuitgaven van adviescommissies	16.11	35.74.22	07.20	a	-	-	-	-	Frais d'investissement des commissions consultatives
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden	16.11	36.34.30	07.20	a	-	-	-	-	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés
Activiteit 2 : Harmonische ontwikkeling van de wijken									Activité 2 : Développement intégré des quartiers
Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid	16.12	21.12.11	07.20	a	848	-	-	848	Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation
	16.12	21.12.11	07.20	d	-	-	-	-	
Activiteit 5 : Deelname aan internationale programma's									Activité 5 : Participation aux programmes internationaux
Tussenkomst van het Gewest in de Europese programma's of andere internationale organisaties	16.15	21.35.00	06.43	b	-	-	15	15	Intervention de la Région dans les programmes européens ou d'autres organisations internationales
	16.15	21.35.00	06.43	c	-	-	50	50	
	16.15	21.35.00	06.43	e	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Tussenkost van het Gewest in de Europese programma's of andere internationale organisaties	16.15	21.35.00	06.43	f	-	-	-	-	Intervention de la Région dans les programmes européens ou d'autres organisations internationales
Totaal programma 1				a b c d e f	3.687 350 371 26 - -	- - - - - -	95 15 50 17 - -	3.782 365 421 43 - -	Totaux programme 1
2 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken									2 Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes
Activiteit 1 : Stedenbouwbeleid en gesubsidieerde gemeentewerken									Activité 1 : Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux
Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing	16.21	21.43.22	07.20	a	-	-	-	-	Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen	16.21	22.63.21	07.20	b	450	-	-237	213	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans particuliers d'affectation du sol
Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen	16.21 16.21	22.63.21 23.63.21	07.20 07.20	c b	744 403	- -	- -403	744 -	Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van gemeentelijke ontwikkelingsplannen	16.21 16.21	23.63.21 25.63.21	07.20 12.12	c b	1.500 250	- -	- -210	1.500 40	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans communaux de développement
Activiteit 2 : Gemeentelijke stadsvernieuwing									Activité 2 : Rénovation urbaine
Prestaties van derden in het kader van de stadsvernieuwing	16.22	21.12.11	07.20	a	66	-	-36	30	Prestations de tiers dans le cadre de la rénovation urbaine
Toelagen voor het organiseren van studiedagen en andere activiteiten inzake stadsvernieuwing	16.22 16.22	21.12.11 22.43.22	07.20 07.20	d a	402 80	- -	2 -40	404 40	Subsides pour l'organisation de journées d'études et autres activités en matière de rénovation urbaine

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening	16.22	23.63.21	07.20	b	6.000	-	-400	5.600	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. - Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire
	16.22	23.63.21	07.20	c	5.000	-	-	5.000	
	16.22	23.63.21	07.20	e	2.400	-	-400	2.000	
	16.22	23.63.21	07.20	f	2.000	-	-1.000	1.000	
Totaal programma 2				a	146	-	-76	70	Totaux programme 2
				b	7.103	-	-1.250	5.853	
				c	7.616	-	-60	7.556	
				d	402	-	2	404	
				e	2.400	-	-400	2.000	
				f	2.000	-	-1.000	1.000	
3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woning									3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat
Activiteit 0 : Promotie van de algemene politiek									Activité 0 : Promotion de la politique générale
Allerhande uitgaven ter bevordering van premies aan privé-personen en de toekenning ervan te vergemakkelijken	16.30	21.12.11	07.10	a	186	-	-70	116	Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi
mandaatovereenkomst CIBG - premies	16.30	22.41.40	07.10	a	3	-	-	3	Mandat CIRB - primes
Advocatenkosten	16.30	23.12.11	07.10	a	11	-	-	11	Frais d'avocat
Toelagen met het oog op de promotie van de premies	16.30	24.33.00	07.10	a	149	-	-	149	Subsides en vue de la promotion des primes
Activiteit 1 : Gevelreiniging									Activité 1 : Ravalement de façades
Premies aan privé-personen voor gevelreiniging	16.31	21.53.10	07.10	a	1.536	-	-150	1.386	Primes aux personnes privées pour le ravalement de façades
Activiteit 3 : Renovatie van privé-bezit en woningsanering									Activité 3 : Rénovation de biens privés et assainissement de l'habitat
Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-woningen en de woningsanering	16.33	21.53.10	07.10	a	4.940	-	-264	4.676	Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat
Totaal programma 3				a	6.825	-	-484	6.341	Totaux programme 3
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
4									4
Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB)									Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)
Activiteit 1 : Werking									Activité 1 : Fonctionnement
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.41	21.41.40	11.10	a	923	-	-	923	Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles
Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal	16.41	22.41.40	11.10	a	217	-	-	217	Crédits destinés à couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB liés à l'ex-Hôpital Militaire
Activiteit 3 : Stadsvernieuwing									Activité 3 : Rénovation urbaine
Kredietverlening voor het dekken van de investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.43	21.85.14	11.10	b	7.450	-	-	7.450	Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles
Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal	16.43 16.43	21.85.14 22.61.41	11.10 11.10	c b	7.450 2.215	- -	- -	7.450 2.215	Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire
	16.43	22.61.41	11.10	c	-	-	-	-	
Totaal programma 4				a b c d e f	1.140 9.665 7.450 - - -	- - - - - -	- - - - - -	1.140 9.665 7.450 - - -	Totaux programme 4
5									5
Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten									Rénovation des sites d'activités inexploités
Studies en andere uitgaven voor de verlaten bedrijfsruimten	16.50	21.12.11	07.20	a	-	-	-	-	Etudes et autres dépenses relatives aux sites d'activités inexploités
	16.50	21.12.11	07.20	d	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Financiële steun aan fysieke personen en aan privaatrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten	16.50	22.51.12	07.20	b	-	-	-	-	Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit privé qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités inexploités
Dotatie aan de Grondregie voor de verlaten bedrijfsruimten	16.50 16.50	22.51.12 24.61.31	07.20 07.20	c a	- 189	- -	- -	- 189	Dotation à la Régie foncière pour les sites d'activités économiques désaffectés
Totaal programma 5				a b c d e f	189 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	189 - - - - -	Totaux programme 5
6 Schuld									6 Dette
Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen	16.60	21.41.40	14.10	a	-	-	-	-	Prise en charge des intérêts dus par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique
Tenlasteneming van de aflossingen verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België	16.60	24.61.41	14.10	a	-	-	-	-	Prise en charge de l'amortissement dû par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique
Totaal programma 6				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	Totaux programme 6
7 Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)									7 Plan Régional de Développement (PRD)
Promotie-, verspreidings- en publicatieuitgaven	16.70	21.12.11	07.20	a	300	-	20	320	Dépenses de promotion, de diffusion et de publication
Studiekosten en publicatiekosten van deze studies - Prestaties van derden	16.70 16.70	21.12.11 22.12.11	07.20 07.20	d a	- -	- -	1 -	1 -	Frais d'études et frais de publication de ces études - Prestations de tiers
Mandaatsovereenkomst C.I.B.G.	16.70 16.70	24.12.21 24.12.21	07.20 07.20	b c	- -	- -	- -	- -	Mandat C.I.R.B.
Totaal programma 7				a b c d e f	300 - - - - -	- - - - - -	20 - - 1 - -	320 - - 1 - -	Totaux programme 7

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
8 Herwaardering van de wijken									8 Politique de revitalisation des quartiers
Kosten voor studies en expertisen en het beheer van dossiers uitgevoerd door derden	16.81	21.12.11	07.20	a	149	-	-	149	Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers
Toelagen aan instellingen en privé verenigingen	16.81	22.33.00	07.20	a	389	-	-	389	Subventions à des organismes et des associations privés
Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - stadsrenovatie	16.81	23.63.21	07.20	a	-	-	-	-	Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - rénovation urbaine
	16.81	23.63.21	07.20	b	869	-	-	869	
	16.81	23.63.21	07.20	c	-	-	-	-	
Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - wijkcontracten	16.81	24.63.21	07.20	b	13.218	-	-	13.218	Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - contrats de quartiers
	16.81	24.63.21	07.20	c	25.000	-	-	25.000	
Werking van het Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling	16.81	25.33.00	07.20	a	800	-	-	800	Fonctionnement du secrétariat Régional pour le développement urbain
Subsidie aan Regionaal Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling om de herwaardering van de wijken te stimuleren	16.81	26.33.00	07.20	a	1.100	-	-83	1.017	Subside au Secrétariat Régional pour le Développement Urbain pour la promotion de la revitalisation des quartiers
Ondersteuningsbeleid voor de wijkcontracten	16.81	27.43.22	07.20	a	500	-	-	500	Politique de soutien à la mise en œuvre des Contrats de quartiers
Totaal programma 8				a	2.938	-	-83	2.855	Totaux programme 8
				b	14.087	-	-	14.087	
				c	25.000	-	-	25.000	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 16				a	15.402	-	-528	14.874	TOTAUX DIVISION 16
				b	31.205	-	-1.235	29.970	
				c	40.437	-	-10	40.427	
				d	428	-	20	448	
				e	2.400	-	-400	2.000	
				f	2.000	-	-1.000	1.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>AFDELING 17</b> <i>Monumenten en Landschappen</i>									<b>DIVISION 17</b> <i>Monuments et Sites</i>
1 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen									1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites
Kosten wegens deelname aan en voor het houden van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten met inbegrip van audiovisuele middelen. Studiekosten, proefnemingen en hun publicatie inbegrepen. Andere uitgaven van dezelfde aard	17.10	21.12.11	08.10	a	1.204	90	-	1.294	Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audiovisuels. Frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication. Autres dépenses de même nature
Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen	17.10	22.33.00	08.10	a	645	-115	-4	526	Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et sites
Advocatenkosten	17.10	23.12.11	08.10	d	-	-	4	4	Frais d'avocat
mandaatovereenkomst CIBG - monumenten en landschappen	17.10	24.41.40	08.10	a	-	-	2	27	Mandat CIRB - monuments et sites
Totaal programma 1				a b c d e f	1.849 - - - - -	- - - - - -	-2 - - 4 - -	1.847 - - 4 - -	Totaux programme 1
4 Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen									4 Projets de protection des monuments et sites
Steun voor de conservering of de reconstructie van het erfgoed	17.40	21.52.10	08.10	b	406	-	-	406	Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine
Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen	17.40	21.52.10	08.10	c	400	-	-	400	
	17.40	22.53.10	08.10	b	7.700	-2.626	-4	5.070	Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites
Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen	17.40	22.53.10	08.10	c	9.850	-5.897	-4	3.949	
	17.40	24.63.21	08.10	b	4.505	1.000	-	5.505	Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites
Verbindenissen van de ex-provincie Brabant ten overstaan van de openbare sector	17.40	24.63.21	08.10	c	4.579	4.000	-	8.579	
	17.40	25.63.21	08.10	b	-	290	-	290	Engagements de l'ex-province du Brabant envers le secteur public

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Verbintenissen van de ex-provincie Brabant ten overstaan van de openbare sector	17.40	25.63.21	08.10	c	-	180	-	180	Engagements de l'ex-province du Brabant envers le secteur public
Kosten inzake aankoop, huur of onteigening van geklasseerde goederen	17.40	26.71.32	08.10	b	-	155	-153	2	Frais d'acquisition, de location ou d'expropriation de biens classés
Kredieten bestemd voor het ambtshalve verwezenlijken van de door de eigenaars van geklasseerde goederen niet uitgevoerde werken	17.40	26.71.32	08.10	c	-	155	-153	2	Crédits destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés
	17.40	27.53.00	08.10	b	-	19	-	19	
Uitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermde goederen door de dienst Monumenten en Landschappen, inbegrepen de uitgaven verbonden aan het Samenwerkingsakkoord met de Federale Staat	17.40	27.53.00	08.10	c	-	-	-	-	Dépenses liées à la réalisation de travaux exécutés, par le Service des Monuments et des Sites, à des biens protégés y compris les dépenses liées à l'accord de coopération avec l'Etat fédéral
	17.40	28.12.11	08.10	b	350	1.162	-	1.512	
	17.40	28.12.11	08.10	c	870	1.562	-	2.432	
Totaal programma 4				a	-	-	-	-	Totaux programme 4
				b	12.961	-	-157	12.804	
				c	15.699	-	-157	15.542	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
5 Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML)									5 Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS)
KCML - Werkingsuitgaven	17.50	21.12.11	08.10	a	108	-	-	108	CRMS - Dépenses de fonctionnement
KCML - Investeringsuitgaven	17.50	22.74.22	08.10	a	13	-	-	13	CRMS - Dépenses d'investissement
Totaal programma 5				a	121	-	-	121	Totaux programme 5
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 17				a	1.970	-	-2	1.968	TOTAUX DIVISION 17
				b	12.961	-	-157	12.804	
				c	15.699	-	-157	15.542	
				d	-	-	4	4	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	



## Afdeling 18 - Division 18

### Fonds voor de bescherming van het milieu

### Fonds pour la protection de l'environnement

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements
		Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002							
Solde au 31 décembre 2002	(1)	1.231	-	1.231	4.576	-	4.576
Geraamde ontvangsten voor 2003							
Recettes prévues pour 2003	(2)	673	-	673	673	-	673
Totale ontvangsten							
Total des recettes	(3)=(1)+(2)	1.904	-	1.904	5.249	-	5.249
Uitgavenraming voor 2003							
Prévisions de dépenses 2003	(4)	1.200	-	1.200	1.200	-	1.200
Geraamd saldo op 31 december 2003							
Prévision du solde au 31 décembre 2003	(5)=(3)-(4)	704	-	704	4.049	-	4.049

## Afdeling 18 - Division 18

**Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het nieuwe bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna**  
**Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune**

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements
		Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002							
Solde au 31 décembre 2002	(1)	878	-	878	1.906	-	1.906
Geraamde ontvangsten voor 2003							
Recettes prévues pour 2003	(2)	3.498	-	3.498	3.498	-	3.498
Totale ontvangsten							
Total des recettes	(3)=(1)+(2)	4.376	-	4.376	5.404	-	5.404
Uitgavenraming voor 2003							
Prévisions de dépenses 2003	(4)	2.826	-	2.826	2.826	-	2.826
Geraamd saldo op 31 december 2003							
Prévision du solde au 31 décembre 2003	(5)=(3)-(4)	1.550	-	1.550	2.578	-	2.578

## Afdeling 18 - Division 18

### Fonds voor het beheer van afval- en regenwater

### Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales

	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements
	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002						
Solde au 31 décembre 2002 (1)	7.517	-	7.517	13.479	-	13.479
Geraamde ontvangsten voor 2003						
Recettes prévues pour 2003 (2)	27.021	-4850	22.171	27.021	-4.850	22.171
Totale ontvangsten						
Total des recettes (3)=(1)+(2)	34.538	-	29.688	40.500	-	35.650
Uitgavenraming voor 2003						
Prévisions de dépenses 2003 (4)	18.343	7.350	25.693	21.737	7.350	29.087
Geraamd saldo op 31 december 2003						
Prévision du solde au 31 décembre 2003 (5)=(3)-(4)	16.195	-	3.995	18.763	-	6.563

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>AFDELING 18</b>  <b><i>Leefmilieu, Waterbeleid en Openbare Reiniging</i></b>									<b>DIVISION 18</b>  <b><i>Environnement, Politique de l'Eau et Propreté publique</i></b>
1 Ondersteuning van het algemeen beleid									1 Support de la politique générale
Activiteit 1 : Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)									Activité 1 : Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE)
Werkingssteun aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)	18.11	21.41.40	07.30	a	40.682	-	-	40.682	Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE)
Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna"	18.11	22.41.40	07.30	e	2.826	-	-	2.826	Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"
Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds voor de bescherming van het milieu"	18.11	22.41.40	07.30	f	2.826	-	-	2.826	Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds pour la protection de l'Environnement"
	18.11	23.41.40	07.30	e	1.200	-	-	1.200	
	18.11	23.41.40	07.30	f	1.200	-	-	1.200	
Activiteit 2 : Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)									Activité 2 : Agence régionale pour la Propreté (ARP)
Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid	18.12	21.41.40	07.34	a	74.986	-	-	74.986	Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté
<b>Totaal programma 1</b>				a b c d e f	115.668 - - - 4.026 4.026	- - - - - -	- - - - - -	115.668 - - - 4.026 4.026	<b>Totaux programme 1</b>
4 Oppervlakte-, grond- en leidingwater									4 Eaux de surface, souterraines et de distribution
Activiteit 1 : Studies en onderhoud									Activité 1 : Etudes et entretien
Allerhande uitgaven betreffende de studie van de hydrologie, het onderhoud en de controle van oppervlaktewater	18.41	21.12.11	07.33	a	372	-	-13	359	Dépenses généralement quelconques relatives aux études hydrauliques, à l'entretien et au contrôle des eaux de surface
	18.41	21.12.11	07.33	d	-	-	13	13	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : Werken									Activité 2 : Travaux
Toelagen aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributienet	18.42	21.51.11	07.40	b	89	-	-	89	Subsides à l' Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau
	18.42	21.51.11	07.40	c	25	-	-	25	
Activiteit 3 : Werken en studies dienaangaande									Activité 3 : Travaux et études y liées
Werken inzake waterproductie en -distributie, en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van studies en expertises	18.43	21.73.41	07.40	b	161	-	-	161	Travaux liés à la production et à la distribution d'eau et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, en ce compris les études et expertises
	18.43	21.73.41	07.40	c	161	-	-	161	
Totaal programma 4				a b c d e f	372 250 186 - - -	- - - - - -	-13 - - 13 - -	359 250 186 13 - -	Totaux programme 4
5 Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater									5 Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées
Activiteit 1 : Ondersteuning van het beleid inzake de bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater									Activité 1 : Support de la politique en matière de lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées
Allerhande uitgaven, studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen	18.51	21.12.11	07.33	a	186	-30	-56	100	Dépenses de toute nature, études, publications, colloques et expositions
	18.51	21.12.11	07.33	d	-	-	10	10	
Vergoeding van de BIWD	18.51	22.12.11	07.33	a	-	-	-	-	Rétribution de l'IBDE
	18.51	22.12.11	07.33	d	-	-	46	46	
	18.51	22.12.11	07.33	e	570	-	63	633	
	18.51	22.12.11	07.33	f	759	-	63	822	
Toelage voor de deelname aan de Scheldecmissie en de Maascommissie	18.51	24.35.20	07.33	a	60	-1	-	59	Subvention pour la participation aux Commissions Escaut-Meuse
Uitgaven en juridische kosten inzake het waterbeleid	18.51	25.12.11	07.33	a	149	-	-	149	Dépenses et frais juridiques en matière de la politique de l'eau
	18.51	25.12.11	07.33	d	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen voor verenigingen tot verbetering van de waterkwaliteit	18.51	26.33.00	07.33	a	124	122	-	246	Subsides à des associations œuvrant à la mise en valeur de la qualité de l'eau
Toelage aan de CVBA Brusselse Intercommunale voor Sanering	18.51	27.51.11	07.33	a	-	-	-	-	Subvention à la SCRL Intercommunale bruxelloise d'Assainissement
Activiteit 2 : Waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens									Activité 2 : Stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage
Prestaties van derden, studies, publicaties, aankoop van goederen en diensten, ...	18.52	21.12.11	07.40	e	706	-	-	706	Prestations de tiers, études, publications, achats de biens et de services, ...
Exploitatie-uitgaven	18.52	21.12.11	07.40	f	141	-	-	141	Dépenses d'exploitation
	18.52	22.12.11	07.40	a	6.039	-160	-53	5.826	
Toelagen aan concessiehouders	18.52	22.12.11	07.40	d	-	-	53	53	Subsides aux concessionnaires
	18.52	23.51.11	07.40	b	624	-	-	624	
Aankoop van terreinen en gebouwen	18.52	23.51.11	07.40	c	248	-	-	248	Achat de terrains et de bâtiments
	18.52	24.71.32	07.40	e	-	-	-	-	
Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee	18.52	24.71.32	07.40	f	-	-	-	-	Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférentes
	18.52	25.73.41	07.40	b	17.008	-	-5.008	12.000	
Geschillen inzake investeringen voor zuiveringsstations, stormbekkens,...	18.52	25.73.41	07.40	c	22.310	-	-5.008	17.302	Litiges en investissements pour stations d'épurations, bassins d'orages,...
	18.52	25.73.41	07.40	e	2.150	-	-	2.150	
	18.52	25.73.41	07.40	f	-	-	-	-	
Deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de werken van het Vlaams Gewest	18.52	26.73.21	07.40	a	169	69	-	238	Participation de la Région de Bruxelles-Capitale aux travaux de la Région flamande
	18.52	27.65.23	07.40	e	-	-	-	-	
Gemeentelijk rioleringsplan	18.52	27.65.23	07.40	f	-	-	-	-	Plan pour égouttage communal
	18.52	28.73.41	07.40	e	-	-	-	-	
Terugbetaalbare voorschotten voor de overstromingen te Drogenbos	18.52	28.73.41	07.40	f	-	-	-	-	Avances récupérables pour les inondations à Drogenbos
	18.52	29.83.00	07.40	a	-	-	-	-	
Toelagen aan intercommunales in het kader van gemeentelijke rioleringsplannen	18.52	30.51.11	07.40	e	868	-	-	868	Subsides aux intercommunales dans le cadre des plans d'égouttage communal
	18.52	30.51.11	07.40	f	-	-	-	-	
Toelagen in het kader van de renovatie van de zwembaden	18.52	31.12.11	07.40	b	372	-	-	372	Subvention dans le cadre de la rénovation des installations des piscines
	18.52	31.12.11	07.40	c	372	-	-	372	
Dotatie aan het Fonds voor de financiering van het waterbeleid	18.52	32.61.31	07.40	b	-	-	5.008	5.008	Dotation au Fonds pour le financement de la politique de l'eau
	18.52	32.61.31	07.40	c	-	-	5.008	5.008	
	18.52	32.61.31	07.40	e	17.443	-	7.287	24.730	
	18.52	32.61.31	07.40	f	17.443	-	7.287	24.730	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelage aan de betrokken intercommunale bevoegd met het waterbeleid	18.52	33.51.11	07.40	a	-	-	-	-	Subvention à l'Intercommunale chargée de la politique de l'eau
Totaal programma 5				a b c d e f	6.727 18.004 22.930 - 21.737 18.343	- - - - - -	-109 - - 109 7.350 7.350	6.618 18.004 22.930 109 29.087 25.693	Totaux programme 5
6 Schuld									6 Dette
Activiteit 0 : Schuld									Activité 0 : Dette
Aandeel van het Gewest in de rentelasten en kosten van de leningen van de BIWD	18.60	21.31.11	07.40	a	1	-	-	1	Part de la Région dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de l'IBDE
Aandeel van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen van de BIWD	18.60	22.51.11	07.40	a	28	-	-	28	Part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de l'IBDE
Totaal programma 6	18.60	22.51.11	07.40	d	-	-	-	-	
				a b c d e f	29 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	29 - - - - -	Totaux programme 6
TOTAAL AFDELING 18				a b c d e f	122.796 18.254 23.116 - 25.763 22.369	- - - - - -	-122 - - 122 7.350 7.350	122.674 18.254 23.116 122 33.113 29.719	TOTAUX DIVISION 18

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>AFDELING 21</b> <b>Energiebeleid</b>									<b>DIVISION 21</b> <b>Politique de l'Energie</b>
1 Ondersteuning van het energiebeleid									1 Support de la politique de l'énergie
Activiteit 1 : Voorlichting, promotie, sensibilisering									Activité 1 : Information, promotion, sensibilisation
Onkosten voor studies, experimenten, expertises, publicaties, sensibiliseringscampagnes en -communicatie, en diverse kosten met betrekking tot energie	21.11	22.12.11	09.20	a	581	-15	-3	563	Frais d'études, d'expérimentations, d'expertises, de publications, de campagnes et communication de sensibilisation et frais divers en matière d'énergie
Toelagen ter bevordering van het REG, hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging)	21.11 21.11	22.12.11 24.33.00	09.20 09.20	d a	- 350	- 15	3 -	3 365	Subsides relatifs à la promotion de l'URE, des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution)
Steun aan derden betrokken bij projecten gefinancierd door de Europese Unie in het kader van de programma's die de energieproblematiek omvatten	21.11	25.12.11	09.20	a	-	-	-	-	Soutien à des tiers associés à des projets financés par l'Union européenne dans le cadre de programmes touchant à l'énergie
Activiteit 4 : Administratief beheer									Activité 4 : Gestion administrative
Toelage voor de uitoefening van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid van het BIM	21.14	22.41.40	09.20	a	870	-	-	870	Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE
Totaal programma 1				a b c d e f	1.801 - - - - -	- - - - - -	-3 - 3 - - -	1.798 - - 3 - -	Totaux programme 1
2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen									2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie
Activiteit 1 : Energiebesparende investeringen									Activité 1 : Investissements en matière d'économie d'énergie
Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen	21.21	21.51.12	09.20	a	3	-	-	3	Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : Demonstratie-projecten									Activité 2 : Projets de démonstration
Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratie-projecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor hun commercialisering	21.22	22.51.12	09.20	a	150	10	-	160	Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation
Toelagen aan bedrijven die beroep doen op de "derde-investeerder"	21.22	23.51.12	09.20	a	-	-	-	-	Subsides aux entreprises faisant appel au "tiers-investisseur"
Premies bestemd voor de aanmoediging van investeringen inzake zonne-energie	21.22	24.51.12	09.20	a	-	-	-	-	Primes destinées à encourager des investissements pour l'énergie-energie
Toelagen aan openbare besturen die beroep doen op de "derde-investeerder"	21.22	25.63.21	09.20	a	-	-	-	-	Subsides aux pouvoirs publics faisant appel au "tiers-investisseur"
Premies bestemd voor de aanmoediging van de energiebesparende investeringen ten behoeve in de huisvesting	21.22	26.51.12	09.20	a	150	-10	-	140	Primes destinées à encourager des investissements économiseurs d'énergie dans le logement
Leningen bestemd voor de aanmoediging van de energiebesparende investeringen ten behoeve in de huisvesting	21.22	27.81.11	09.20	a	-	-	-	-	Prêts destinés à encourager des investissements économiseurs d'énergie dans le logement
Totaal programma 2				a b c d e f	303 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	303 - - - - -	Totaux programme 2
3 Studiekosten niet-nucleaire energie									3 Energie non nucléaire, frais d'études
Kosten voor studies en onderzoek op het gebied van de niet-nucleaire energie	21.30	21.12.11	09.20	a	80	-	-	80	Frais d'études et de recherche dans le domaine de l'énergie non nucléaire
Werkingskosten voor de Raad van de verbruikers van elektriciteit en gas	21.31	21.12.11	09.20	a	-	-	-	-	Frais de fonctionnement du Conseil des Usagers de l'électricité et du gaz
Totaal programma 3				a b c d e f	80 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	80 - - - - -	Totaux programme 3
TOTAAL AFDELING 21				a b c d e f	2.184 - - - - -	- - - - - -	-3 - - 3 - -	2.181 - - 3 - -	TOTAUX DIVISION 21

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd . 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 22									DIVISION 22
<i>Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven</i>									<i>Coordination de la Politique du Gouvernement, Relations extérieures, Initiatives communes</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Vermogensuitgaven	22.02	22.74.22	01.40	a	-	-	-	-	Dépenses patrimoniales
Totaal programma 0				a	-	-	-	-	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Bevordering van het Nationaal en Internationaal Imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van het Voorzitterschap									1 Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence
Activiteit 1 : Bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest									Activité 1 : Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale
Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten)	22.11	21.12.11	01.40	a	346	-	-	346	Crédits pour la politique pour le Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions)
Reiskosten van de Minister-Voorzitter en van de leden van zijn kabinet, en kosten in verband met de ontvangst van buitenlandse bezoekers	22.11	22.12.11	01.40	a	48	-	-	48	Frais de voyage du Ministre-Président et des membres de son cabinet, et frais de réception de visiteurs étrangers
Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)	22.11	23.33.00	01.40	a	1.358	-	100	1.458	Crédits pour la politique du Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)
Werkingssteun aan de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa"	22.11	24.33.00	01.40	a	797	-	-	797	Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Bureau de liaison Bruxelles-Europe"
Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent	22.11	25.33.00	01.40	a	1.237	40	-	1.277	Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent	22.11	26.12.11	01.40	a	240	-66	-	174	Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence
Reiskosten, in het kader van de promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent, en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie, -ontvangst- en ceremoniekosten	22.11	27.12.11	01.40	a	25	26	-	51	Frais de voyage, dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale, du Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence, et des membres de son cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie
Toelagen voor het beleid van de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter bevordering van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)	22.11	28.33.00	01.40	a	304	-	-	304	Subsides pour la politique du Ministre chargé des Relations Extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)
Activiteit 2 : Voorzitterschap									Activité 2 : Présidence
Prestaties van derden in het kader van het Voorzitterschap van de Regering	22.12	21.12.11	01.40	a	24	-	-	24	Prestations de tiers dans le cadre de la Présidence du Gouvernement
Totaal programma 1				a b c d e f	4.379 - - - - -	- - - - - -	100 - - - - -	4.479 - - - - -	Totaux programme 1
2 Externe betrekkingen									2 Relations extérieures
Activiteit 1 : Internationale betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest									Activité 1 : Relations internationales de la Région de Bruxelles-Capitale
Allerhande uitgaven in het kader van de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en van zijn internationaal imago	22.21	21.12.11	01.40	a	332	-	-	332	Dépenses de toute nature en matière de relations extérieures de la Région et son image internationale
Reiskosten van de Minister belast met externe betrekkingen en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten	22.21	22.12.11	01.40	a	50	-	-	50	Frais de voyage du Ministre chargé des relations extérieures et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie
Toelagen aan verenigingen en instellingen in het kader van de externe betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	22.21	23.33.00	01.40	a	960	-	-	960	Subsides à des associations et organismes dans le cadre des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale
Acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste van internationale instellingen	22.21	24.12.11	01.40	a	411	-	-	411	Actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux et contributions aux organisations internationales

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Permanente vertegenwoordiging bij de Europese Unie	22.21	25.12.12	01.40	a	62	-	-	62	Délégation permanente auprès de l'Union européenne
Brussel, Gezond Stadsgewest	22.21	27.33.00	01.40	a	13	-	-	13	Bruxelles, Ville-Région saine
Acties en projecten ter bevordering van de aanwezigheid van vertegenwoordigingskantoren en internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	22.21	28.35.50	01.40	a	99	-	-	99	Actions et projets pour la promotion de la présence du bureau de représentation et des associations internationales dans la Région Bruxelles-Capitale
Totaal programma 2				a b c d e f	1.927 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	1.927 - - - - -	Totaux programme 2
3 Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering									3 Initiatives communes des membres du Gouvernement
Toelage aan de vzw "Initiatieven in de wijken voor Brussel"	22.30	21.33.00	01.40	a	-	-	-	-	Subside à l'asbl "Quartiers d'initiatives pour Bruxelles"
Brussel - Culturele hoofdstad van Europa in 2000	22.30	23.12.11	01.40	a	-	-	-	-	Bruxelles - Capitale culturelle de l'Europe en 2000
Toelage aan de vzw BITC (Brussel Internationaal Toerisme en Congres)	22.30	24.33.00	01.40	a	181	-	-	181	Subside à l'asbl BITC (Bruxelles International Tourisme et Congrès)
Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet (toelage aan het CIBG)	22.30	26.41.40	01.30	a	314	-	-	314	Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (subside au CIRB)
Krediet voor de promotie van het nationaal en internationaal imago van Brussel	22.30	27.12.11	01.40	a	75	-	-	75	Crédit en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles
Bijdrage van Brussel voor het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie	22.30	28.12.11	01.40	a	-	-	-	-	Participation de Bruxelles dans la Présidence belge de l'Union européenne
	22.30	29.33.00	01.40	a	-	-	-	-	
Activiteit 1 : Investerings in het kader van Brussel - Culturele Hoofdstad van Europa in 2000									Activité 1 : Investissements dans le cadre de Bruxelles - Capitale culturelle de l'Europe en 2000
Paden van Europa of belichting van de koninklijke reisweg	22.31	25.73.41	01.40	b	-	-	-	-	Sentiers de l'Europe ou mise en lumière du tracé royal
	22.31	25.73.41	01.40	c	-	-	-	-	
Totaal programma 3				a b c d e f	570 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	570 - - - - -	Totaux programme 3
TOTAAL AFDELING 22				a b c d e f	6.876 - - - - -	- - - - - -	100 - - - - -	6.976 - - - - -	TOTAUX DIVISION 22

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ---- D P A	BA NN EC ---- AB NN CE	FC ---- CF	KS ---- SC	Initieel 2003 ---- Initial 2003	Herverd. 2003 ---- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ---- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ---- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>AFDELING 23</b>									<b>DIVISION 23</b>
<b><i>Gewestschuld</i></b>									<b><i>Dette régionale</i></b>
1 Schuld									1 Dette
Debetinteresten	23.10	21.21.10	13.10	a	7.098	-	-2.650	4.448	Intérêts débiteurs
Interesten op de eindafrekening van de toegewezen middelen	23.10	22.21.30	13.10	a	248	-	-	248	Intérêts sur décompte des moyens
Uitgaven voor de interesten op de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste	23.10	23.21.10	13.10	a	865	-	-	865	Dépenses pour les intérêts sur la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière
Interesten op de schuld van de ex-provincie Brabant	23.10	24.21.10	13.10	a	1.610	-	-	1.610	Intérêts sur la dette de l'ex-province du Brabant
Tussenkomst in de interestlasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	23.10	25.21.10	13.10	a	2.270	-	-	2.270	Intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Interesten op de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	23.10	26.21.10	13.10	a	1.334	-	-	1.334	Intérêts sur la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
Interesten op de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid	23.10	27.21.10	13.10	a	1.219	-	-	1.219	Intérêts sur la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté
Kredieten voor het betalen van de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989	23.10	29.21.10	13.10	a	71.391	-	-15.269	56.122	Crédits destinés au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989
Toelagen aan de openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	23.10	32.43.23	13.20	a	1.010	-	-	1.010	Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Toelagen aan openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	23.10	35.63.21	13.20	a	2.256	-	-	2.256	Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Uitgaven voor de aflossing van de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste	23.10	36.91.10	14.10	a	-	-	-	-	Dépenses pour l'amortissement de la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière
Aflossing van de schuld van de ex-provincie Brabant	23.10	37.91.10	14.10	a	1.528	-	-	1.528	Amortissement de la dette de l'ex-province du Brabant

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Tussenkost in de aflossingslasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegeven leningen voor de financiering van werken	23.10	38.91.10	14.10	a	85	-	-	85	Intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Aflossing van de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	23.10	39.91.10	14.10	a	19.985	-	-	19.985	Amortissement de la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
Aflossing van de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid	23.10	40.91.10	14.10	a	18.266	-	-	18.266	Amortissement de la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté
Kredieten voor de aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989	23.10	42.91.10	14.10	a	89.265	-	-	89.265	Crédits destinés à l'amortissement de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989
Uitgaven gedaan in het kader van schuldbeheerverrichtingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in deviezen	23.10	43.91.10	14.10	e	173.526	-	-	173.526	Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises
	23.10	43.91.10	14.10	f	173.526	-	-	173.526	
Totaal programma 1				a	218.430	-	-17.919	200.511	Totaux programme 1
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	173.526	-	-	173.526	
				f	173.526	-	-	173.526	
3 Financieel beleid									3 Politique financière
Toelagen aan het "Reservefonds"	23.30	21.41.40	14.10	a	-	-	-	-	Subventions au "Fonds de Réserve"
Dotaties aan het Financieel coördinatiecentrum van Brussel	23.30	22.41.40	14.10	a	-	-	-	-	Dotations au centre de coordination financière de Bruxelles
Totaal programma 3				a	-	-	-	-	Totaux programme 3
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 23				a	218.430	-	-17.919	200.511	TOTAUX DIVISION 23
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	173.526	-	-	173.526	
				f	173.526	-	-	173.526	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd . 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>AFDELING 24</b>									<b>DIVISION 24</b>
<i>Niet-economisch Onderzoek</i>									<i>Recherche non économique</i>
1 Niet-economisch onderzoek									1 Recherche non économique
Kosten expertises , beheer en onderzoek door derden	24.10	21.12.11	13.401	a	62	-	-28	34	Frais d'expertises, gestion et recherche par des tiers
Allerhande uitgaven inzake niet-economisch wetenschapsbeleid	24.10	22.12.11	13.401	a	781	-	-2	779	Dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique
Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid	24.10 24.10	22.12.11 23.44.30	13.401 13.401	d a	- 422	- -	30 -	30 422	Subventions en matière de politique scientifique non économique
Universitair onderzoek op lange termijn	24.10 24.10	24.12.11 24.12.11	13.401 13.401	b c	3.097 2.826	- -	-300 -	2.797 2.826	Recherche universitaire à long terme
Totaal programma 1				a b c d e f	1.265 3.097 2.826 - - -	- - - - - -	-30 -300 - 30 - -	1.235 2.797 2.826 30 - -	Totaux programme 1
TOTAAL AFDELING 24				a b c d e f	1.265 3.097 2.826 - - -	- - - - - -	-30 -300 - 30 - -	1.235 2.797 2.826 30 - -	TOTAUX DIVISION 24
<b>ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN</b>				a b c d e f	<b>1.683.136</b> <b>287.149</b> <b>425.912</b> <b>428</b> <b>209.490</b> <b>207.300</b>	- - - - - -	<b>216.990</b> <b>-10.749</b> <b>-145.990</b> <b>628</b> <b>6.188</b> <b>6.350</b>	<b>1.900.126</b> <b>276.400</b> <b>279.922</b> <b>1.056</b> <b>215.678</b> <b>213.650</b>	<b>TOTAL GENERAL DES DEPENSES</b>





**TABEL****SECTIE II. –  
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT**

- Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest
- Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp
- Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
- Fonds voor de financiering van het waterbeleid

**TABLEAU****SECTION II. –  
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC**

- Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise
- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
- Fonds pour le financement de la politique de l'eau

CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE		CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELS GEWEST							
Art	ECE	Libellés	2003 Initial	2003 tsft - Aj.	Transfert interne	2003 Tot.	Omschrijving	ECE	Art
		<b>4. RECETTES CHAPITRE 41 Recettes fonctionnelles</b>					<b>4. ONTVANGSTEN HOOFDSTUK 41 Functionele ontvangsten</b>		
411.01	16.20	Produit de ventes (cartographie ...)	45.000,00			45.000,00	Verkoopopbrengst (cartografie ...)	16.20	411.01
02	26.10	Produits financiers	5.000,00			5.000,00	Financiële opbrengsten	26.10	02
03	12.11	Remboursement de prestations	0,00			0,00	Terugbetaling van prestaties	12.11	03
10	06.00	Produits exceptionnels divers	13.000,00			13.000,00	Buitengewone diverse opbrengsten	06.00	10
		<b>Totaux du chapitre 41</b>	<b>63.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>63.000,00</b>	<b>Totaal voor Hoofdstuk 41</b>		
		<b>CHAPITRE 45</b>					<b>HOOFDSTUK 45</b>		
		<b>Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale</b>					<b>Tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</b>		
450.01	46.10	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.21.41.40.)	4.002.000,00	375.000,00		4.377.000,00	Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.21.41.40.)	46.10	450.01
06	46.10	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale personnel MRBC (A.B.10.20.21.41.40.)	2.041.000,00	0,00		2.041.000,00	Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : personeel MBHG (B.A.10.20.21.41.40.)	46.10	06
07	46.10	Projet écoles (A.B.10.40.22.61.40)	731.000,00			788.000,00	Project scholen (B.A. 10.40.22.61.40)	46.10	07
03	46.10	Répartition du mandat conclu avec l'administration régionale (A.B.10.02.26.12.21.)	31.000,00	0,00		31.000,00	Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst met de administratie (B.A.10.02.26.12.21.)	46.10	03
05	03.20	Utilisation de soldes des années antérieures					Gebruik saldi van voorgaande jaren	03.20	05
		<b>Totaux du chapitre 45</b>	<b>6.805.000,00</b>	<b>375.000,00</b>	<b>57.000,00</b>	<b>7.237.000,00</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 45</b>		
		<b>CHAPITRE 49</b>					<b>CHAPITRE 49</b>		
		<b>Recettes pour comptes de tiers</b>					<b>Inkomsten voor rekening van derden</b>		
490.01	08.30	Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	422.000,00			422.000,00	Mandaatsovereenkomst met de D.B.D.M.H.	08.30	490.01
02	08.30	Conventions de mandat : cartographie digitale	620.000,00			620.000,00	Mandaatsovereenkomst : digitale cartografie	08.30	02
03	08.30	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (engagement) A.B. 14.35.24.41.40	1.868.000,00	1.193.000,00		3.061.000,00	Meejarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (vastlegging) B.A. 14.35.24.41.40	08.30	03
04	08.30	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (ordonnancement) A.B.14.35.24.41.40	1.240.000,00			1.240.000,00	Meejarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (ordonnancement) B.A. 14.35.24.41.40	08.30	04
05	08.30	Projets telematiques	124.000,00			124.000,00	Telematica-projecten	08.30	05
05	08.30	Rémunération du mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxellois d'Internet (A.B.22.30.26.41.40)	314.000,00			314.000,00	Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site (B.A.22.30.26.41.40)	08.30	05
08	08.30	Mandat pour le développement de projets informatiques au MRBC (A.B.10.02.33.41.40)	0,00			0,00	Mandaatsovereenkomst voor de uitwerking van informaticaprojecten in het MBHG (B.A.10.02.33.41.40)	08.30	08
09	08.30	Mandats divers	1.456.000,00	7.000,00	137.000,00	1.600.000,00	Diverse mandaten	08.30	09
10	08.30	Mandat écoles : équipement (A.B.10.40.22.61.40)	1.600.000,00		-57.000,00	1.543.000,00	Mandaat scholen : uitrusting (B.A. 10.40.22.61.40)	08.30	10
11	08.30	Mandat informatisation cabinets (A.B.09.00.23.41.40)	308.000,00	0,00		308.000,00	Mandaat informatisering kabinetten (B.A.09.00.23.41.10)	08.30	11
12	08.30	Mandat télécommunication (A.B. 11.31.26.41.40)	471.000,00	50.000,00		521.000,00	Mandaat télécommunicatie (A.B. 11.31.26.41.40)	08.30	12
13	08.30	Outil carto gestion chantiers (A.B. 14.35.21.43.22)	113.000,00	0,00		113.000,00	Cartografische tool voor coördinatie wegenwerken (B.A. 14.35.21.43.22)	08.30	13
		<b>Totaux du chapitre 49 (ordonnancements)</b>	<b>6.668.000,00</b>	<b>57.000,00</b>	<b>80.000,00</b>	<b>6.805.000,00</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 49</b>		
		<b>Totaux des recettes (ordonnancements)</b>	<b>13.536.000,00</b>	<b>432.000,00</b>	<b>137.000,00</b>	<b>14.105.000,00</b>	<b>Totaal van de ontvangsten</b>		

CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE		CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSE GEWEST							
Art.	ECE	Libellés	2003 Initial	2003 tsft - Aj.	Transfert interne	2003 Tot.	ECE	Art.	
		<b>5. DEPENSES CHAPITRE 51 Personnel</b>					<b>5. UITGAVEN HOOFDSTUK 51 Personnel</b>		
511	11.11	Rémunérations du personnel	4.544.000,00	90.000,00	108.500,00	4.742.500,00	11.11	511	
511.01	11.20	Charges de pension - Charges sociales dérivant de la législation sociale (Part patronale)	1.454.000,00	24.000,00	-100.000,00	1.378.000,00	11.20	03	
06	11.40	Subvention à l'ASBL "Service social du CIRB"	24.000,00			24.000,00	11.40	06	
10	12.11	Honoraires - Frais de formation - Réparation des dommages causés par accidents de travail - indemnités	90.000,00	5.000,00	-60.000,00	35.000,00	12.11	10	
512	12.11	Rétributions autres que celles du personnel							
512.03	12.11	Organes de contrôle	5.000,00		1.500,00	6.500,00	12.11	512.03	
513	12.11	Frais de représentation et de déplacement	30.000,00		50.000,00	80.000,00	12.11	513	
513.01	12.11	Déplacement - Intérim - Missions - Réceptions et frais de même nature					12.11	513.01	
		<b>Totaux du chapitre 51</b>	<b>6.147.000,00</b>	<b>119.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.266.000,00</b>	<b>Totaux pour hoofdstuk 51</b>		
		<b>CHAPITRE 52</b>					<b>HOOFDSTUK 52</b>		
		<b>Locaux et matériel</b>					<b>Lokalen en materieel</b>		
521	12.12	Loyers des locaux et charges complémentaires - Location de matériel et de mobilier	362.000,00	251.000,00	-100.000,00	513.000,00	12.12	521	
03	12.11	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) - Dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux - Dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	73.000,00		100.000,00	173.000,00	12.11	03	
05	12.11	Assurances - Impôts - Taxes communales et provinciales	57.000,00	5.000,00	1.000,00	63.000,00	12.11	05	
07	12.11	Dépenses de consommation énergétique - combustibles - énergie électrique - eau - gaz	24.000,00			24.000,00	12.11	07	
08	12.11	Frais d'installation - Habillement du personnel	3.000,00		-1.000,00	2.000,00	12.11	08	
522		<b>Bureau</b>						522	
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	50.000,00			50.000,00	12.11	522.01	
02	12.11	Dépense de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment banques de données, études, ...	50.000,00			50.000,00	12.11	02	
523		<b>Publications - Publicité</b>						523	
523.01	12.11	Frais de publication - Publicité - Expositions et manifestations diverses - Cotisations pour association du Centre avec des organismes privés ou publics	20.000,00			20.000,00	12.11	523.01	
526		<b>Autres prestations et travaux par tiers</b>						526	
526.01	12.11	Frais de transport	6.000,00			6.000,00	12.11	526.01	
		<b>Totaux du chapitre 52</b>	<b>645.000,00</b>	<b>256.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>901.000,00</b>	<b>Totaux pour hoofdstuk 52</b>		

CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE		CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSE GEWEST							
Art.	ECE	Libellés	2003 Initial	2003 tsft - Aj.	Transfert interne	2003 Tot.	Omschrijving	ECE	Art.
550	71.30	Immubles							550
550.01	71.30	Acquisition de biens patrimoniaux							550.01
02	74.22	Mobilier	21.000,00		-11.000,00	0,00	Gebouwen	71.30	02
03	74.22	Matériel de bureau	5.000,00		-4.000,00	1.000,00	Meubilair	74.22	03
04	74.10	Véhicules	0,00		0,00	0,00	Kantoorbehoeften	74.22	04
05	74.22	Equipements informatiques	50.000,00	0,00	72.000,00	122.000,00	Voertuigen	74.10	05
		<b>Totaux du chapitre 55</b>	<b>76.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>57.000,00</b>	<b>133.000,00</b>	<b>Informatica-uitrusting</b>	<b>74.22</b>	
		<b>Totaux pour hoofdstuk 55</b>					<b>Totaal voor hoofdstuk 55</b>		
590	03.30	Dépenses pour comptes de tiers							590
590.01	03.30	Convention de mandat avec le S.L.A. M.U.	422.000,00	0,00		422.000,00	Uitgaven voor rekening van derden	03.30	01
02	03.30	Conventions de mandat : cartographie digitale	620.000,00	0,00		620.000,00	Mandaatsovereenkomst met de D.M.D.M.H.	03.30	02
03	03.30	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (engagements)	1.868.000,00	1.193.000,00		3.061.000,00	Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (vastleggingen)	03.30	03
04	03.30	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (ordonnancements)	1.240.000,00	0,00		1.240.000,00	Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (ordonnancements)	03.30	04
05	03.30	Convention de mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxellois d'Internet	124.000,00	0,00		124.000,00	Telematica-projecten	03.30	05
08	03.30	Mandat pour le développement de projets informatiques au MRBC	314.000,00	0,00		314.000,00	Mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site	03.30	08
09	03.30	Mandats divers	1.456.000,00	7.000,00	137.000,00	1.600.000,00	Mandaatsovereenkomst voor de uitwerking van informaticaprojecten in het MBHG	03.30	09
10	03.30	Mandat écoles : équipement	1.600.000,00	0,00	-57.000,00	1.543.000,00	Diverse mandaten	03.30	10
11	03.30	Mandat informatisation cabinets	308.000,00	0,00		308.000,00	Mandaat scholen : uitrusting	03.30	11
12	03.30	Mandat télécommunication	471.000,00	50.000,00		521.000,00	Mandaat informatisering kabinetten	03.30	12
13	08.30	Outil carto gestion chantiers	113.000,00	0,00		113.000,00	Mandaat télécommunication	08.30	13
		<b>Totaux du chapitre 59 (ordonnancements)</b>	<b>6.668.000,00</b>	<b>57.000,00</b>	<b>80.000,00</b>	<b>6.805.000,00</b>	<b>Cartografischtool voor coördinatie wegenwerken (B.A. 14.35.21.43.22)</b>	<b>08.30</b>	
		<b>Totaux des dépenses (ordonnancements)</b>	<b>13.536.000,00</b>	<b>432.000,00</b>	<b>137.000,00</b>	<b>14.105.000,00</b>	<b>Totaal van de uitgaven (ordonnancements)</b>		

ART.	Compte Général. Algem. Reken.	ESR 95 SEC95	Libellés	2.003		2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 ART SEC95
				Budget initial Initial Begroting	Budget ajusté Aanpassing Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting					
<b>S.I.A.M.U</b>				<b>B.D.M.H.</b>									
<b>Recettes</b>				<b>Ontvangsten</b>									
			CHAPITRE 41	HOOFDSTUK 41									
			Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire	Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht									
			<b>RECETTES FONCTIONNELLES</b>	<b>FUNCTIONELE ONTVANGSTEN</b>									
411			Produits de prestations	Opbrengst van prestatie									
			a) Recettes diverses	a) Diverse ontvangsten									
411 03 01	700100	16.10	Pompiers	553.546,00	553.546,00	550.000,00	550.000,00	550.000,00	550.000,00	550.000,00	550.000,00	16.10 411 03 01	
411 03 02	700200	16.12	AMU (VP, DOM, ...)	1.210.961,00	1.210.961,00	1.210.961,00	1.210.961,00	1.210.961,00	1.210.961,00	1.210.961,00	1.210.961,00	16.12 411 03 02	
			b) Remboursement de Communications téléphon.	2.500,00	2.500,00	750,00	750,00	750,00	750,00	750,00	750,00	16.12 411 03 03	
411 07			Produits des redevances et des cotisations	Opbrengst van retributies en bijdragen									
411 07 01	700400	16.10	a) Remboursement frais de surveillance	247.894,00	247.894,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	16.10 411 07 01	
411 07 02	700500	16.10	b) Prestations administratives Prévention	1.056.770,00	1.056.770,00	1.250.000,00	1.250.000,00	1.250.000,00	1.250.000,00	1.250.000,00	1.250.000,00	16.10 411 07 02	
411 07 03	700600	16.12	c) Services des Ambul. (CPAS)	327.095,00	327.095,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	16.12 411 07 03	
411 08			Recettes de transfert	Ontvangsten van overdrachten									
411 08 01	746100	38.3	a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	49.579,00	49.579,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00	38.3 411 08 01	
411 08 02	747000	46.4	b) Primes engagement contractuels subsidés	176.128,00	176.128,00	178.770,00	178.770,00	178.770,00	178.770,00	178.770,00	178.770,00	46.4 411 08 02	
411 08 03	700700	16.20	c) Convention de secours communes hors Agglo	148.736,00	148.736,00	155.000,00	155.000,00	155.000,00	155.000,00	155.000,00	155.000,00	16.20 411 08 03	
411 09 01	746300	12.11+	Récupération des frais administratifs pr epte de tiers	99.157,00	99.157,00	99.157,00	99.157,00	99.157,00	99.157,00	99.157,00	99.157,00	12.11+ 411 09 01	
411 10 01	751100	26.11	Intérêts pour retard de paiements des redevances	50.322,00	50.322,00	75.000,00	75.000,00	75.000,00	75.000,00	75.000,00	75.000,00	26.11 411 10 01	
411 11 01	743000	11.11	Remboursements frais de personnes détachées	75.484,00	75.484,00	12.500,00	12.500,00	12.500,00	12.500,00	12.500,00	12.500,00	11.11 411 11 01	
414 04 01	754000	08.30	<b>RECETTES EXCEPTIONNELLES</b>	<b>UITZONDERINGSONTVANGSTEN</b>									
414 09 01	764000	06.00	Correction sur Change Euro	10,00	10,00	750,00	750,00	750,00	750,00	750,00	750,00	08.30 414 04 01	
			Recettes accidentelles	1.256,00	1.256,00	42.750,00	42.750,00	42.750,00	42.750,00	42.750,00	42.750,00	06.00 414 09 01	
			<b>TOTAL CHAPITRE 41</b>	<b>3.999.438,00</b>	<b>3.999.438,00</b>	<b>4.125.731,00</b>	<b>4.125.731,00</b>	<b>4.125.731,00</b>	<b>4.125.731,00</b>	<b>4.125.731,00</b>	<b>4.093.000,00</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 41</b>	

ART.	Compte Général. Algem. Reken.	ESR 95 SEC95	Libellés	2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 ART SEC95
				Budget initial Initial Begroting	Budget ajusté Aanpassing Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting				
<b>S.I.A.M.U</b>											
<b>B.D.M.H.</b>											
			CHAPITRE 42							HOOFDSTUK 42	
			Recettes avec affectation spéciale							Ontvangsten met bijzondere aanwending	
425 05 01	750000	26.1	INTERETS CREDITEUR (PM)	12.642,00	12.642,00	35.000,00	35.000,00	35.000,00		KREDIETINTRESTEN (PM)	26.1 425 05 01
			TOTAL CHAPITRE 42	<b>12.642,00</b>	<b>12.642,00</b>	<b>35.000,00</b>	<b>35.000,00</b>	<b>35.000,00</b>		TOTAAL HOOFDSTUK 42	
			CHAPITRE 43							HOOFDSTUK 43	
			Produits de la vente d'objets patrimoniaux							Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen	
430 01 01	766000	76.00	Vente de terrain et bâtiment (P.M)							Verkoop van onroerende goederen (P.M.)	76.00 430 01 01
430 05 01	765000	77.10	Véhicules		20.000,00	110.000,00	1.250,00	1.250,00		Autovoertuigen (P.M.)	77.10 430 05 01
			TOTAL CHAPITRE 43		<b>20.000,00</b>	<b>110.000,00</b>	<b>1.250,00</b>	<b>1.250,00</b>		TOTAAL HOOFDSTUK 43	
			CHAPITRE 44							HOOFDSTUK 44	
			PRODUITS D'EMPRUNTS							OPBRENGST VAN LENINGEN	
442 01 01	173000	96.10	Produits d'emprunts							Opbrengst van leningen	96.10 442 01 01
442 01 02	174000	96.10	Reprise d'emprunts de l'Agglomération de Bruxelles							Overname van leningen van de Brusselse Agglomeratie	96.10 442 01 02
			TOTAL CHAPITRE 44							TOTAAL HOOFDSTUK 44	

ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	ESR 95 SECS95	Libellés	2.003		2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 ART SECS95
				Budget initial Initial Begroting	Budget ajusté Aanpassing Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting				
<b>S.I.A.M.U</b>													
<b>CHAPITRE 45</b>													
Intervention des Autorités													
INTERVENTION DES AUTORITES													
A FONDS PERDUS													
a) Intervention de l'Etat Fédéral													
b) Région de BxI-Capitale													
c) Dotation Pour Remboursem. Emprunts													
d) Subsidies Ecole du Feu													
TOTAL CHAPITRE 45													
450				1.006.448,00	1.006.448,00	850.000,00	850.000,00	850.000,00	850.000,00	850.000,00			450
450	01	01	740000	49.43				49.43	450	01	01		49.43
450	02	01	740100	46.40				46.40	450	02	01		46.40
450	03	01	740150	66.41				66.41	450	03	01		66.41
450	04	01	740300	49.43				49.43	450	04	01		49.43
TOTAL CHAPITRE 45													
450				57.742.254,00	66.742.254,00	68.585.000,00	68.585.000,00	68.585.000,00	68.585.000,00	68.585.000,00			450
CHAPITRE 47													
Report du Boni													
470	01	01	790000	08.20				08.20	470	01	01		08.20
Soldes d'Emprunt													
470	01	02	?	08.30				08.30	470	01	02		08.30
TOTAL CHAPITRE 47													
470				12.799.448,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00			940
TOTAL RECETTES PROPRES													
470				74.553.782,00	70.842.135,00	72.855.731,00	72.855.731,00	72.855.731,00	72.855.731,00	72.855.731,00			940
CHAPITRE 49													
RECETTES POUR ORDRE													
Recettes pour compte de tiers													
en rapport avec le Médi-100													
Recettes pour compte de tiers													
490	01	01	499000	08.00				08.00	490	01	01		08.00
490	01	02	499200	08.00				08.00	490	01	02		08.00
TOTAL CHAPITRE 49													
490				50.000,00	50.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00			490
TOTAL GENERAL DES RECETTES													
490				74.603.782,00	70.892.135,00	72.880.731,00	72.880.731,00	72.880.731,00	72.880.731,00	72.880.731,00			490
ALGEMEEN TOTAL DER ONTVANGSTEN													
490				74.603.782,00	70.892.135,00	72.880.731,00	72.880.731,00	72.880.731,00	72.880.731,00	72.880.731,00			490
TOTAAL HOOFDSTUK 45													
TUSSENKOMST VAN DE OVERHEDEN NIET TERUG VORDERBAAR													
a) Federale Staatssuspenkomsten													
b) B.H. Gewest													
c) Dotatie voor terugbet. van de leningen													
d) Subsidie Brandschool													
TOTAAL HOOFDSTUK 45													
HOOFDSTUK 47													
Overdracht boni													
470				12.731.647,00				12.731.647,00	470				08.20
Saldo der leningen													
470				67.801,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00			08.30
ONTVANGEN													
HOOFDSTUK 49													
ONTVANGSTEN VOOR ORDE													
Ontvangsten voor rekening van													
derden in het kader van de Medi-100													
Ontvangsten voor rekening van													
derden													
490				50.000,00	50.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00			490
TOTAAL HOOFDSTUK 49													
490				50.000,00	50.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00			490
ALGEMEEN TOTAL DER ONTVANGSTEN													
490				74.603.782,00	70.892.135,00	72.880.731,00	72.880.731,00	72.880.731,00	72.880.731,00	72.880.731,00			490

ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	ESR 95 SEC95	Libellés	2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 SEC95				
				Budget initial Initial Begroting	Budget ajusté Aanpassing Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting								
<b>S.I.A.M.U</b>				<b>B.D.M.H.</b>											
<b>Dépenses</b>				<b>Uitgaven</b>											
CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51											
Paiements aux personnes attachées à l'organisme				Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling											
PERSONNEL				Bezoldiging statutair											
511	01	01	Rémunération statutaire	51.988.015,00	50.800.000,00	50.700.000,00	51.156.000,00	51.156.000,00	11.11	511	01	01			
511	01	02	Rémunération non statutaire	2.837.985,00	2.217.349,00	2.750.000,00	2.791.250,00	2.791.250,00	11.11	511	01	02			
511	01	03	Rémunération Personnel Détaché	355.555,00	435.000,00	720.000,00	730.800,00	730.800,00	11.11	511	02	01			
511	02	01	Rémunération personnel de complément	410.330,00	360.000,00	350.000,00	355.250,00	355.250,00	11.11	511	02	01			
511	03	01	Rémunérations Ecole Feu	136.189,00	6.010.000,00	6.290.348,00	6.343.750,00	6.343.750,00	11.11	511	03	01			
511	04	01	Charges sociales parts patronales	6.378.637,00	247.894,00	247.894,00	247.894,00	247.894,00	11.20	511	04	01			
511	06	01	Service sociale	247.894,00	247.894,00	247.894,00	247.894,00	247.894,00	11.40	511	06	01			
Formation professionnelle				Beroepsvorming											
511	07	01	Pompiers	88.064,00	88.064,00	330.000,00	330.000,00	330.000,00	12.11	511	07	01			
511	07	02	AMU	123.290,00	131.290,00	110.000,00	120.000,00	120.000,00	12.11	511	07	02			
511	07	03	Ecole du feu	11.952,00	52,00				12.11	511	07	03			
Indemnités couvrant des charges réelles				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken											
511	08	01	Frais de maladie professionnelle	8.976,00	8.976,00	8.250,00	8.250,00	8.250,00	11.31	511	08	01			
511	08	02	Abonnements sociaux	245.229,00	185.229,00	214.000,00	214.000,00	214.000,00	11.40	511	08	02			
Indemnités ne couvrant pas des charges réelles				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken											
Distribution boissons (Forfait)				Uideling dranken (Forfitaire bedrag)											
511	09	01	Boissons SIAMU	40.183,00	36.044,00	73.000,00	73.000,00	73.000,00	11.40	511	09	01			
511	09	02	Honoraires forfitaires	33.044,00					11.12?	511	10	01			
Accidents de travail				Arbeidsongevallen											
511	11	01	Frais médicaux	170.000,00	161.475,00	170.000,00	170.000,00	170.000,00	12.11	511	11	01			
511	11	02	Rentes	174.518,00	240.000,00	177.000,00	180.000,00	180.000,00	11.31	511	11	02			
512			RETRIBUTIONS AUTRES QUE CELLES DU PERSONNEL												
512	03	01	Organe de controle de l'organisme	37.184,00	184,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	12.11	512	03	01			
512	04	01	Médecine du travail	175.000,00	190.000,00	200.000,00	225.000,00	225.000,00	12.11	512	04	01			
512	05	01	Indemnités honoraires études	526.254,00	380.000,00	428.000,00	20.000,00	20.000,00	12.30	512	05	01			
512	06	01	Subsides MEDI 100						12.11	512	06	01			
512	06	02	Subsides Ecole du feu												
FRAIS DE REPRESENTATION ET DE DEPLACEMENT				REPRESENTATIE - EN VERPLAAT - SINGSKOSTEN											
513	01	01	Représentation et réception	17.353,00	17.353,00	17.353,00	17.353,00	17.353,00	12.11	513	01	01			
Déplacements / intérim / Missions				Verplaatsingen dienstwaarnemingen opdrachten											
513	02	01	Pompiers	20.000,00	15.000,00	16.000,00	16.000,00	16.000,00	12.11	513	02	01			
513	02	02	AMU	5.000,00	3.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	12.11	513	02	02			
513	03	01	Cotisations à des organismes divers	10.114,00	10.500,00	12.000,00	12.240,00	12.240,00	12.11	513	03	01			
<b>TOTAL CHAPITRE 51</b>				<b>64.040.766,00</b>				<b>62.817.845,00</b>				<b>63.054.797,00</b>			



ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	ESR 95 SEC95	Libellés	2.003		2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 ART SEC95
				Budget initial Initial Begroting	Budget ajusté Aanpassing Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting					
<b>S.I.A.M.U</b>				<b>B.D.M.H.</b>									
			CHAPITRE 52 Paiements à des tiers pour prestations, fournitures travaux etc... ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventariés									HOOFDSTUK 52 Betalingen aan derden voor prestaties leveringen werken enz... die tot voorwerp hebben og goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden	
			LOCAUX ET MATERIEL									LOKALEN EN MATERIEEL	
521	01	611110	Loyer locaux terrains et charges complémentaires	17.000,00	17.000,00	16.850,00	17.300,00					Huur lokalen terreinen en bijkomende lasten	521 01 01
521	02	611140	Loyer de matériel et mobilier	132.000,00	130.000,00	103.000,00	105.000,00					Huur van materieel en meubilair	521 02 01
521	02	611130	Location de voitures	17.850,00		20.000,00	30.000,00					Huur van auto's	521 02 02
521	02	611145	Loyer de matériel et mobilier Ecole du feu	8.552,00								Onderhoud en herstel van lokalen	521 02 03
521	03	611320	Entretien et réparations de locaux	465.956,00	465.956,00	370.000,00	390.000,00					Onderhoud en herstel van lokalen	521 03 01
521	03	611420	AMU	23.550,00	23.550,00	23.550,00	23.550,00					Onderhoud en herstel van lokalen DGH	521 03 2
521	04	611340	Entretien et réparation Matériel et Mobilier	202.281,00	292.281,00	220.000,00	220.000,00					1. Onderhoud en herstel van materieel / meubilair	521 02 03
521	04	611440	Pompiers	101.140,00	104.140,00	104.000,00	105.000,00					Brandweer	521 04 02
521	04	611350	AMU	411.419,00	361.419,00	300.000,00	320.000,00					2. Gebruikskosten voor voertuigen	521 04 03
521	04	611450	Pompiers	178.483,00	145.000,00	144.000,00	140.000,00					Brandweer	521 04 04
521	05	613530	Assurances	789.578,00	740.000,00	755.000,00	755.000,00					DGH	521 05 01
521	06	640.000	Taxes									Belastingen	521 06 01
521	06	?	TVA									BTW	521 06 01
521	06	02	Taxes sur Bâtimens	34.171,00	35.171,00	37.000,00	38.000,00					Belastingen over de Gebouwen	521 05 01
521	07	612110	Dépenses de consommation énergétiques pour les bâtiments	490.000,00	460.000,00	460.000,00	475.000,00					Uitgaven voor energie verbruik voor gebouwen	521 07 01
			Mazout, gaz, électricité ..									Stookolie, gas, elektriciteit..	
			Equipement du personnel									Kleding van het personeel	
			1. Achat									1. Aankoop	
521	09	601700	Pompiers	793.259,00	757.303,00	1.050.000,00	750.000,00					Brandweer	521 09 01
521	09	601800	AMU	61.973,00	28.000,00	55.000,00	60.000,00					DGH	521 09 02
			2. Entretien									2. Onderhoud	
521	09	623250	Pompiers	22.310,00	21.310,00	20.000,00	20.000,00					Brandweer	521 04 01
521	09	623350	AMU	4.958,00	958,00	4.000,00	4.000,00					DGH	521 04 02
521	09	623340	3. Dotation									3. Dotatie	521 09 05
			Frais de fonctionnement									Werkingskosten	
521	10	612.010	SSH	2.380,00	2.380,00	2.380,00	5.500,00					VGH	521 04 02
521	10	612020	Installation sportives	4.958,00	4.958,00	4.958,00	5.500,00					Sportinrichting	521 04 02
521	11	612030	Matériel de cuisine	24.789,00	28.789,00	25.789,00	26.000,00					Keukenmateriaal	521 04 02
521	12	621040	Fonctionnement Ecole Feu	17.353,00	53,00							DGH	521 04 02

ART.	Compte Général. Algem. Reken.	ESR 95 SEC95	Libellés	2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 ART SEC95
				Budget initial Initial Begroting	Budget ajusté Amppassing Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting				
<b>S.I.A.M.U</b>											
522			BUREAU Frais de bureau							BUREAU	522
522	01	612400	Pompiers	360.000,00	460.000,00	450.000,00	450.000,00	450.000,00		Allerhande bureauekosten	12.30 521 04 03
522	01	612500	AMU	86.763,00	100.763,00	95.000,00	95.000,00	95.000,00		Brandweer	12.30 521 04 04
522	01	612600	Ecole du feu	14.874,00						DGH	12.30 521 04 02
522	02	612410	Dépenses relatives à l'exécution du programme informatique	200.525,00	365.525,00	240.525,00	240.525,00	240.000,00		DGH	12.30 521 04 02
522	02	615200	Publicité, information,	110.000,00	100.000,00	80.000,00	80.000,00	120.000,00		van het informatieprogramma Publiciteit, Informatie,	12.30 521 04 02
524			CONTENTIEUX							GESCHILLEN	524
524	01	613000	Honoraires d'avocats d'experts	99.157,00	129.157,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00		Erelonen advocaten deskundigen	12.30 524 01 01
524	01	613100	d'huisiers frais de justice							deurwaarders gerechtskosten	
524	01	613100	dommages intérêts amendes							schade interesten boetes	
524	01	613100	Frais Récupérables	99.157,00	84.157,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00		Terugvorderbare Kosten	12.11 524 01 02
525			CHARGES FINANCIERES							FINANCIELE LASTEN	525
525	01	650000	Intérêts et charges complémentaires sur emprunts							Intresten en bijkomende lasten op leningen	21.10 525 01 01
525	05	650100	Intérêts débiteurs Banques(PM)							Debetintresten Bank (PM)	21.10 525 05 01
525	05	656000	Frais bancaires	1.239,00	1.239,00	750,00	750,00	750,00		BANKKOSTEN	12.30 525 05 02
525	05	?	Perte sur change Euro							Verlies op omwisseling Euro	12.30 525 05 03
526			DIVERS SERVICES ET PRESTATIONS							ALLERHANDE DIENSTEN EN PRESTATIES	526
526	03	665100	PAR TIERS							VAN DERDEN	
526	03	665100	Dépenses exceptionnelles (PM)		1.000.000,00	700.000,00	700.000,00	300.000,00		Diverse uitzonderlijke kosten	01.00 526 03 01
			TOTAL CHAPITRE 52	4.775.675,00	5.859.109,00	5.361.802,00	5.361.802,00	4.775.600,00		TOTAAL HOOFDSTUK 52	
			SOUS-TOTAL 51&52	68.816.441,00	67.396.519,00	68.179.647,00	68.179.647,00	67.830.387,00		SUBTOTAAL 51&52	
			CHAPITRE 53							HOOFDSTUK 53	
534			REMBOURSEMENTS ET NON VALEURS							TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN	534
534	01	608000	Remboursements des sommes perçues indûment et non valeurs							Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	16.10 534 01 01
			TOTAL CHAPITRE 53							TOTAAL HOOFDSTUK 53	
			TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	68.816.441,00	67.396.519,00	68.179.647,00	68.179.647,00	67.830.387,00		TOTAAL GEWONE UITGAVEN	12.30 521 04 02

ART.	Compte Général Algem. Reken.	ESR 95 SEC95	Libellés	2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 ART SEC95
				Budget initial Initial Begroting	Budget ajusté Aanpassing Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting				
<b>S.I.A.M.U</b>				<b>B.D.M.H.</b>							
			CHAPITRE 55 Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux							HOOFDSTUK 55 Betalingen aan derden voor goederen	
550 01 02	222000	72.10	Renouvellement - Transforma- tions - Extensions (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	1.620.459,00 2.077.610,00	1.620.459,00 950.000,00	515.000,00 515.000,00	450.000,00 450.000,00			Uitbreidingen (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	72.10 550 01 02
550 02 01	240000	74.22	Mobilier (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	63.212,00 63.212,00	63.181,00 64.000,00	46.000,00 46.000,00	46.000,00 46.000,00			Meubilair (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 02 01
550 03 01	240.100	74.22	Machines de bureau (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	4.958,00 4.958,00	4.958,00 4.100,00	7.500,00 7.500,00	1.250,00 1.250,00			Kantooromachines (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 03 01
550 04 01	232000	74.22	Matériel Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	1.035.500,00 1.795.500,00	1.035.500,00 690.000,00	300.000,00 322.500,00	300.000,00 322.500,00			Materieel Brandweer (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 04 01
550 04 02	232.100	74.22	AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	150.000,00 400.000,00	150.000,00 286.566,00	150.000,00 150.000,00	150.000,00 150.000,00			DGH (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 04 02
550 05 01	241000	74.10	Véhicules automobiles Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	7.811.500,00 640.072,00	7.900.000,00 662.000,00	2.600.000,00 2.801.448,00	1.606.000,00 2.953.088,00			Autovoertuigen Brandweer (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.10 550 05 01
550 05 02	241.100	74.10	AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	413.250,00 350.000,00	261.554,00 300.000,00	900.000,00 225.000,00	225.000,00			DGH (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.10 550 05 02
550 06 01	240200	74.22	Achat de matériel informatique (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	150.000,00 150.000,00	260.000,00 270.000,00	536.386,00 536.386,00	250.000,00 250.000,00			Aankoop van informatica mater. (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 06 01
550 07 01	232200	74.22	Achat de radio (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	137.000,00 137.000,00	137.000,00 124.500,00	44.500,00 44.500,00	44.500,00 44.500,00			Aankoop radioposten (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 07 01
550 08 01	232300	74.22	Achat de matériel de cuisine (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	37.184,00 37.184,00	37.184,00 20.000,00	12.750,00 12.750,00	12.750,00 12.750,00			Aankoop van keukenmaterieel (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 08 01
550 10 01	?	74.22	Invest. ECOLE DU FEU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	61.973,00 61.973,00						Brandweerschool (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22 550 10 01
550 11 01	232.400		Mat et Install Sportives (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	19.831,00 19.831,00	35.031,00 74.450,00	15.000,00 15.000,00	15.000,00 15.000,00			Sportieve Mat en installaties (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	550 11 01
<b>TOTAL CHAPITRE 55 (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)</b>				<b>11.504.867,00 5.737.340,00</b>	<b>11.504.867,00 3.445.616,00</b>	<b>5.127.136,00 4.676.084,00</b>	<b>2.875.500,00 4.470.088,00</b>			<b>TOTAAL HOOFDSTUK 55 (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)</b>	



**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales**

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

**4. RECETTES (en milliers d'euro)**

**4. Ontvangsten (in duizendtallen euro)**

Art.	Sec	Libellés	2003 Initial Initiaal	Premier Ajustement Eerste aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	Art.	Sec	Omschrijving
<b>CHAPITRE 41</b>						<b>HOOFDSTUK 41</b>		
411.		Recettes fonctionnelles				411.		Functionele ontvangsten
411.03	16.20	recettes de prestations	0	0	0	411.03	16.20	ontvangsten voor prestaties
411.08	38.30	indemnités versées par les compagnies d'assurances	0	0	0	411.08	38.30	vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen
411.11	11.10	remboursement frais de personnel détaché	0	0	0	411.11	11.10	terugbetaling uitgaven voor detacheringen
411.15	06.00	recettes diverses	0	0	0	411.15	06.00	diverse ontvangsten
413.		Revenus financiers				413.		Financieel ontvangsten
413.01	26.10	intérêts sur placements	0	0	0	413.01	26.10	Interesten van beleggingen
413.02	26.20	intérêts sur prêts accordés par le fonds	10.516	-2.429	8.087	413.02	26.20	interesten van leningen toegekend door het fonds
413.03	26.20	remboursement d'intérêts	0	0	0	413.03	26.20	terugbetaling van interesten
413.04	26.10	intérêts créditeurs	0	0	0	413.04	26.10	credietinteresten
413.05	26.20	intérêts de retards	0	0	0	413.05	26.20	verwijlinteresten
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 41</b>			<b>10.516</b>	<b>-2.429</b>	<b>8.087</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41</b>		
<b>CHAPITRE 44</b>						<b>HOOFDSTUK 44</b>		
442.01	96.10	produit d'emprunts	164.517	-1.063	163.454	442.01	96.10	opbrengst van leningen
443.03	89.32	remboursement d'avances de trésorerie	0	0	0	443.03	89.32	terugbetaling van thesaurievoorschotten
443.09	89.32	remboursement d'emprunts	5.426	586	6.012	443.09	89.32	terugbetaling van leningen
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 44</b>			<b>169.943</b>	<b>-477</b>	<b>169.466</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44</b>		
<b>CHAPITRE 45</b>						<b>HOOFDSTUK 45</b>		
450.01	46.10	intervention de la région				450.01	46.10	tussenkost van het Gewest
a)	26.20	dotation de fonctionnement (14.25.41.03)	60	-30	30	a)		dotatie voor de werking
b)		dotation de financement des missions du fonds (14.25.61.01)	10.127	0	10.127	b)		dotatie voor de financiering van de opdrachten van het fonds
450.03	48.22	dotations des communes	0	0	0	450.03	48.22	dotaties van de gemeenten
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 45</b>			<b>10.187</b>	<b>-30</b>	<b>10.157</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45</b>		
<b>CHAPITRE 48</b>						<b>HOOFDSTUK 48</b>		
Nouvelles missions du FRBRTC						Nieuwe opdrachten van het fonds		
		intérêts sur placements	0	0	0			Interesten van beleggingen
		intérêts sur prêts	5.000	0	5.000			interesten van leningen toegekend
		intérêts créditeurs	0	0	0			credietinteresten
		intérêts de retards	0	0	0			verwijlinteresten
		revenus relatifs aux opérations de gestion de la dette	0	0	0			inkomsten in het kader van schulbeheeroperaties
		produit d'emprunts	100.000	0	100.000			opbrengst van leningen
		remboursement de prêts	0	0	0			terugbetaling van leningen
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 48</b>			<b>105.000</b>	<b>0</b>	<b>105.000</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 48</b>		
<b>CHAPITRE 49</b>						<b>HOOFDSTUK 49</b>		
490.01	08.30	recettes pour compte de tiers	0	0	0	490.01	08.30	Ontvangsten voor rekening van derden
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 49</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 49</b>		
<b>TOTAUX DES RECETTES</b>			<b>295.646</b>	<b>-2.936</b>	<b>292.710</b>	<b>TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN</b>		

**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales**
**5. Dépenses (en milliers d'euro)**
**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën**
**5. Uitgaven (in duizendtallen euro)**

Art.	Sec	Libellés	2003 Initial Initiaal	Premier Ajustement Eerste aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	Art.	Sec	Omschrijving
<b>CHAPITRE 51</b>						<b>HOOFDSTUK 51</b>		
511.		Personnel				511.		Personeel
511.01	11.10	rémunération personnel	0	0	0	511.01	11.10	bezoldiging van het personeel
511.04	11.20	charges sociales part patronale	0	0	0	511.04	11.20	Patronalelasten
511.06	11.40	service social	0	0	0	511.06	11.40	Sociale dienst
511.07	12.11	formation professionnelle	10	0	10	511.07	12.11	beroepsopleiding
512		Rétributions autres que celles du personnel				512		Andere bezoldigingen dan deze van het personeel
512.03	12.11	Organe de contrôle	6	0	6	512.03	12.11	controle organisme
512.05	12.11	indemnités, honoraires, études	5	0	5	512.05	12.11	erelonen, vergoedingen, studies
513		Frais de représentation et de déplacement				513		Representatie en verplaatsingskosten
513.01	12.11	déplacements missions intérim	1	0	1	513.01	12.11	verplaatsingen interims opdrachten
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 51</b>			<b>22</b>	<b>0</b>	<b>22</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51</b>		
<b>CHAPITRE 52</b>						<b>HOOFDSTUK 52</b>		
521.		Locaux et matériel				521.		Lokalen en materiaal
521.01	12.12	loyers locaux	0	0	0	521.01	12.12	huur van lokalen
521.02	12.12	loyer de matériel et de mobilier	0	0	0	521.02	12.12	huren van materiaal en meubelen
521.03	12.11	entretien et réparation de locaux	0	0	0	521.03	12.11	onderhoud en herstellingen van lokalen
521.04	12.11	entretien et réparation de matériel et mobilier	1	0	1	521.04	12.11	onderhoud en herstellingen van materiaal en meubelen
521.05	12.11	assurances	1	0	1	521.05	12.11	verzekeringen
522.		Bureau				522.		Kantoor
522.01	12.11	frais de bureau généralement quelconques	1	0	1	522.01	12.11	allerhande kantooruitgaven
522.02	12.11	dépenses relatives au matériel informatique	17	0	17	522.02	12.11	uitgaven voor informatica materiaal
523.		Publication, Propagande, Publicité				523.		Publicaties, propaganda, publiciteit
523.01	12.11	frais de publication	1	0	1	523.01	12.11	uitgaven voor publicaties
523.02	12.30	bibliothèque	4	0	4	523.02	12.30	bibliotheek
525.		Charges Financières				525.		Financiële lasten
525.01	21.10	intérêts sur emprunts, en ce compris les charges relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif)	4.704	352	5.056	525.01	21.10	Interesten van leningen, met in de grip van de lasten m.b.t. schuldbeheeroperaties (niet beperkend krediet)
525.05	21.10	intérêts débiteurs	0	0	0	525.05	21.10	debetinterest
525.09	12.11	frais bancaires	0	0	0	525.09	12.11	bankkosten
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 52</b>			<b>4.729</b>	<b>352</b>	<b>5.081</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52</b>		

Art.	Sec	Libellés	2003 Initial Initiaal	Premier Ajustement Eerste aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	Art.	Sec	Omschrijving
534.	63.22	<b>CHAPITRE 53</b> Remboursement et non valeurs amortissement de créances irrécouvrables	15.942	-2.254	13.688	534.	63.22	<b>HOOFDSTUK 53</b> Terugbetaling en kwade-posten afschrijvingen van oninbare schuldvorderingen
534.01		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 53</b>	<b>15.942</b>	<b>-1.843</b>	<b>13.688</b>	534.01		<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53</b>
550.		<b>CHAPITRE 55</b> Biens Meubles				550.		<b>HOOFDSTUK 55</b> Roerende goederen
550.02	74.22	meublier	0	0	0	550.02	74.22	meubelen
550.03	74.22	matériel de bureau	0	0	0	550.03	74.22	materieel van bureel
550.05	74.22	équipement informatique	11	0	11	550.05	74.22	informatica uitrusting
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 55</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>11</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55</b>
560.01	91.10	<b>CHAPITRE 56</b> amortissements d'emprunts (crédit non limitatif)	139.942	-484	139.458	560.01	91.10	<b>HOOFDSTUK 56</b> amortisatie van leningen (niet beperkend krediet)
560.03	85.32	avances de trésoreries accordées aux communes	0	0	0	560.03	85.32	thesaurievoorschotten toegekend aan de gemeenten
560.09	85.32	prêts accordés aux communes	30.000	0	30.000	560.09	85.32	leningen toegekend aan de gemeenten
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 56</b>	<b>169.942</b>	<b>-484</b>	<b>169.458</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 56</b>
		<b>CHAPITRE 58</b> Nouvelles missions du FRBRTC						<b>HOOFDSTUK 58</b> Nieuwe opdrachten van het fonds
		intérêts sur emprunts (crédit non limitatif)	5.000	0	5.000			Interessen van leningen (niet beperkend krediet)
		dépenses relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif)	0	0	0			uitgaven in het kader van schulbeheeroperaties (niet beperkend krediet)
		intérêts débiteurs (crédit non limitatif)	0	0	0			debetinterest (niet beperkend krediet)
		frais bancaires (crédit non limitatif)	0	0	0			bankkosten (niet beperkend krediet)
		amortissements d'emprunts (crédit non limitatif)	0	0	0			opbrengst van leningen (niet beperkend krediet)
		prêts accordés (crédit non limitatif)	100.000	0	100.000			leningen toegekend (niet beperkend krediet)
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 58</b>	<b>105.000</b>	<b>0</b>	<b>105.000</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 58</b>
590.01	03.30	<b>CHAPITRE 59</b> dépenses pour compte de tiers	0	0	0	590.01	03.30	<b>HOOFDSTUK 59</b> uitgaven voor rekening van derden
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 59</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59</b>
		<b>TOTAUX DES DEPENSES</b>	<b>295.646</b>	<b>-1.975</b>	<b>293.260</b>			<b>TOTALEN VAN DE UITGAVEN</b>

## Budget du fonds pour le financement de la politique de l'eau - année 2003

milliers d'euros

art.	ECE	LIBELLES	2003 initial	2003 transfert	2003 ajustement	2003 ajusté	OMSCHRIJVING
<b>A. RECETTES</b>			<b>A. ONTVANGSTEN</b>				
<b>Chapitre 41</b>			<b>Hoofdstuk 41</b>				
411		Recettes fonctionnelles	0				0 Functionele ontvangsten
411.03	16.20	Recettes de prestations	0				0 Ontvangsten voor prestaties
411.08	38.30	Indemnités versées par les compagnies	0				0 Vergoedingen gestort door
411.11	11.10	Remboursement frais de personnel	0				0 Terugbetaling uitgaven voor
411.15	06.00	Recettes diverses	0				0 Diverse ontvangsten
413		Revenus financiers	0				0 Financiële ontvangsten
413.01	26.10	Intérêts sur placements	0				0 Interesten van beleggingen
413.02	26.20	Intérêts sur prêts accordés par le fonds	0				0 Interesten van leningen toegekend door
413.03	26.20	Remboursement d'intérêts	0				0 Terugbetaling van interessen
413.04	26.10	Intérêts créditeurs	0				0 Kredietineresten
413.05	26.20	Intérêts de retard	0				0 Verwijlneresten
		<b>Totaux du chapitre 41</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 41</b>
<b>Chapitre 44</b>			<b>Hoofdstuk 44</b>				
442.01	96.10	Produit d'emprunts	0				0 Opbrengst van leningen
443.03	89.32	Remboursement d'avances de trésorerie	0				0 Terugbetaling van thesorievoorschotten
443.09	89.32	Remboursement d'emprunts	0				0 Terugbetaling van de leningen
		<b>Totaux du chapitre 44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 44</b>
<b>Chapitre 45</b>			<b>Hoofdstuk 45</b>				
450.01	46.10	Intervention de la Région (dotation ef)	17.443		7.287	24.730	Tussenkost van het gewest (dotatie ef)
		Intervention de la Région (dotation bc)	0		5.008	5.008	Tussenkost van het gewest (dotatie bc)
		<b>Totaux du chapitre 45</b>	<b>17.443</b>	<b>0</b>	<b>12.295</b>	<b>29.738</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 45</b>
<b>Chapitre 49</b>			<b>Hoofdstuk 49</b>				
490.01	08.30	Recettes pour compte de tiers	0				0 Ontvangsten voor rekening van derden
		<b>Totaux du chapitre 49</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 49</b>
		<b>Total pour les recettes</b>	<b>17.443</b>	<b>0</b>	<b>12.295</b>	<b>29.738</b>	<b>Totaal van de ontvangsten</b>
		<b>Report recettes année antérieure</b>	<b>79.690</b>			<b>79.690</b>	<b>Overdracht ontvangsten voorgaande jaren</b>



B. DEPENSES				B. UITGAVEN			
<b>Chapitre 51</b>				<b>Hoofdstuk 51</b>			
511		Personnel	0			0	Personeel
511.07	12.11	Formation professionnelle	0			0	Beroepsopleiding
512		Rétributions autres que celles du personnel	0			0	Andere bezoldigingen dan die van het personeel
512.03	12.11	Organe de contrôle	0			0	Controleinstelling
512.05	12.11	Indemnités - honoraires - études	0			0	Ereloon - vergoedingen - studies
513		Frais de représentation et de déplacement	0			0	Representatie en verplaatsingskosten
513.01	12.11	Déplacements mission	0			0	Verplaatsingsopdrachten
<b>Totaux du chapitre 51</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totale voor hoofdstuk 51</b>
<b>Chapitre 52</b>				<b>Hoofdstuk 52</b>			
521		Locaux et matériel	0			0	Lokalen en materiaal
521.01	12.12	Loyers locaux	0			0	Huur van lokalen
521.02	12.12	Loyers de matériel et de mobilier	0			0	Huren van materiaal en meubilair
521.03	12.11	Entretien et réparation de locaux	0			0	Onderhoud en herstelling van lokalen
521.04	12.11	Entretien et réparation de matériel et mobilier	0			0	Onderhoud en herstelling van materiaal en meubelen
521.05	12.11	Assurances	0			0	Verzekeringen
522		Bureau	0			0	Kantoor
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	0			0	Allerhande kantooruitgaven
522.02	12.11	Dépenses relatives pour matériel informatique	0			0	Uitgaven voor computerapparatuur
523		Publication - propagande - publicité	0			0	Publicaties - propaganda - publiciteit
523.01	12.11	Frais de publication	0			0	Uitgaven voor publicaties
523.02	12.30	Bibliothèque	0			0	Bibliotheek
524		Contentieux	0			0	Geschillen
524.01	11.11	Honoraires d'avocats - d'experts - d'huissiers - frais de justice - dommages et intérêts - amendes ...	0			0	Erelonen advocaten - deskundigen - deurwaarders - gerechtskosten - Schade en onkosten - boetes
525		Charges financières	0			0	Financiële lasten
525.05	21.10	Intérêts débiteurs	0			0	Debetinterest
526		Autres prestations et travaux par des tiers	0			0	Andere prestaties en werken door derden
526.03	12.30	Dépenses pour prestations - travaux et services et biens divers par des tiers	0			0	Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden
<b>Totaux du chapitre 52</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totale voor hoofdstuk 52</b>
<b>Chapitre 53</b>				<b>Hoofdstuk 53</b>			
534		Remboursement et non valeurs	0			0	Terugbetaling en kwade-posten
534.01	63.32	Amortissement de créances irrécouvrables	0			0	Afschrijvingen van oninbare schuldvorderingen
<b>Totaux du chapitre 53</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totale voor hoofdstuk 53</b>
<b>Chapitre 55</b>				<b>Hoofdstuk 55</b>			
550		Biens meubles	0			0	Roerende goederen
550.02	74.22	Mobilier	0			0	Meubilair
550.03	74.22	Matériel de bureau	0			0	Kantoorbenodigdheden
550.05	74.22	Equipement informatique	0			0	Computerapparatuur
551		Travaux	0			0	Werken
551.01	73.21	Travaux en matière de stations d'épuration - collecteurs - Bassins d'orage - et études y afférents	0			0	Werken inzake waterzuiveringsstations - collectoren en stormbekkens - studies in verband hiermee
<b>Totaux du chapitre 55</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totale voor hoofdstuk 55</b>



**TABEL**

SECTIE III. –  
DIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

**TABLEAU**

SECTION III. –  
SERVICES A GESTION SEPARÉE

## BEGROTING/BUDGET 2003 AANGEPAST/AJUSTE

( in/en € )

art.	ECE	LIBELLES	2003 initial-initieel	2003 redistribution- herverdeling	2003 ajustement- aanpassing	2003 ajusté- aangepast	TEKSTEN
		A. RECETTES					A. ONTVANGSTEN
701.1	76.32	Produits de la vente d'immeubles patrimoniaux	430.000			430.000	Opbrengst van de verkoop van patrimoniale onroerende goederen
740	46.20	Subside de l'AEE pour financer les frais dans le cadre du Domaine de Latour de Freins	1.216.000			1.216.000	Betoelaging van het BEW voor het dekken van de uitgaven in het kader van het Domein Latour de Freins
741	46.20	Dotation à la Régie Foncière pour les sites d'activité inexploités	189.000		0	189.000	Dotatie aan de Grondregie voor de afgedankte bedrijfsruimten
759	26.10	Produits financiers					Financiële opbrengsten
766	06.11	Produits divers	53.099			53.099	Allerhande opbrengsten
747	16.10	Produits de la mise en location de biens immeubles de la Régie et autres	644.523			644.523	Huuropbrengst van de onroerende goederen van de Regie en anderen
767	16.11	Contributions locatives et de frais de gestion et de maintenance dans le cadre de la copropriété CCN	530.988			530.988	Aandelen voor huur-, beheer- en onderhoudskosten in het kader van de gemeenschappelijke eigendom van het CCN
794.1	46.10	Intervention de la RBC	17.057.553		-177.553	16.880.000	Tussenkost van het BHG
794.2	46.10	Dotation spéciale d'investissement					Speciale investeringsdotatie
		<b>Total pour les recettes</b>	<b>20.121.163</b>	<b>0</b>	<b>-177.553</b>	<b>19.943.610</b>	<b>Totaal van de ontvangsten</b>
		B. DEPENSES					B. UITGAVEN
600.1	71.32	Acquisitions de biens immeubles	513.288		-360.288	153.000	Verwerving van onroerende goederen
600.2	74.22	Dépenses patrimoniales de la Régie foncière	234.697			234.697	Patrimoniale uitgaven van de Grondregie
600.3	71.32	Acquisitions de biens immeubles (eng) dans le cadre du maillage vert	2.875.565		-2.455.349	420.216	Verwerving van onroerende goederen (vastl) in het kader van het groene netwerk
600.3	71.32	Acquisitions de biens immeubles (ord) dans le cadre du maillage vert	2.875.565		-2.833.543	42.022	Verwerving van onroerende goederen (ord) in het kader van het groene netwerk
600.5	12.10	Inventaire (action politique foncière)		200.000	-119.141	80.859	Inventaris (actie voor grondpolitiek)
610.1	01.00	Crédit provisionnel non dissocié	1.135.352	-295.000	-639.108	201.244	Provisieel niet-hgesplitst krediet
610.2	01.00	Crédit provisionnel d'engagement	495.787		-495.787	0	Provisieel krediet voor vastlegging
610.2	01.00	Crédit provisionnel d'ordonnement	495.787		-495.787	0	Provisieel krediet voor ordonnanciering
611	12.11	Frais généraux de fonctionnement	211.485			211.485	Interne algemene werkingskosten
612	12.11	Frais dans le cadre des missions RFO	6.814.042			6.814.042	Kosten in het kader van de opdrachten van de regie
613	12.12	Loyers et charges locatives	7.103.020	97.000	640.840	7.840.860	Huren en huurlasten
614.1	72.00	Constructions de bâtiments (eng.)	4.400.000		-1.400.000	3.000.000	Oprichting van gebouwen (vastl)
614.1	72.00	Constructions de bâtiments (ord)	3.050.000		-1.150.000	1.900.000	Oprichting van gebouwen (ord)
614.2	72.00	Construction exceptionnelle de bâtiments (eng.)	10.000.000			10.000.000	Uitzonderlijke oprichting van gebouwen (vastl)
614.2	72.00	Construction exceptionnelle de bâtiments (ord)	2.500.000		-2.400.000	100.000	Uitzonderlijke oprichting van gebouwen (ord)
615	12.11	Frais dans le cadre du domaine Latour de Freins	1.216.000			1.216.000	Kosten in het kader van het Domein Latour de Freins
616	12.11	Frais de consultations et expertises diverses	50.000		50.000	100.000	Kosten voor consultaties et diverse expertises
617	12.10	Actions de réaménagement des sites d'activité inexploités	144.382	-70.000	-10.859	63.523	Acties van rehabilitatie van afgedankte bedrijfsruimten
618	12.11	Frais généraux de fonctionnement de la cellule "sites d'activité inexploités"	21.148			21.148	Interne algemene werkingskosten van de cel "afgedankte bedrijfsruimten"
619	74.22	Dépenses patrimoniales de la cellule "sites d'activité inexploités"	23.470			23.470	Patrimoniale uitgaven van de cel "afgedankte bedrijfsruimten"
640	12.21	Charges fiscales d'exploitation	773.260	68.000		841.260	Fiscale exploitatiekosten
		<b>Total pour les dépenses (crédits non dissociés)</b>	<b>18.240.144</b>	<b>0</b>	<b>-438.556</b>	<b>17.801.588</b>	<b>Totaal van de uitgaven (niet gesplitse kredieten)</b>
		<b>Total pour les dépenses (eng. crédits dissociés)</b>	<b>17.771.352</b>	<b>0</b>	<b>-4.351.136</b>	<b>13.420.216</b>	<b>Totaal van de uitgaven (vastl. gesplitse kredieten)</b>
		<b>Total pour les dépenses (ord. crédits dissociés)</b>	<b>8.921.352</b>	<b>0</b>	<b>-6.879.330</b>	<b>2.042.022</b>	<b>Totaal van de uitgaven (ord. gesplitse kredieten)</b>
		<b>total recettes</b>	<b>20.121.163</b>	<b>0</b>	<b>-177.553</b>	<b>19.943.610</b>	<b>totaal ontvangsten</b>
		<b>total dépenses</b>	<b>27.161.496</b>	<b>0</b>	<b>-7.317.886</b>	<b>19.843.610</b>	<b>totaal uitgaven</b>
		<b>recettes-dépenses</b>	<b>-7.040.333</b>	<b>0</b>	<b>7.140.333</b>	<b>100.000</b>	<b>ontvangsten-uitgaven</b>

**Ajustement du budget 2003 du Service Régional pour la Revitalisation des Quartiers Fragilisés**  
**Aanpassing van de begroting 2003 van de Gewestelijke Dienst voor de Herwaarding van de Kwetsbare Wijken**

## A. Recettes

## A. Ontvangsten

Art.	CE	SC	Initial 2003 - € (en Milliers)	ajusté 2003 - € (en Milliers)
411	08.20		0	29.166
				Beschikbaar saldo op 31/12/2002
421	46.10		1.249	1.249
				Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herwaarding van de kwetsbare wijken - Développement économique (allocation de base 11.61.23.63.21)
422	46.10		869	869
				Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herwaarding van kwetsbare wijken - Rénovation Urbaine (allocation de base 16.81.23.63.21)
423	46.10		13.218	13.218
				Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herwaarding van kwetsbare wijken - Wijckcontracten (allocation de base 16.81.24.63.21)
431	49.43		1.239	
				Ontvangsten afkomstig van de Federale Staat in het raam van het samenwerkingsakkoord inzake sociale economie de coopération relatif à l'économie sociale
432	49.43			
				Ontvangsten afkomstig van de Federale Staat in het raam van het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 betreffende bepaalde initiatieven ter bevordering van de internationale rol van Brussel de capitale de Bruxelles
441	49.43		3.600	2.699
				Ontvangsten afkomstig van de Europese Unie in het raam van de l'Objectif 2 des fonds structurels européens
442	49.43		100	100
				Ontvangsten afkomstig van de Europese Unie in het raam van de l'initiative communautaire Urban
450	49.43		700	3.949
				TiF asbl Quartiers d' Initiative pour Bruxelles
			20.975	51.250
				<b>Total des recettes</b>
				<b>Total van de ontvangsten</b>

## B. Uitgaven

Art	CE	B. I. OBJECTIF 2 - Axe 1	SC	Initial 2003 - € (en Milliers)	ajusté 2003 - € (en Milliers)	B. I. DOESTELLING 2 - As 1	
511	31.32	Subventions de fonctionnement aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - REGION	b	959	550	550	Werkingsstolagen aan de bedrijvencentra en aan de loketten voor plaatselijke economie - GEWEST
512	51.12	Subventions d'investissements aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - REGION	c	2.101	1.848	1.848	Werkingsstolagen aan de bedrijvencentra en aan de loketten voor plaatselijke economie - GEWEST
611	31.32	Subventions de fonctionnement aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - FEDER	b	903	500	500	Werkingsstolagen aan de bedrijvencentra en aan de loketten voor plaatselijke economie - EFRO
612	51.12	Subventions d'investissements aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - FEDER	c	1.940	1.987	1.987	Werkingsstolagen aan de bedrijvencentra en aan de loketten voor plaatselijke economie - EFRO
		<b>total mesure 1.1</b>	b	<b>3.723</b>	<b>8.690</b>	<b>8.690</b>	<b>total maatregel 1.1</b>
			c	<b>8.907</b>	<b>21.135</b>	<b>21.135</b>	
513	31.32	Subventions aux organismes qui participent à des projets d'ingénierie financière - REGION	b	855	0	0	Toelagen aan instellingen die deelnemen aan projecten van financiële engineering - GEWEST
613	31.32	Subventions aux organismes qui participent à des projets d'ingénierie financière - FEDER	c	2.934	0	0	Toelagen aan instellingen die deelnemen aan projecten van financiële engineering - EFRO
		<b>total mesure 1.2</b>	b	<b>1.375</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>total maatregel 1.2</b>
			c	<b>5.568</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
515	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - REGION	b	45	610	610	Werkingsstolagen aan instellingen die deelnemen aan projecten voor sociale economie - GEWEST
516	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - REGION	c	448	873	873	Werkingsstolagen aan instellingen die deelnemen aan projecten voor sociale economie - GEWEST
615	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - FEDER	b	0	610	610	Werkingsstolagen aan instellingen die deelnemen aan projecten voor sociale economie - EFRO
616	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - FEDER	c	1.241	796	796	Werkingsstolagen aan instellingen die deelnemen aan projecten voor sociale economie - EFRO
		<b>total mesure 1.3</b>	b	<b>198</b>	<b>2.440</b>	<b>2.440</b>	<b>total maatregel 1.3</b>
			c	<b>2.236</b>	<b>4.350</b>	<b>4.350</b>	
517	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets NTIC - REGION	b	48	80	80	Investeringsstolagen aan instellingen die deelnemen aan NTIC - projecten - GEWEST
518	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets NTIC - REGION	c	250	104	104	Werkingsstolagen aan instellingen die deelnemen aan NTIC - projecten - GEWEST
617	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets NTIC - FEDER	b	146	200	200	Investeringsstolagen aan instellingen die deelnemen aan NTIC - projecten - EFRO
618	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets NTIC - FEDER	c	783	358	358	Werkingsstolagen aan instellingen die deelnemen aan NTIC - projecten - EFRO
		<b>total mesure 1.4</b>	b	<b>388</b>	<b>580</b>	<b>580</b>	<b>total maatregel 1.4</b>
			c	<b>2.066</b>	<b>11.230</b>	<b>11.230</b>	<b>TOTAL AS 1</b>
		<b>TOTAL AXE 1</b>	b	<b>5.683</b>	<b>11.710</b>	<b>11.710</b>	<b>TOTAL AS 1</b>
			c	<b>18.771</b>	<b>26.715</b>	<b>26.715</b>	

## B.1. DOESTELLING 2 - AS 2

## B.1. OBJECTIF 2 - Axe 2

Art.	CE	SC	Initial 2003 - € (en Milliers)	ajusté 2003 - € (en Milliers)
521	43.22	b c	0 0	0 0
				0 Werkingstoelagen aan overheidsinstellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het naam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - openbare ruimten - GEWEST
522	63.21	b c	0 595	100 619
				Investeringstoelagen aan overheidsinstellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het naam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - openbare ruimten - GEWEST
621	43.22	b c	0 0	0 0
				0 Werkingstoelagen aan overheidsinstellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het naam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - openbare ruimten - EFRO
622	63.21	b c	0 408	202 1.304
				Investeringstoelagen aan overheidsinstellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het naam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - openbare ruimten - EFRO
		b c	0 1.003	302 1.923
				<b> totaal maatregel 2.1</b>
523	31.32	b c	152 31	300 211
				0 Werkingstoelagen aan instellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het naam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - collectieve uitrustingen - GEWEST
524	51.12	b c	476 3.650	440 1.428
				Investeringstoelagen aan instellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het naam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - collectieve uitrustingen - GEWEST
623	31.32	b c	0 16	439 723
				0 Werkingstoelagen aan instellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het naam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - collectieve uitrustingen - EFRO
624	51.12	b c	0 1.782	1.600 4.767
				Investeringstoelagen aan instellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het naam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - collectieve uitrustingen - EFRO
		b c	628 5.479	2.779 6.329
				<b> totaal maatregel 2.2</b>
		b c	628 6.482	3.081 8.252
				<b> TOTAAL AS 2</b>
		b c	6.311 25.259	14.791 34.967
				<b> TOTAAL DOELSTELLING 2</b>

B.2. URBAN 2 - Axe 1		B.2. URBAN II - As 1		
Art.	CE	SC	Initial 2002 - € (en Milliers)	ajusté 2003 - € (en Milliers)
541	00.00	b	151	412
		c	100	402
641	00.00	b	527	596
		c	3.510	2.820
		b	542	1.008
		c	3.610	3.222
<b>TOTAL AXE 1</b>				
<b>B.2. URBAN 2 - Axe 2</b>				
542	00.00	b	61	60
		c	406	367
642	00.00	b	143	115
		c	951	417
		b	204	175
		c	1.357	784
		b	746	1.183
		c	4.967	4.006
<b>TOTAL URBAN 2</b>				
<b>B.3. INTERREG</b>				
535	00.00	b	0	0
		c	0	0
		b	0	0
		c	0	0
<b>TOTAL INTERREG</b>				
<b>B.4. CONTRATS DE QUARTIERS</b>				
531	63.21	b	13.218	16.530
		c	25.000	25.000
		b	13.218	16.530
		c	25.000	25.000
510	63.21	b	700	970
		c	700	1.410
		b	20.975	33.474
		c	55.926	65.383
<b>TOTAL des Dépenses</b>				

B.2. URBAN 2 - Axe 1

B.2. URBAN II - As 1

B.2. URBAN 2 - Axe 2

B.2. URBAN II - As 2

B.3. INTERREG

B.3. INTERREG

B.4. CONTRATS DE QUARTIERS

B.4. Wijkcontracten



**Budget 2003 du « Centre bruxellois d'Expertise Alimentaire »**  
**Begroting 2003 van « Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise »**  
*milliers € - duizenden €*

<b>ECE article artikel</b>	<b>Libellés</b>	<b>Budget 2003 Begroting 2003 milliers € duizenden €</b>	<b>Ajustement Aanpassing</b>	<b>Budget ajusté Aangepaste begroting</b>	<b>Teksten</b>
	<b>A. RECETTES</b>				<b>A. ONTVANGSTEN</b>
441.08.20	Solde disponible au 31/12/02	150	- 150	0	Beschikbaar saldo op 31/12/02
441.16.10	Recettes d'exploitation	200		200	Exploitatieontvangsten
	<b>Total pour les recettes</b>	<b>350</b>	<b>-150</b>	<b>200</b>	<b>Totaal van de ontvangsten</b>
	<b>B. DEPENSES</b>				<b>B. UITGAVEN</b>
511.12.11	Dépenses de fonctionnement	120	+ 30	150	Werkingsuitgaven
512.74.22	Dépenses d'investissement	225	-95	130	Investeringsuitgaven
	<b>Total pour les dépenses</b>	<b>345</b>	<b>- 65</b>	<b>280</b>	<b>Totaal van de uitgaven</b>
<b>Report de solde : 80</b>					

